



**Primer acto masivo de la campaña:**  
Kirchner llenó la cancha de River y aprovechó su discurso para criticar la guerra y atacar a Menem

**"Para que nunca más nos cambien a Evita por María Julia"**



12/13



# Página/12

el país a diario

SECCION HEMEROTECA

Buenos Aires, jueves 3 de abril de 2003 - Año 16 - Nº 5163

Precio de este ejemplar: \$1,50 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30

Opcional Revista con CD Porteña Jazz Band: \$8 - Opcional Video Cámpora al Gobierno: \$10

Las bombas norteamericanas cayeron esta vez sobre una maternidad de la Media Luna Roja (Cruz Roja árabe) causando muertos, heridos y abortos. El Pentágono dice que sólo apunta a blancos militares, pero la cadena Al Jazeera mostró restos de misiles estadounidenses

Páginas/2 a 9

## MATERNIDADES TAMBIEN



◆ El Pentágono asegura que ya está a menos de 50 kilómetros de Bagdad.

◆ **Página/12 en Jordania:** cómo Estados Unidos prepara el frente oeste.

◆ **Opinan:** Martín Granovsky, Shlomo Ben Ami y Andrew Morris.

### GRAVE

“El uso de bombas de fragmentación en un ataque contra una zona civil de Al Hilla constituye un ataque ciego y una violación grave del derecho internacional. Si Estados Unidos quiere proteger en serio a los civiles, debe comprometerse públicamente a una moratoria sobre el uso de bombas de fragmentación.”

(De una declaración de Amnistía Internacional frente al bombardeo de civiles por parte de las fuerzas norteamericanas en Irak.)

**Presión para  
aumentar el  
precio del gas**

Página/16

**16**  
Los  
yanquis se  
desconectan,  
por  
Raúl  
Dellatorre

**32** Intelectuales,  
por  
Mempo Giardinelli

**PSICOLOGIA**  
Escriben:  
Daniel Waisbrot, Ignacio  
Lewkowicz y Sylvia Bermann  
Páginas/28/29



# Cuando



Una maternidad de la Media Luna Roja iraquí, ubicada en el céntrico barrio de Mansur, en Bagdad, recibió los impactos de los bombardeos anglo norteamericanos. Podría haber sido una masacre de no ser porque el lugar estaba cerrado a las 10 de la mañana local, aunque había 15 mujeres que esperaban en la entrada para realizarse exámenes, según informó el médico Mohamed Ibrahim. Víctima del miedo, una de las mujeres sufrió un aborto natural, mientras 10 personas, entre mujeres, niños y personal del hospital, resultaron heridas. Una policía en el lugar indicó que un ocupante de un vehículo murió en el acto y que otro fue herido de gravedad y su coche quedó destruido. La cadena de televisión árabe Al Jazeera informó que el incidente causó "varias muertes y decenas de heridos".

La maternidad, como muchos establecimientos médicos en la capital iraquí, fue cerrada al comenzar la guerra como medida de precaución. Sólo el sector de urgencias funciona normalmente. Los bombardeos tenían como objetivo la feria internacional de Bagdad, según dijeron testigos, y no el que fatalmente resultó ser uno de los tres hospitales que dirige la Media Luna Roja. El bombardeo destruyó totalmente varios pabellones de la feria internacional, que está frente a la maternidad. Un comercio de flores y una farmacia, a la entrada de la clínica, también fueron destruidos y al hombre que trabajaba en el puesto de flores tuvieron que amputarle una pierna, según contó Ali Abdel Halim, un empleado de la maternidad. El comando central estadounidense (Centcom) indicó anoche que investigaba ese bombardeo. Su comunicado sonó de una asepsia dudosa: "Las fuerzas (angloamericanas) sólo apuntan hacia objetivos militares legítimos y realizan importantes esfuerzos para minimizar las víctimas civiles y los daños a las instalaciones civiles". Al Jazeera difundió imágenes desde Bagdad donde se podía ver a hombres que mostraban trozos de metal de lo que aseguraban era un misil estadounidense.

Y ésta no es la única facilidad médica dañada. El único hospital de Um Qasr atraviesa una escena calamitosa: ancianas encorvadas, bebés en llanto, mujeres embarazadas, hombres desquiciados están a la es-

**Qué bombas tan hermosas.** En charla con Samuel Gelblung, el domingo a la noche por Canal 9, un experto chileno de apellido Pizarro, que se presentaba como analista militar del servicio en castellano de la CNN, explicó que no hay fracaso del plan Rumsfeld sino sólo un ritmo más lento de marcha como respuesta a que la prensa escandalizó a todo el mundo hablando de bajas, tanto de civiles iraquíes como de soldados norteamericanos. A Pizarro le fastidia esa reacción porque, dijo, las bajas aún son estadísticamente más reducidas de lo que debieran. Un lector cuenta desde Brasil que él y sus amigos en San Pablo organizaron un concurso. Todos los días miran televisión y dictaminan quién es "o cara mais filho de puta". "Cara" significa "tipo". Cuentan que va ganando un especialista de la CNN que explicó a la colombiana Patricia Janiot cómo son las bombas inteligentes que caen sobre Bagdad. "Yo las llamo las tres be: baratas, buenas... y bonitas." Palabra de Pizarro.

◆◆◆

**Renunció una diplomática.** Mary Wright era la número dos en la Embajada de los Estados Unidos en Mongolia. No estaba de descanso en Ulan Bator. Antes había integrado el equipo que abrió la embajada en Afganistán, después de la toma de Kabul. Wright, que tiene una condecoración por heroísmo en servicio, era todo eso porque no lo es más: escribió una carta a Colin Powell anunciando que renuncia a la carrera diplomática por disidencias con la política sobre Irak, Corea del Norte, el conflicto palestino-israelí y los derechos humanos dentro de los EE.UU. Por si alguien piensa que la diplomática es una izquierdista sin cura, una aclaración antes de la carta: Wright fue reservista de las fuerzas armadas y alcanzó el grado de coronel por operaciones en Grenada, Panamá y Somalia. Extractos: ◆ "Es la primera vez en muchos años sirviendo a América que siento no poder

representar las políticas de una administración de los Estados Unidos. Creo que está haciendo un mundo más peligroso, no un sitio más seguro. No puedo seguir al servicio del gobierno si no puedo defender esas políticas ni implementarlas".

◆ "Disiento con las políticas sobre Irak. No hay duda de que Saddam Hussein es un dictador despreciable y ha hecho mucho

preventivos' contra los EE.UU."

◆ "No coincido con la falta de esfuerzos del gobierno por resolver el conflicto israelí-palestino. Debemos ejercer nuestra influencia financiera sobre los israelíes para frenar la destrucción de ciudades y sobre los palestinos para detener la ola de terrorismo suicida."

◆ "No puedo apoyar la innecesaria restricción de derechos civiles por parte del gobierno después del 11 de septiembre. La investigación de los sospechosos de mantener lazos con organizaciones terroristas es decisiva, pero nuestro sistema legal se basó durante 200 años en criterios que ofrecieron protección a las personas bajo proceso. El confinamiento en soledad sin acceso a asistencia legal destruye el corazón de las bases legales sobre la que se erige nuestro país. Además, creo que el secreto del gobierno en el proceso judicial creó una atmósfera de miedo para impedir que se hable de los derechos civiles sobre los que se construyeron los Estados Unidos, justo cuando exigimos a otros países que garanticen la protección de esos derechos a sus ciudadanos."

◆◆◆

**Todo no es historia.** The History Channel, el interesantísimo canal de documentales, parece haber estrenado a George W. Bush como nuevo director de programación. Anoche, entre las diez y las once y antes de una inofensiva película sobre dirigibles, pasó primero un documental sobre un rescate en Irak que terminaba con el protagonista explicando por qué la guerra está bien. Luego siguió un breve espacio dedicado a la liberación de París de los nazis. En pantalla aparece un joven Charles De Gaulle que habla un inglés dificultoso pero simpático, con la g de la erre francesa. Su discurso: "Gracias, porque hubiéramos seguido en la servidumbre. Sin ustedes, norteamericanos, no hubiera habido libertad ni democracia". Slogan: "Usted lo revive en The History Channel".

## EN DETALLE

### Una impactante carta a Powell

Por Martín Granovsky

daño al pueblo iraquí. Apoyo los reclamos de la comunidad internacional para que Saddam liquide las armas de destrucción masiva, pero los EE.UU. no debieron usar la fuerza militar sin un acuerdo del Consejo de Seguridad de la ONU".

◆ "Nuestras políticas nos alejaron de muchos de nuestros aliados y crearon animadversión en buena parte del mundo."

◆ "Por la política hacia Irak perdimos la increíble simpatía de la mayoría del mundo después de que Al Qaeda nos atacó el 11 de septiembre."

◆ "Atacar hoy al régimen de Hussein hoy es diferente de haberlo expulsado de Kuwait diez años atrás."

◆ "La acción militar sin el Consejo de Seguridad es mucho más peligrosa para los EE.UU. y el mundo que haber dejado que siguieron las inspecciones."

◆ "Creo firmemente que la probabilidad de que Saddam use armas de destrucción masiva es baja, porque sabe que si las utiliza dispararía una respuesta internacional fuerte, inmediata y justificada. No acuerdo con el 'ataque preventivo', que será utilizado por grupos e individuos para lanzar 'ataques

## Tu también, Al Jazeera

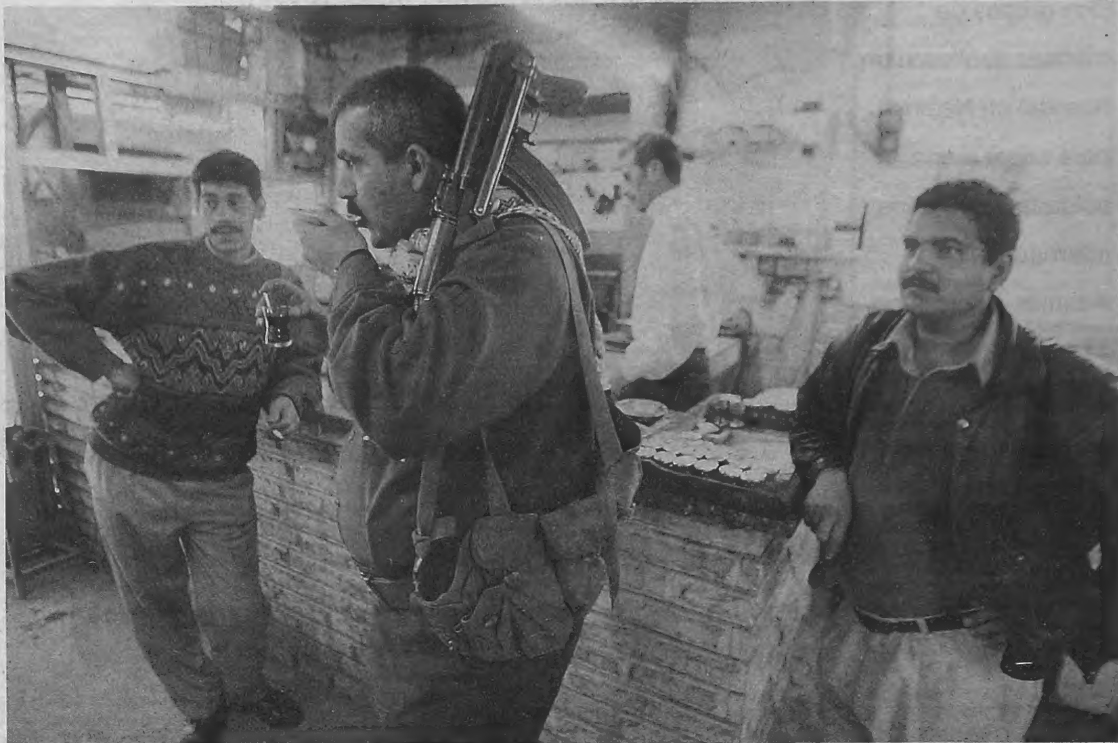
Hace una semana, el Ministerio de Información de Irak había expulsado del país al corresponsal de la cadena norteamericana CNN. Ahora le tocó el turno a la cadena que les servía a los iraquíes para mostrar los horrores de la guerra: la qatari Al Jazeera. Taisir Aluni, el reportero estrella que cubrió la guerra de Afganistán desde Kabul, debió salir de Bagdad junto con su colaborador iraquí Diar Umari. En consecuencia, según afirmó horas más tarde la propia emisora, Al Jazeera decidió poner fin a sus transmisiones en directo desde Bagdad. En el futuro sólo se emitirán imágenes de la televisión iraquí. Aluni está considerado el reportero estrella del canal árabe.



ANGLOAMERICANO LLOVIO SOBRE BLANCOS CIVILES EN LA CAPITAL DE IRAK

# la muerte merodea los nacimientos

Mientras las fuerzas angloamericanas afirmaban hallarse a 30 kilómetros de Bagdad, un bombardeo de su aviación impactó en una maternidad de la Media Luna Roja en Bagdad. Habría un muerto y 10 heridos, y una mujer sufrió un aborto natural. Pero pudo haber sido una masacre de no ser porque el lugar estaba cerrado desde la mañana.



Milicianos iraquíes beben té en una cafetería de Bagdad esperando noticias del frente, mientras los bombardeos siguen acercándose.

pera de ser atendidos, donde dos médicos solamente se desviven por atender a más de 200 pacientes diarios que reciben. "Hace tres días que no recibimos un litro de agua. ¿Cuándo se ha visto un hospital sin agua? Los estadounidenses y los británicos me lo habían prometido", repitió consternado el doctor Mohammed Al Mansoury, director del centro. En los primeros días de la ofensiva, cinco personas murieron y 30 fueron atendidas con heridas de diversa gravedad en este centro médico de 120 camas. "Al menos dos de las personas que fallecieron esperan todavía en vida durante más de seis horas una ambulancia, pero los soldados no las dejaban circular", recordó el responsable médico.

En aquel momento, cinco doctores atendían las emergencias en el hospital. Uno de ellos tuvo que marcharse por un problema familiar y los otros dos debieron desplazarse a Basora, escenario de enfrentamientos entre resistencia y tropas iraquíes desde hace varios días.

Semanas antes de iniciada la Operación Libertad Iraquí, el hospital de Um Qasr tenía pediatra, ginecólogo y sala de operaciones. Actualmente, el "doctor Mohammed" como lo llaman sus pacientes, hace malabares para atender a todos los enfermos que llegan al hospital. "Además de las enfermedades de siempre, ha habido más problemas cardíacos debido al miedo y los nervios, y sobre todo diarreas y tifus en personas que beben agua sucia o estancada", explicó el doctor Al Mansoury. A pesar de tener almacenado medicamento para "dos o tres meses", el doctor observó preocupado la progresiva llegada a la ciudad de decenas de iraquíes, muchos de ellos enfermos, procedentes de Safwan, Al Zubair o Basora, localidades situadas varios kilómetros al norte, donde hay menos seguridad y la ayuda humanitaria tardará más en llegar.

Amnistía Internacional (AI) expresó nuevamente su preocupación por

el uso de bombas de fragmentación por parte de las fuerzas estadounidenses, que mataron anteayer a 33 civiles, entre ellos varios niños, y provocaron más de 300 heridos en la ciudad Al Hillá, al sur de Bagdad. A su vez, los miembros del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) descubrieron en esa localidad decenas de cadáveres de víctimas de la guerra, así como cientos de heridos, informó ayer la organización en Ginebra, que se manifestó preocupada por la situación en Nayaf, Kerbala y Nasiriya.

Las autoridades iraquíes informaron sobre decenas de muertos civiles y centenares de heridos durante los bombardeos. Los ataques destruyeron decenas de edificios oficiales en Bagdad, casas particulares, y dos centrales telefónicas. Al menos 633 civiles muertos y unos 4.700 heridos son el balance oficial iraquí desde el comienzo de la ofensiva que lleva 13 días.

## Lanzando el "ruidazo"

En el marco de las actuales jornadas de repudio a la ofensiva angloamericana en Irak llevadas a cabo en Capital Federal, el Comité "No a la Guerra, por la Paz" convocó a una conferencia de prensa para hoy a las 14 en Rivadavia 1944. En este encuentro se lanzará el denominado "Ruidazo contra la guerra". Este se realizará mañana 4 de abril a las 19. Las organizaciones participantes son: Madres Línea Fundadora, Abuelas, Familiares de Detenidos Desaparecidos Serpaj, Medh, Cicop, Fearab, Suteba, Juventud CTA, Adunlu. Para mayor información se puede visitar el sitio de Internet: [basta\\_de\\_guerra2003@yahoo.com.ar](mailto:basta_de_guerra2003@yahoo.com.ar), o comunicarse al número 1551588654.

ULTIMOS PREPARATIVOS DE LOS SOLDADOS IRAQUIES

## Una espera en las trincheras

Por Angeles Espinosa\*  
Desde Al Hillá

**Irak ya no esconde a sus soldados. A la salida de Bagdad, en la carretera que se dirige hacia el sur por el cauce del Eufrates, son cientos los que esperan bajo las palmeras o a la sombra de una tanqueta el momento de entrar en combate. Muchos más pueden estar agazapados bajo las numerosas trincheras y túneles subterráneos que se divisan a ambos lados de la ruta durante los 90 kilómetros hasta Al Hillá, la capital de la provincia de Babilonia. Tal como recordó ayer el presidente Saddam Hussein, Irak sólo ha empleado hasta ahora un tercio de su ejército. Los iraquíes esperan bajo tierra la llegada de los soldados estadounidenses. En Al Hillá, el horror ronda los hospitales.**

La carretera está limpia. Sólo los habituales puestos de control al pasar cada ciudad, en los que el autobús de los periodistas ni siquiera se detiene. Hay tanto tráfico de entrada como de salida de Bagdad. Pero una vez que se supera la vía de circunvalación de la ciudad, empiezan a verse esos camiones rusos que hace apenas dos meses esperaban la pintura de camuflaje en un aparcamiento a las afueras de Mahudía. El resultado no ha sido perfecto y el azul original de esta importación de doble uso aún se percibe bajo la capa de caqui. Sobre ellos, decenas de soldados apiñados hacen la "V" de la victoria camino del frente.

En Mahudía, Iskandariya, Musayab y Mahawil, las cuatro localidades antes de llegar a Al Hillá, la vida parece continuar como si na-

da. Las mujeres trajinan en los puestos del mercado, los niños juegan en la calle y los hombres que no han cogido un fusil ven pasar el tiempo desde las aceras. Y sin embargo, también aquí llueven las bombas norteamericanas. Hace cinco días



**Escondidos: Un montículo esconde un camión. Un agujero da fe del inicio de un túnel. Hay piezas de artillería camufladas bajo redes o ramas de palmera.**

que el mercado de Mahudía tembló por un misil. Milagrosamente, no hubo víctimas.

A primera vista, no hay un gran despliegue militar. No obstante, bajo la espesa capa de arena que ha recubierto el país tras la última tormenta, se percibe la tierra revuelta. Aquí, un montículo esconde un camión. Allí, un agujero da fe del inicio de un túnel. Por todas partes hay trincheras y soldados. Esos soldados que no necesitan raciones asépticas y enlatadas, sino que aguantan días y días con un poco de pan y arroz por todo alimento. También se ven piezas de artillería camufladas bajo redes o con ramas de pal-

mera. Igual que en las películas. Sólo que en este decorado los muertos no van a levantarse cuando alguien se decida a decir "¡corten!".

Lo saben bien en el hospital central de Al Hillá que soldados y civiles han abarrotado durante la última semana. Hay camas hasta en los pasillos. En el vestíbulo, Yasem Jasal resume toda la tragedia que desde el pasado jueves ha vivido esta capital de provincias de medio millón de habitantes. Fuera de sí, exhibe 15 certificados de defunción. Corresponden a los 15 miembros de su familia con los que viajaba el lunes cuando un helicóptero Apache abrió fuego contra su furgoneta. Cuenta que vio a su hermano sin cabeza y esa imagen vuelve una y otra vez a su cerebro. A él van a darle el alta, pero ¿a dónde irá?

Arriba, los dos primeros pisos se han convertido en un muestrario de los horrores. Ibrahim Abdel Yafar tiene seis años y está herido en el abdomen. Su madre cuenta que otros dos hermanos también resultaron alcanzados por las esquirlas. A Jafar Hashem, de 13, le han amputado una mano y tiene la pierna derecha llena de metralla. Lloriquea de dolor. En su familia hubo 10 muertos. Y así hasta más de un centenar. Todos vecinos de Nader, un barrio popular al sur de Al Hillá que la mañana del martes se convirtió en un infierno.

"Nos bombardearon en pleno día", explica un incrédulo Rahim Hasan Obeid, de 73 años, "vi venir los aviones: primero cayó una bomba cerca y luego, la segunda, casi encima". El no salió muy mal parado.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

Con las dos piernas y un brazo fracturados y varias heridas de bala, Jessica Lynch llega a Alemania.

Allí la trasladaron después de la operación de los grupos Rangers y Seals de los marines.



AFP

EL PENTAGONO

EE.UU.

Por Enric González\*  
Desde Washington

La gran batalla por el acceso a Bagdad comenzó ayer en la madrugada. La Tercera División de Infantería de Estados Unidos reanudó su avance de forma arrolladora, según el Pentágono, y acabó con dos divisiones de la Guardia Republicana iraquí, la Bagdad y la Medina. La vanguardia de la fuerza invasora se encontraba anoche a unos 30 kilómetros de la capital y parecía mantener la iniciativa frente a unas unidades muy debilitadas por cuatro días de bombardeos intensos. La guerra habría llegado a la llamada "zona roja" del entorno de Bagdad. Más allá se abrían dos opciones: la rendición de Saddam Hussein, o un cruento combate casa por casa en las calles de una gran urbe con más de cinco millones de habitantes. Pero Irak dijo que se combatía en Najaf y Kerbala y negó que los norteamericanos estuvieran a 30 kilómetros de Bagdad.

La pausa iniciada la pasada semana por la Tercera División, casi una semana de descanso y reagrupamiento que por alguna razón el Pentágono seguía empeñándose en negar, habría dado buenos resultados al ejército invasor. Ese tiempo fue empleado por la aviación y los helicópteros de ataque para bombardear repetidamente las divisiones iraquíes que se interponían en el camino hacia Bagdad, en una línea casi recta establecida entre las ciudades de Kerbala al oeste y Al Kut al este, según Washington.

La guerra aérea habría diezmando las unidades de la Guardia Republicana, hasta el punto de que la División Bagdad, la más provista de pie-

Dos grupos de marines asaltaron un hospital en Nasiriya para sacar a una soldada de 19 años internada allí. Además, se llevaron 11 cadáveres sospechando que son estadounidenses.

## La operación comando que rescató a una soldada de un hospital iraquí

Por E. G.\*

Jessica Lynch, de 19 años, se alistó en el ejército para costearse los estudios. Salíó por primera vez de Estados Unidos en enero para viajar a Kuwait. El 23 de marzo, cuando conducía un camión cisterna, el convoy en que viajaba sufrió una emboscada en Nasiriya; Jessica, junto a otros 11 soldados, fue dada por "desaparecida en combate". En la noche del martes, unidades de elite estadounidenses la sacaron de la cama de un hospital de campaña de las fuerzas iraquíes y la devolvieron, herida pero viva, a territorio kuwaití.

Fue la primera operación de salvataje efectuada por Estados Unidos en territorio enemigo desde que comenzó la invasión, el 20 de marzo. El capitán Jay La Rossa, de la Unidad Expedicionaria 15 de los marines, dijo ayer que Jessica Lynch tenía las dos piernas y un brazo fracturados y había sufrido varias heridas de bala. Su estado era grave, pero no se temía por su vida. Médicos civiles iraquíes habían atendido correctamente durante su cautiverio.

El rescate fue posible, según fuentes del Pentágono, porque uno de los espías de la CIA tras las filas iraquíes transmitió información sobre el paradero exacto de la prisionera. El martes, al caer la noche, los marines lanzaron un ataque de distracción en las cercanías de Nasiriya, mientras un equipo compuesto por Rangers y Seals, dos cuerpos especializados en operaciones de alto riesgo, marines y pilotos de la Fuerza Aérea, asaltaban el centro sanitario Hospital Saddam. Médicos y pacientes del lugar salieron con las manos en alto en cuanto oyeron el tiroteo que precedió la entrada del equipo de rescate.

El general Vincent Brooks, portavoz del mando central de las fuerzas estadounidenses en Qatar, aseguró que no hubo víctimas en la operación. El general de marines Rick Natowski, al mando del rescate, explicó que tras instalar a Jessica Lynch en una camilla e inspeccionar el edificio, donde fueron halladas unas pistolas, desalojó a médicos y pacientes "un pronto retorno a la normalidad"

y ordenó la retirada. El hospital, según Natowski, era un edificio relativamente moderno en una zona desértica, con las ventanas rotas por los bombardeos pero bien equipado. En la incursión fueron hallados dos cuerpos en el depósito de cadáveres y otros nueve en una fosa común. "Tenemos razones para sospechar que pueden ser estadounidenses", declaró en Qatar el capitán Frank Thorp.

Los 11 cadáveres fueron cargados en helicópteros Black Hawk y enviados a Kuwait, para ser examinados por forenses. En la emboscada del 23

de marzo cayeron prisioneros cinco soldados estadounidenses que fueron mostrados poco después por la televisión iraquí. Otros dos resultaron muertos y cinco, entre ellos Jessica Lynch, fueron considerados "desaparecidos en combate". El domingo, la coronela médica Rhonda Cornum, prisionera de guerra de los iraquíes en 1991, explicó en una entrevista a *The Washington Post* las circunstancias de su cautiverio. Pese a tener ambos brazos rotos, fue violada repetidamente mientras era trasladada desde el frente a una prisión militar. Después, sin embargo, fue tratada con corrección hasta ser puesta en libertad ocho días más tarde. El testimonio de la coronela mantuvo la esperanza de la familia Lynch.

Los Lynch y sus vecinos de Palestina, una localidad agrícola de Virginia Occidental con un elevadísimo índice de desempleo, celebraron la noticia del rescate de Jessica con fuegos artificiales. Ayer anunciaron una gran fiesta para el 26 de abril, cumpleaños de la soldada.

\* De El País de Madrid. Especial para Página 12.

EL RELATO DE UN DESERTOR DEL EJERCITO IRAQUI EN EL FRENTE NORTE

## "En mi batallón todos queríamos escapar"

Por Juan Carlos Sanz\*  
Desde Erbil

Parecía muerto de miedo. "En mi batallón todos queríamos escapar para rendirnos", relataba ayer el desertor iraquí. Temblaba a cada pregunta que le formulaban tres periodistas. Pero los marcados pliegues de sus arrugas se acentuaban en un ritmo de terror cuando hablaba de los últimos bombardeos aéreos. Su uniforme no llevaba ninguna insignia o indicio de graduación, aunque más tarde dijo que era cabo. Aparentaba tener buen aspecto y la única lesión que presentaba a simple vista provenía, aseguró, "de una vieja herida".

Dijo también que tenía 33 años y que vivía en Mosul con su mujer y su hija. El cabo se escapó el martes de las filas del tercer batallón de la 29ª Brigada del Ejército, antes de que las tropas de Bagdad se retiraran en la mañana de ayer, después de una noche de intentos bombardeos aéreos, del frente de Güer, a unos 45 kilómetros al oeste de Erbil, la capital del Kurdistan, precisamente en dirección a Mosul, la principal ciudad del norte de Irak.

Hablaba sentado en un sofá, en el despacho de Bayz Zerari, delegado del Partido Democrático del Kurdis-

tán (PDK), en la central de seguridad de Kalak. "Desde que empezó la guerra se han entregado en esta zona 41 militares iraquíes", aseguraba el responsable político, que asistió a la entrevista junto con un oficial de seguridad del PDK, el partido que gobierna en el noroeste del territorio autónomo kurdo. "Sí, tienen hambre y miedo a las bombas y a los servicios de seguridad del régimen iraquí; por todo eso escapan", admitió Zerari.

**Escuadrones: "Si alguien se atreve a llamar a su casa, le pueden disparar a matar", explicó el desertor en su única referencia a los "escuadrones de la muerte".**

El pasado viernes, los bombardeos de la aviación de Estados Unidos sobre el frente de Güer fueron demoledores. "Hubo cuatro o cinco muertos y tres heridos. Varios vehículos del ejército iraquí fueron destruidos", relataba el miércoles el desertor del tercer batallón, integrado por unos 350 soldados. "Teníamos miedo, nosotros no podíamos hacer nada contra los misiles —aseguraba—, pero nuestras órdenes

nos obligaban a defender la posición y no abandonarla."

El cabo dijo además que en el tercer batallón no recibía ninguna noticia sobre la situación de la guerra —"no teníamos ni radio ni televisión"—, ni sobre la situación de su familia en Mosul, una ciudad de más de un millón de habitantes que está siendo bombardeada desde los primeros días del conflicto. "Si alguien se atreve a llamar a su casa, le pueden disparar a matar", explicó el desertor iraquí en su única referencia explícita a los "escuadrones de la muerte" que, según denuncia la oposición al régimen de Saddam, acompañan a las unidades militares regulares. "Por favor, no me identifiquen. Si mi comandante se entera de que me he entregado, a mi familia la meten en la cárcel", publicaba el desertor, que se negó a ser fotografiado incluso de espaldas. Nadie lo escoltó escaleras abajo cuando terminó su entrevista con tres periodistas.

Hoshyar Zebari, portavoz del PDK, aseguraba el lunes que 65 soldados iraquíes se habían rendido a los "peshmergas" desde el comienzo del conflicto, una cifra que puede superar el centenar tras las deserciones de las últimas 48 horas en la zona de Kalak, la antigua "frontera" entre los territorios kurdo e iraquí en la carretera de Erbil a Mosul.

El ministro del Interior, Karim Sin-yari, informó la semana pasada también de los preparativos para instalar campamentos para hasta 6000 desertores y prisioneros de guerra en el frente del norte.

El responsable del PDK en Kalak precisaba ayer que los ataques aéreos fueron muy intensos en la madrugada del martes al miércoles: "Desde las 4.30 se produjeron diez bombardeos". Al amanecer, las fuerzas iraquíes habían desaparecido del frente de Güer, y se habían replegado más de 15 kilómetros en dirección a Mosul, según fuentes militares kurdas. Periodistas que siguieron a los "peshmergas" en su nuevo avance observaron en la zona restos de un camión militar destruido por el impacto de un misil. Mientras, soldados de las fuerzas especiales de Estados Unidos se desplegaron junto con milicianos kurdos, por primera vez a la vista de la prensa, ante posiciones militares iraquíes. Desde la ciudad de Dohuk, 50 kilómetros al norte de Mosul, los "peshmergas" del PDK han avanzado también, según una información de la agencia France Presse, en dirección a la capital del norte iraquí y a sus productivos pozos de petróleo.

\* De El País de Madrid. Especial para Página 12.



DIJO QUE SUS FUERZAS ESTAN A 30 KILOMETROS DE BAGDAD

# vuelve a sentirse ganador

El Pentágono dio ayer su estimación más optimista del curso de la guerra hasta la fecha, mientras Irak decía que hubo combates en ciudades clave. Washington sostuvo que sus fuerzas están a 30 kilómetros de Bagdad, lo que puede abrir el camino a la lucha casa por casa en la capital.

zas de artillería, estacionada junto a Kut, fue "destruida en pocas horas" y con enfrentamientos "ocasionalmente muy violentos, pero no generalizados", por la Primera División de Marines, según mandos militares estadounidenses que participaron en la operación.

El general Stanley McChrystal, portavoz del Pentágono, señaló en Washington que utilizaba el término "destrucción" para definir el estado de la División Bagdad "en términos estrictamente militares". "Queremos decir que ya no puede combatir co-



Un marine de la 15ª División Expedicionaria se lanza al ataque en las colinas de Zubayr.

"Quizás aún tengamos por delante los combates más duros", admitió el portavoz del Pentágono ayer.

mo división, que es incapaz de defenderse efectivamente y no constituye, en el campo de batalla, una amenaza creíble", explicó el general. La División Medina de la Guardia Republicana, considerada la mejor fuerza iraquí, con una dotación de 12.000 efectivos bien entrenados, había sufrido grandes pérdidas materiales y humanas por los ataques aéreos y había requerido refuerzos de tropas regulares, "una señal de debilidad", según el general McChrystal.

Varias columnas de la Tercera División norteamericana habrían des-

bordado las posiciones de la Medina y, dejando atrás "bolsones de resistencia", proseguido su avance hacia Bagdad.

El portavoz del Pentágono aseguró que la infantería y los marines estadounidenses mantenían la iniciativa en los combates y disponían de "una libertad casi completa" para maniobrar. "Eso no significa —matizó— que ya podamos circular tranquilamente hasta Bagdad, porque quizás aún tengamos por delante los combates más duros, aún hay tres divisiones de la Guardia Republicana en

la región y el riesgo de que Saddam Hussein utilice armas de destrucción masiva es más alto que nunca. Pero está claro", subrayó, "que nuestra posición nos convierte en una amenaza directa para el régimen".

La decisiva batalla terrestre habría empezado ayer en la madrugada, hora local, cuando cazabombarderos del Tercer Ala de los marines lanzaron un masivo ataque aéreo contra los tanques y los sistemas de comunicaciones de que aún disponía la División Medina. El ataque habría alcanzado también zonas residenciales en la localidad de Al Hillá y mató a un número indeterminado de civiles, entre ellos varios niños, según un reportero de la agencia Reuters.

Casi simultáneamente, los marines habrían avanzado hacia las posiciones de la División Bagdad en Al Kut. La Bagdad habría perdido ya, durante los bombardeos de jornadas anteriores, la mitad de sus efectivos. Según estimaciones del Pentágono, unos 6000 guardias republicanos de la Bagdad habrían muerto o sufrido heridas y habían sido parcialmente reemplazados por tropas regulares o paramilitares de inferior nivel. Los mandos de la división intentaron frenar la aproximación de los marines disparando, por primera vez en la guerra, misiles Scud contra fuerzas enemigas —siempre según EE.UU.—. Hasta el

## Claves

◆ El Pentágono afirmó ayer que venció gran parte de la resistencia del primer anillo de defensa de la Guardia Republicana y que las tropas más avanzadas están a sólo 30 kilómetros de Bagdad. Si esto se confirma, las tropas angloamericanas estarían encontrándose con el primer anillo de defensa de la capital iraquí. Washington también dijo que consideraba "terminada" la resistencia iraquí en Najaf y Kerbala.

◆ El gobierno iraquí negó que el avance haya sido tal y aclaró que los combates en estas dos ciudades fueron "muy duros".

◆ En una operación comando en Nasiriya, marines norteamericanos rescataron de un hospital a una soldada fracturada y con heridas de bala.

momento, los Scud sólo habían sido disparados contra la retaguardia en Kuwait. Los proyectiles fueron, sin embargo, escasamente efectivos, y a la caída de la tarde Al Kut había caído en manos estadounidenses, según el general McChrystal.

Poco después, la Tercera División y su complemento blindado del Séptimo de Caballería habrían dado por vencida la resistencia en Kerbala. La doble batalla de Kerbala y Al Kut causó, según reporteros en la zona, un gran número de muertos en las filas iraquíes y dejó en manos de la

**Bajas: Según estimaciones del Pentágono, unos 6000 guardias republicanos de la División Bagdad habrían muerto o sufrido heridas en los combates.**

fuerza estadounidense "centenares" de prisioneros. Victoria Clarke, portavoz del Departamento de Defensa, se negó a ofrecer datos sobre el número de bajas estadounidenses porque las familias de muertos y heridos aún no habían sido informadas.

\* De El País de Madrid. Especial para Página12.

## Los norteamericanos llegan a 30 kilómetros de Bagdad

**Día 14** Situación el miércoles 2 de abril a las 20h00 GMT



## DOCENTES

JUNTAS DE CLASIFICACION AREA EDUCACION MEDIA Y TECNICA: ZONA III, IV y V INTERINATOS Y SUPLENCIAS: AÑO 2003

La Secretaría de Educación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, comunica que la exhibición de los listados de aspirantes a Interinatos y Supleencias para cargos de base y horas cátedra que realizaron su inscripción en el año 2001 y que se utilizará para la cobertura de cargo del presente año, correspondientes a las Juntas de Clasificación Docente del Área de Educación Media y Técnica Zonas III, IV y V, se efectuará en cada Establecimiento en las siguientes fechas:

• Zona III: desde el 03/04/03 al 07/04/03

• Zona IV y V: desde el 14/04/03 al 16/04/03

Los reclamos por antigüedad se presentarán en la sede de la D.A.D. y de los reclamos por otros rubros, se llevarán a cabo en la Escuela donde realizaron su inscripción, en el siguiente periodo:

• Zona III: desde el 03/04/03 al 10/04/03

• Zona IV y V: desde el 14/04/03 al 23/04/03

**gobBsAs**

SECRETARIA DE EDUCACION



**Página/12**  
**en Jordania**

**Por Eduardo Febbro**  
Desde Rueshied

Una manada de ovejas se confunde en el horizonte con la interminable extensión de piedras negras del desierto. No hay arena sino una inabarcable marea de piedras oscuras que acarician los bordes de la frontera entre Irak y Jordania. Ahí está la línea, el misterio, el punto de ruptura entre el mundo autORIZADO, el de los campos de refugiados vacíos, y el de las bases norteamericanas situadas a caballo entre Irak y Jordania. El rugido de los aviones es esporádico pero presente. "Acá, uno tiene la impresión que la nada lo va a tragar en cualquier momento", dice el traductor. Uno de los pastores cuenta después: "Por la noche, a veces es difícil dormir. Los aviones y los helicópteros parten a intervalos regulares hasta el amanecer".

Oficialmente, las tropas norteamericanas desplegadas en Jordania están ahí únicamente para supervisar el dispositivo de los misiles anti-misiles Patriot y garantizar un mínimo de seguridad en caso de problemas. Oficialmente, esas tropas no son más de 4000. Fuentes autorizadas pero anónimas hablan de más de 10.000. No hay ninguna información sobre las operaciones que se llevan a cabo en el oeste de Irak, la gran zona desértica atravesada por la ruta entre Ammán y Bagdad. Pero la ausencia de información no significa que los movimientos no existan. El eco de los aviones y de los helicópteros prueba, al contrario, que los desplazamientos son constantes. Los testimonios de quienes van y vienen de Bagdad a Ammán son irrefutables, así como las imágenes obtenidas por el canal francés TF1 cuyos periodistas, "armados" con la imposible visa, lograron pasar del otro lado. La ruta está en parte destruida, salpicada de autos y camiones calcinados y de algunos pueblos ínfimos donde los aviones norteamericanos destruyeron los edificios oficiales y, por "error", dos hospitales. A menos de 100 kilómetros del puesto fronterizo de Karama hay un *check point* compuesto por fuerzas especiales norteamericanas y australianas.



Al fondo, el centro de comunicaciones Al Aazamiyah, en Bagdad, destruido por misiles.

## Abriendo el frente oeste para lanzarse hacia Bagdad

En teoría, hay sólo 4000 tropas norteamericanas en Jordania, destinadas a operativos de seguridad. En la práctica, habría 10.000 soldados que se unirán más tarde al cerco sobre la capital iraquí.

Esos soldados destruyeron los edificios oficiales y, por "error", dos hospitales. A menos de 100 kilómetros del puesto fronterizo de Karama hay un *check point* compuesto por fuerzas especiales norteamericanas y australianas.

Esa es la denominada zona "H", lugar estratégico y vital entre tantos cuyo control pasó a manos de la coalición angloamericana durante el segundo día de la guerra. El sector fue objeto de cuidados especiales e inmediatos por

parte de los estrategas de la Casa Blanca. Aunque muy alejado del teatro de operaciones real, es decir el sur de Irak y las rutas que conducen a Bagdad, la zona "H" no deja de ser menos estratégica. Geográficamente, el sector "H" es el único desde donde Irak podía lanzar sus misiles Scud contra Israel. En la fase actual del operativo, la zona "H" presenta atributos estratégicos vitales que exceden en mucho la protección del Estado del Israel. En ese sector hay dos aeropuertos, H2 y H3, que servirán de base para la próxima etapa militar. En setiembre del año pasado, los aeropuertos, uno situado a 350 kilómetros de Bagdad y el otro a 380, fueron bombardeados con saña por unos 100 aviones norteamericanos y británicos. Ese operativo de "preparación anticipada" revela la im-

portancia del lugar y el secreto que rodean las actividades que las fuerzas armadas norteamericanas realizan desde territorio jordano.

H3 es un extenso complejo que reagrupa varias bases que constan de seis pistas de aterrizaje indispensables para organizar el cerco de Bagdad. Dos de las seis pistas tienen cuatro kilómetros de largo, una distancia suficiente como para que puedan aterrizar aviones de transporte pesado. Según varios analistas locales, H2 y H3 constituyen un eje primordial del dispositivo cuya utilidad se asemeja en mucho a lo que ocurrió durante la guerra en Afganistán con una zona estratégica de Kandahar, la sede del poder talibán de entonces. En el curso de setiembre del año 2001, las fuerzas especiales norteamericanas se apoderaron de una

base interior controlada por los talibanes. Ello permitió más tarde utilizar esa base como "resorte" local para ampliar al radio de acción de las tropas que se desplegaron en territorio afgano sin tener que correr riesgos excesivos con un masivo despliegue terrestre.

H2 y H3 son capaces de recibir divisiones enteras transportadas por avión, especialmente la 82 División Aerotransportada, la cual luego puede ser llevada a los puntos candentes mediante los C17 Globemaster. El contexto actual parece darle la razón a los análisis escuchados en Ammán desde hace una semana. Sin la posibilidad de abrir un frente por el norte debido al rechazo turco de permitir el despliegue de 60 mil soldados norteamericanos en su territorio, el frente oeste se convierte en una de las alternativas más seguras. Si hace falta ahogar la capital iraquí, aportar más hombres y material a partir de una ruta nueva, sólo el oeste de Irak ofrece esa alternativa.

El misterio que rodea las operaciones efectuadas a partir de Jordania y el hostigamiento constante soportado por los vehículos que atraviesan la ruta se explican en parte por la existencia de esos dos sectores, H2 y H3, controlados por una fuerza tripartita: norteamericanos, británicos y australianos. Hace dos días, un bus lleno de escudos humanos que regresaban de Bagdad fue bombardeado por baterías de la coalición entre los dos sectores. En Rueshied, los periodistas hacen apuestas, cuentan los aviones y los helicópteros, tratan de adivinar el modelo según el rugido de los motores y esperan que, tal vez mañana, la frontera se abra de una vez y así ver de cerca los estratégicos sectores H2 y H3. Por ahora, lo único real es la piedra negra del desierto y los precios.

Este pequeño pueblo de 4000 habitantes vio llegar un ejército de inesperados desconocidos. Centenares de periodistas que deben pagar el doble o el triple de lo que cuestan las cosas en Ammán. Cien dólares al día por una habitación miserable con vista a la base aérea, mil dólares al mes por una casa, es decir, cuatro muros y una cocina sucia. En la planta baja del hotel Chat el-Arab, un oportunista saltó sobre la ocasión. Abrió un negocio donde se compra y se vende de todo, desde diarios hasta galletitas y lapiceras. Lo pintó a mano pero le puso un nombre emblemático: "Bagdad Café".

15 MUERTOS EN UN ATENTADO EN EL SUR DE FILIPINAS

## El largo brazo de Bin Laden

Una bomba mató ayer a 15 personas y otras 40 resultaron heridas en un muelle de la ciudad de Davao, al sudeste de Filipinas. Es la segunda explosión en un mes allí. El 4 de marzo, 23 personas murieron y más de 100 resultaron heridas cuando estalló una bomba en el aeropuerto de esta ciudad, a 990 kilómetros de Manila. La bomba detonó en la entrada de la terminal de pasajeros del muelle, que en ese momento estaba lleno de gente. El grupo terrorista Abú Sayyaf, vinculado a la red Al Qaida de Osama bin Laden, reivindicó el atentado.

Al momento de la explosión, unas 100 personas estaban en la entrada del muelle de Sasa, cerca de Davao, en la isla filipina de Mindanao. La mayoría había ido a despedir a familiares y amigos que viajaban en ferry a Manila. "Un

testigo contó que antes de la explosión vio que un hombre dejó un paquete al lado de un puesto de comidas cerca de la entrada de la terminal de pasajeros y luego se fue rápidamente en un taxi", explicó el superintendente de la policía filipina, Huberto Abadia. "Todavía no sabemos qué tipo de explosivos usó", agregó. Fuentes hospitalarias de Davao señalaron que cinco personas murieron en el acto y que otras fallecieron en el hospital. Según la policía, entre las víctimas mortales hay tres niños. "Tememos que la cifra de muertos siga subiendo porque muchos de los internados en los hospitales están graves", dijo Abadia.

Abú Sayyaf, uno de los grupos islámicos más radicalizados, reivindicó la autoría del ataque. Sus integrantes, que buscan establecer un Estado islámico, operan en la isla de Jolo, a 930 kilómetros del sur

de Manila. Son 1200 hombres armados que se hicieron conocidos cuando en abril de 2000 secuestraron a 21 personas en un centro turístico malayo. Pero las fuerzas filipinas también sospechan del Frente de Liberación Moro Islámico ( MILF), el grupo separatista más grande de Filipinas. Hace poco, el gobierno filipino había reiniciado el contacto con el MILF para retomar las conversaciones de paz.

La presidenta filipina, Gloria Macapagal Arroyo, condenó el atentado y ordenó una investigación policial. "Esto es un siniestro recordatorio de que siempre debemos estar alertas y vigilar a aquellos que quieren hacernos daño", dijo. También prometió que "los terroristas serán cazados y tendrán que afrontar la fuerza de la ley". En los últimos dos años, Abú Sayyaf atacó varias veces en zonas civiles y turísticas del sur filipino.

**Hoy MINOLTA**  
**te ofrece**  
**dos tecnologías**  
**en fotocopiadoras**



**ANALÓGICA**  
**13 cpm**  
**Zoom**  
**A4 / Carta / Oficio**

**EP 1031**

**15 cpm**  
**Zoom**  
**A4 / Carta / Oficio**  
**Es impresora, 15 ppm**  
**Conectable a RED**  
**(opcional)**

**y DIGITAL**



**DI 151**

...con la calidad que nos distingue.



Agente oficial MINOLTA-QMS

Tucumán 2163, 4º A

**4951-4440**

copiadorasps@yahoo.com.ar

[www.copiadorasps.8k.com](http://www.copiadorasps.8k.com)





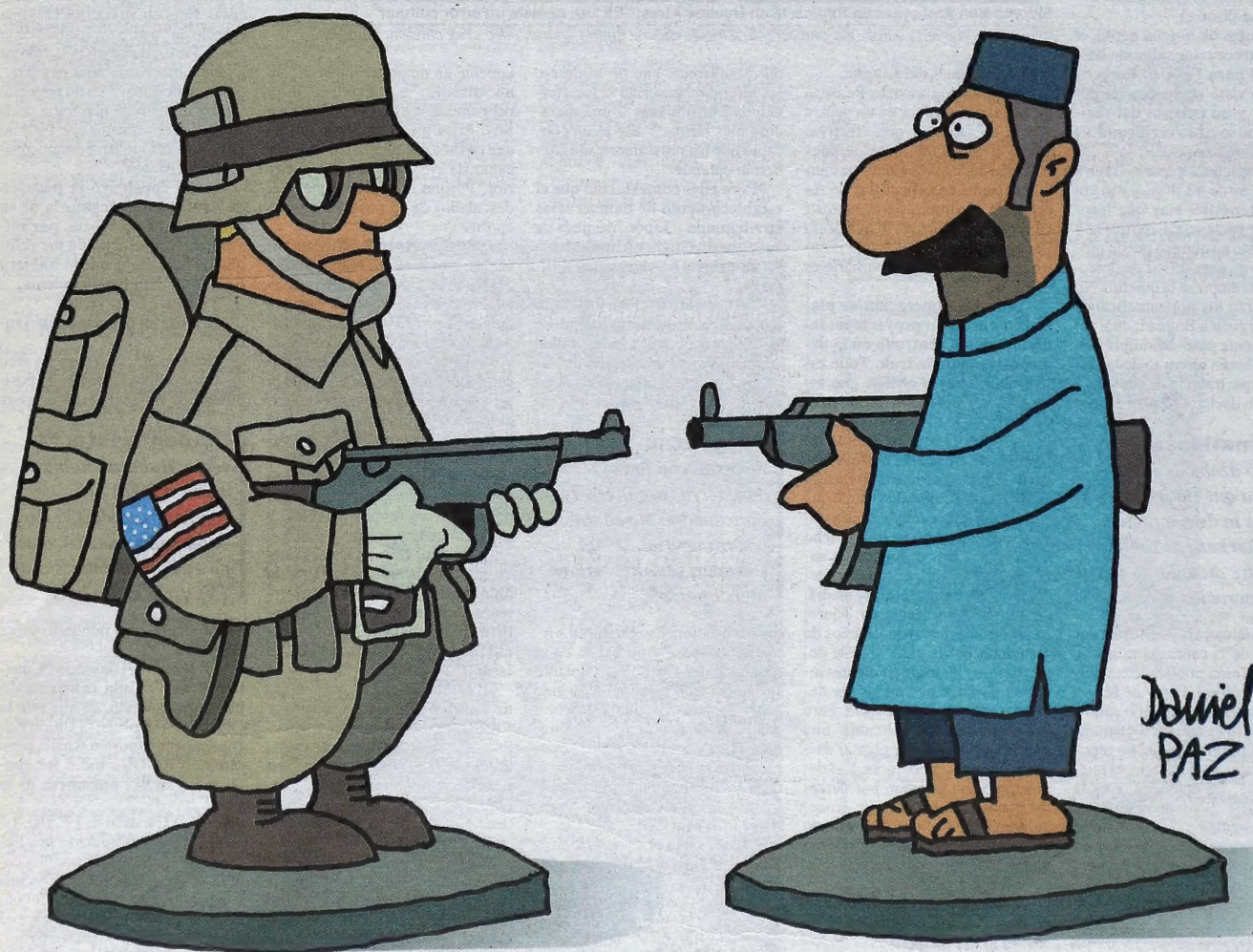
Página/12 presenta el libro

# La guerra de Irak explicada a los chicos

Texto de **Andrea Ferrari**  
Ilustraciones de **Daniel Paz**

Un libro con todo lo que su hijo/ nieta/ sobrino/ alumna le preguntaron y usted no supo qué contestar

**Reserve su ejemplar**



Desde este sábado con el diario.  
Compra opcional \$ 2,50.

## Página/12



HABLA SHLOMO BEN AMI, EX CANCELLER ISRAELÍ Y NEGOCIADOR DE PAZ

# "No se puede imponer democracia"

Por Claudio Uriarte

—Antes del inicio de este conflicto, se decía que sería favorable para Israel, o al menos para el actual gobierno de Ariel Sharon. ¿Usted qué piensa?

—La eliminación de armas de destrucción masiva que pueda utilizar un gobierno del tipo de Saddam Hussein es muy importante, y es el sueño de todos los países de Medio Oriente. En este sentido, el mundo árabe está teniendo un discurso doble, en que a escondidas dicen que su sueño dorado es que desaparezca el régimen de Saddam pero por arriba dicen otra cosa.

—También se especuló con la posibilidad de que Saddam Hussein buscara una suerte de escalada horizontal del conflicto, en que atacara a Israel, de modo de convertir el conflicto en una guerra panárabe-israelí.

—No creo que tenga interés. Saddam Hussein, hasta cierto límite, está ganando la guerra de la opinión pública. No es su intención estropear ese logro atacando a Israel o usando armas de destrucción masiva. Una segunda razón es que no hay coalición. En la Guerra del Golfo de 1991 había una coalición internacional, y el ataque contra Israel la destruía. Hoy no existe coalición que disolver.

—A los ojos de mucha gente, el ataque parece estar saliendo bastante mal para EE.UU. Parecen haber previsto una masa de deserciones y un colapso del régimen que no se están verificando...

—Por ahora han pasado sólo dos semanas; usted sabe que la Guerra del Golfo tardó 43 días, y eso sin invasión terrestre. Hay que tener un poco de paciencia. Creo que hay un momento en que eso puede producirse, y es muy difícil de detectar: cuándo empieza la quiebra. No sé qué harán los norteamericanos cuando lleguen a Bagdad; cuál será el siguiente paso. Mi impresión es que no harán un cerco de la ciudad, sino que tratarán de consumir una acción decisiva. Pueden tratar

Shlomo Ben Ami fue el último canciller israelí que negoció la paz con los palestinos. En diálogo exclusivo con **Página/12**, atacó a Saddam

Hussein y negó que EE.UU. pudiera prescindir del sistema internacional.



Shlomo Ben Ami ayer con **Página/12** en Buenos Aires: "EE.UU. comete un error cultural".

"No creo que pueda surgir una democracia a través de una guerra en Irak", dijo el ex canciller laborista.

**Irak a la israelí del Líbano.**

—Cierta analogía existe. Pero eso es de que esperas entrar en un país, y que te aplaudan, y que efectivamente te aplaudan, pero después te rechazan, es un modelo bastante recurrente en la historia. No rechazo la analogía, pero, *mutatis mutandis*, estamos en lo que decía Oscar Wilde: que la diferencia entre la civilización y la barbarie es el matiz.

—**Toda esta operación se planeó en base a un proyecto de rediseño global centrado en la democratización de Irak. Toda esta serie de bajas civiles, ¿no están conspirando contra este propósito?**

—Personalmente no acepto la premisa de la acción norteamericana; creo que se han equivocado en la cuestión cultural. No creo que pueda surgir una democracia a través de una guerra en Irak. Dicho sea de paso, Irak es una de las sociedades más sofisticadas en Medio Oriente: tiene una clase media, tiene una cierta tradición. Claro, padece del impacto de los años de dictadura, por lo cual, si se le dejara desarrollar los ingredientes internos de un saneamiento, la democratización sería posible. Pero veo difícilmente aplicable una guerra que venga a implantar desde afuera una democracia. Las democracias no se crean por decretos presidenciales. Son un proceso, toman su tiempo, y el mundo árabe es el único espacio que no ha entrado aún en la democracia, ni en la globalización. Las alternativas ahí suelen ser entre dictaduras laicas y democracias islámicas. El mejor ejemplo es el de Argelia a principios de los años '90, cuando por primera vez se hicieron elecciones absolutamente libres y el resultado fue que el Frente Islámico las ganó. A consecuencia, el ejército intervino y estableció un régimen militar. Si hoy (el presidente egipcio Hosni) Muba-

rak desaparece, que no lo deseo, las alternativas serían o los Hermanos Musulmanes o una dictadura más férrea. Y ése es un concepto que los norteamericanos deberían entender.

—**Pero ellos contestarían que el establecimiento de democracias en Alemania y Japón, después de la Segunda Guerra Mundial, tuvo su origen en campañas militares...**

—Eso es verdad. Pero hay aquí una diferencia muy importante. Es la cultura económica industrial de Alemania y de Japón. La democracia es algo que acompaña al surgimiento de la clase media y la in-

**Posguerra: "Si EE.UU. no actúa con la ONU en la posguerra, se convertirá inmediatamente en un poder imperial. De un salvador, se convertirá en un ocupante".**

dustrialización. Eso existía en Alemania y Japón, y no existe en el mundo árabe. Cuando se implantó la democracia en Japón, se lo hizo sobre la base de una estructura socioeconómica moderna. También es el caso de España: la democracia se hace posible porque la base socioeconómica ya existe. E incluso en estos casos, fue necesario el Plan Marshall.

—**¿Cuál sería el escenario más probable para el Irak de posguerra?**

—Estados Unidos, después de esta guerra, y si quiere tener verdadero éxito, tiene que seguir los consejos de Tony Blair, que tiene una visión más correcta. Hay que diluir el elemento norteamericano, internacionalizar la reconstrucción de Medio Oriente a través de las instituciones y la legalidad internacionales, de la ONU. Si EE.UU. no hace eso, se convertirá inmedia-

tamente en un poder imperial. De un salvador, se convertirá en un ocupante. Esa es la clave. Bush no tuvo éxito en la construcción de una coalición bélica. Tiene que ser capaz de crear una alianza posterior. Porque el desbarajuste y el descalabro de la posguerra serán enormes.

—**¿Cuál es el nivel de la colaboración con Irak de Irán y Siria?**

—No creo que sea mucha. Ellos temen el efecto dominó: por eso quieren ver a EE.UU. complicándose la vida más y más, con nuevos vientos de protesta regional surgiendo, para descarrilar todo el proyecto neoconservador estadounidense. Desde el punto de vista de los que no quieren cambiar, su postura es lógica, pero no los lleva a ningún lado, porque al final tienen que resolver los problemas de sus países, de sus propios pueblos, y eso es lo que no están haciendo.

—**Esta situación en que el nuevo gobierno islamista de Turquía bloqueó la entrada de tropas norteamericanas, ¿significa la ruptura de la alianza informal tripartita entre Turquía, EE.UU. e Israel?**

—Las relaciones estratégicas entre Israel y Turquía no pasan por EE.UU. Son bilaterales, no tripartitas. Tampoco hay que exagerar la importancia de estas relaciones: son relaciones importantes para Turquía e Israel, y yo espero que se mantengan. La singularidad de Turquía en el mundo musulmán es que se trata de un país con raíces más diversas, con proyecciones hacia Europa e Israel. El hecho de que no hayan dejado a los norteamericanos abrir un frente norte responde a sus problemas internos. José María Aznar tiene el mismo nivel de oposición interna a una acción contra Irak que Recep Tayyip Erdogan, pero Aznar pudo tomar una decisión en ese sentido porque la democracia española está mucho más sólida. En Turquía, con un gobierno islámico,

con el ejército detrás, sintieron que no podían arriesgarse.

—**Mubarak dijo el otro día que esta guerra producirá un centenar de Osama bin Laden. ¿Usted qué piensa?**

—Es posible. Creo que hay una sensación de gran humillación en el mundo árabe. Nadie pensó que esta guerra, con sus imágenes en las televisoras árabes, iba a producir un gran júbilo entre ellos. Hay una gran frustración entre los jóvenes árabes en relación a sus líderes, y ellos critican a EE.UU. por apoyar a sus líderes. Y ésa es la razón de que sus líderes hagan declaraciones contra EE.UU. Por eso, Mubarak tal vez esté en lo cierto, pero él piensa que la solución la tiene EE.UU.; yo creo que la solución la tiene él: que democratice, que desarrolle, que cree transparencia, que elimine los gérmenes del binladenismo en la sociedad árabe. A veces Mubarak habla como si fuera un comentarista de televisión. Pero, señor —uno se siente tentado a decirle—, usted no es un comentarista de televisión; usted es un líder.

—**Usted negoció personalmente con Yasser Arafat hasta el "casí éxito" de las negociaciones de 2000. ¿Qué pasó?**

—Arafat no negocia. Arafat dice cosas. Negocia su equipo; él es una especie de "padre espiritual" de la causa. Pero, ¿qué pasó? Cuando yo le decía que hacía falta negociar, él me contestaba: "Yo no negocio, yo soy un hombre que toma decisiones". Pero resultó que no sólo no negociaba, sino que tampoco tomaba decisiones.

—**Israel construyó la posición de Arafat como negatoria de su derecho a la existencia, por reivindicar un retorno de los refugiados palestinos que lo hubiera liquidado demográficamente.**

—Yo creo que es verdad.

—**Piensa en negociar con Arafat?**

—No; con él, no. Yo ya no creo en negociaciones, sino en la posibilidad de un acuerdo que venga

**Comentarista: "A veces Mubarak habla como si fuera un comentarista de TV. Pero —uno podría decir—, usted no es un comentarista de TV; usted es un líder".**

desde afuera, casi impuesto sobre las partes.

—**¿A través del llamado "Cuarteto"? Esa es una construcción bastante anómala, en que está la ONU, pero también la Unión Europea, pero también Rusia, pero también EE.UU., todos los cuales son a su vez miembros de la ONU...**

—No, el Cuarteto es EE.UU. Israel no dará credibilidad a una Europa que no tiene una política común, y en que Francia tiene una voz privilegiada. Creo que el concepto general de esta guerra está equivocado, pero yo prefiero equivocarme con EE.UU. a tener razón con algunos otros. Sin embargo, tampoco quiero un mundo unilateral, y creo que ésta es la buena noticia de que la guerra esté yendo mal: que enseñará a EE.UU. que no puede prescindir de un sistema internacional.

**Alternativas: "El mundo árabe es el único espacio que no ha entrado aún en la democracia.**

**Las alternativas suelen ser entre dictaduras laicas y democracias islámicas".**

de hacer una carrera entre estas dos líneas: la de la campaña militar y la de la opinión pública. Esta última es más difícil. Estoy de acuerdo con que la población no salió a la calle. Pero es que las dictaduras suelen ser regímenes que no reprimen. No necesitan hacerlo: el miedo reprime. La democracia es la que necesita disolver manifestaciones, dar palos... ¿Ha visto usted alguna vez a un policía pegándole a un manifestante en Bagdad?

—**Algunos comparan la invasión angloestadounidense de**

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH





Los manifestantes antiguerra en la mayor marcha de la historia británica, en febrero.

"En una democracia no se debería ir a la guerra sin tener antes el consentimiento de la gente."

## "El pueblo iraquí es el que debe tirar a Saddam"

El movimiento de paz nunca llegó tan alto en Gran Bretaña como en la marcha de febrero en Londres. Ahora ha refluído pero, dice Andrew Morris —uno de sus líderes— a **Página/12**, resurgirá si todo sigue mal.

### Página/12

#### en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo  
Desde Londres

En febrero organizaron la "mayor manifestación de la historia" de Gran Bretaña al congregarse a más de un millón de personas en el centro de Londres para protestar contra la posibilidad de una guerra en Irak. A dos días de iniciarse el conflicto convocaron a unas 250.000 personas en el Hyde Park y desde entonces coordinaron innumerables vigiliadas y protestas en todo el país. **Página/12** dialogó con el director de Stop The War Coalition, Andrew Morris, sobre el conflicto en Irak y los planes de la organización para lograr un fin de las hostilidades.

—¿Qué sentido tiene manifestarse hoy que la guerra ha empezado y la opinión pública británica, que se oponía mayoritariamente a la guerra, pasó a apoyarla?

—La opinión pública se opuso consistentemente a la guerra desde que se empezó a plantear la posibilidad de un conflicto el año pasado. Si cambió con la guerra es por la presencia de soldados británicos en el frente, pero creemos que este cambio es pasajero y va a depender mucho de lo que pase en el campo de batalla. Si las cosas no progresan como el gobierno espera, la gente va a cambiar otra vez de opinión. Y por lo que se ve, está claro que la guerra no es tan fácil como se esperaba. La maravillosa bienvenida del pueblo "liberado" de Irak cal-

culada por nuestros estrategas no se concretó. En realidad, esta guerra no debería haber empezado. Nosotros seguiremos con nuestra campaña, es decir pidiendo que se detenga el conflicto y dejando en claro que hay mucha gente que sigue oponiéndose al mismo.

—¿Qué les dice a los que lo acusan de ser cómplices tácitos de una dictadura que ha torturado, asesinado y hecho desaparecer a opositores?

—Siempre nos opusimos a la dictadura iraquí, incluso cuando el gobierno estadounidense y el británico la apoyaban. El que debe derrocar a la dictadura es el pueblo iraquí. No potencias extranjeras que no tienen nada que hacer en su territorio.

—En varios países europeos, grupos de consumidores han iniciado boicots a los productos estadounidenses. ¿Ustedes considerarían esa posibilidad?

—Acá en Gran Bretaña no sería práctico. Hay tantos productos estadounidenses en el mercado que sería muy difícil llevarlo adelante. Creemos que hay otros medios para presionar y detener la guerra.

—Sin embargo, las movilizaciones que organizaron no lograron

evitar la guerra. ¿No fue eso un fracaso?

—Obviamente nosotros hubiéramos deseado que la guerra no empezara, pero la manifestación de febrero fue la más grande de la historia de este país y demostró que hay mucha gente que piensa como nosotros. Mientras la guerra dure, nosotros continuaremos con las movilizaciones para poner fin a este conflicto. Formamos parte de un movimiento internacional. Nosotros estamos en contacto con los movimientos por la paz en otras partes del mundo. Hace unas pocas semanas organizamos una gran reunión aquí en Londres. Esta campaña por el fin de la guerra continuará en todo el mundo.

—¿Cree que debilita la democracia el hecho de que la guerra haya empezado a pesar de la mayoritaria oposición del público?

—Sí. Creemos que en una democracia no se debería ir a la guerra sin tener antes el consentimiento de la gente. Ese consentimiento no se logró en este país y a pesar de ello se inició un conflicto. Esto plantea una serie de interrogantes muy serios sobre los límites que tiene una democracia parlamentaria para representar la voluntad popular.

## Licitación Pública

Obra: EDIFICIO ESCUELA EGB N° 115  
EN JURISDICCION DEL PARTIDO DE LA MATANZA.

Expediente: 2402-864/02.

### AVISO AMPLIATORIO

Comuníquese que la obra de referencia, cuya licitación pública se llevará a cabo el día 22 de Abril de 2003 a las 11:00 hs., será financiada a través del FONDO FIDUCIARIO PARA EL DESARROLLO DEL PLAN DE INFRAESTRUCTURA PROVINCIAL.

Consultas: MIVSP - Dirección Provincial de Arquitectura - Departamento Inversiones y Contrataciones - 9° piso - calle 7 N° 1267 e/ 58 y 59 - La Plata.

Via Internet: [www.gba.gov.ar](http://www.gba.gov.ar)

Dirección Provincial de Arquitectura



Ministerio de Infraestructura,  
Vivienda y Servicios Públicos  
Gobierno de la Provincia  
de Buenos Aires

Dr. Guillermo Rafael Navarro

## Técnica del Procedimiento Penal

Edición actualizada y adecuada al Código Procesal Penal (ley 23.984) y sus reformas

Con la colaboración de los Dres.:  
Diego Álvarez Bognard  
Federico Maulini, Jorge Adolfo López  
y de José Rafael Navarro  
y las Dras. María Florencia Zapata  
y María Verónica Franco

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

\$30

En venta en todos los kioscos

## Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro -Jefe de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal.  
Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados.

Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista.

Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación.

Edición actualizada y adecuada al Código de Procedimientos Penales (Ley 23.984) y sus reformas.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excrcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebeldía
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones - Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Exhortos - Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nulidades
- Excepciones - Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus -
- Extradición - Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito - Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores - Juicio por delitos de acción privada
- Querrela por calumnia
- Querrela por injuria
- Recursos

VENTAS AL POR MAYOR: 6772-4422

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



# Una clase para "pensar la guerra y construir la paz"

El Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel dio una clase para 200 estudiantes de un colegio de Belgrano, al cumplirse el 21 aniversario del comienzo de la guerra de las islas Malvinas.

Cuando hace 21 años a Galtieri se le ocurrió la idea de comenzar una guerra en las islas Malvinas, ellos no habían nacido. Hoy miran en vivo y en directo las imágenes que la televisión muestra de las bombas de Estados Unidos cayendo sobre el pueblo de Irak. Tienen 16 años, van a la secundaria y ayer en sus aulas pudieron compartir con el Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel una reflexión sobre la guerra y la paz.

Con motivo de un nuevo aniversario de la guerra de Malvinas ocurrida en 1982, la Secretaría de Educación porteña organizó un debate entre Pérez Esquivel y 200 estudiantes de cuarto y quinto año del Liceo N° 9 de Belgrano. Pero este año, la conmemoración a los caídos en las islas no fue igual a la de años anteriores. La guerra que días atrás comenzó Estados Unidos obligó a repensar el acto. "De Malvinas a Irak. Pensar la guerra, construir la paz" fue finalmente el tema de la charla.

"El mundo está al frente de una guerra de consecuencias impredecibles. Todos sabemos cómo comienza, pero nadie sabe cómo termina. Lo que sí tenemos claro es que el dolor en todas las guerras lo ponen los pueblos", comenzó a explicar el titular del Servicio Paz y Justicia (Serpa) ante el silencio de los alumnos. Con voz calma pero segura, Pérez Esquivel intentaba, con palabras simples, que los chicos comprendieran qué tienen en común las dos guerras; una que sufrió su país pero que ellos no vivieron, y otra muy lejana en el mapa pero muy cerca en su televisor.

Entre los motivos que llevaron a iniciar ambos conflictos, Pérez Esquivel habló de la necesidad que tiene el poder de ampliarse. "El poder muchas veces recurre a la guerra pa-

atentemente, esperando su turno para hablar. Mientras tanto, Pérez Esquivel seguía dándoles nuevas ideas: "La soberanía no son las tierras, como piensan los militares. Nosotros debemos entenderla como identidad, como pueblo", o "ahora la guerra es por el petróleo pero las próximas serán por el agua y Argentina es la tercera reserva de agua potable del mundo". Frente al panorama trágico que exponía el Premio Nobel, la primera pregunta se caía de madura y por eso, el propio Pérez Esquivel se adelantó a hacerla. "¿Es posible, entonces, la paz? Bueno, yo creo que sí. Y una de las formas de alcanzarla es la resistencia social".

Una seguidilla de preguntas variadas surgieron de boca de los alumnos. ¿Cómo es posible crear un cambio si a un mes de las elecciones todos los que se presentan son lo mismo?, ¿si existen entes internacionales que tienen el poder de juzgar a Bush, por qué no lo hacen?, ¿qué

piensa de los que dicen que los militares son lo mejor para salir de la crisis?, ¿el sistema capitalista y neoliberal demostrará su crisis luego de la guerra?, ¿cómo creer que América Latina puede liberarse de Estados Unidos cuando en los '70 los que lo intentaron fueron derrotados? Cada una de las respuestas merecía una charla aparte. Aunque el tiempo no era mucho, Pérez Esquivel intentó darle a cada uno una enseñanza.

Lo mismo hizo el secretario de Educación, Daniel Filmus, quien cerró el debate con una reflexión. "El 70 por ciento de las bombas que los soldados argentinos tiraron contra los ingleses en Malvinas no explotaron. Nuestro país las había comprado a Gran Bretaña y no funcionaban contra ellos. Tenemos que desarrollar nuestros propios pensamientos y seremos más libres. Para eso es importante la educación".

Informe: Martina Noailles.



Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nobel de la Paz y titular del Serpa. "Tenemos claro que el dolor en las guerras lo ponen los pueblos."

EX COMBATIENTES, CTA, CCC Y NITO ARTAZA

## Recuerdo de Malvinas y la guerra en Irak

La bandera colgada en el escenario decía: "Ayer Malvinas, hoy Irak, el mismo enemigo". Esta frase resumió el espíritu del acto que se realizó ayer en Plaza de Mayo que protagonizaron integrantes de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), la Corriente Clasista y Combativa, la Federación de Veteranos de Guerra y el líder de los ahorristas, Nito Artaza.

"Hoy el significado del 2 de abril es recuperar la memoria para exigirle a este gobierno que no queremos que nos invadan. Porque ahora están masacrando al pueblo de Irak, mañana va a ser Irán, pasado mañana Siria, después vendrán por Colombia, luego Venezuela y seguramente luego vendrán acá", dijo el dirigente de la CCC, Carlos "Perro" Santillán.

Al grito de "Bush, fascista, vos sos el terrorista", entraron en la Plaza de Mayo los veteranos de Malvinas. La marcha había partido del Monumento a los Caídos, ubicado en la plaza San Martín. Los piqueteros cortaron Diagonal Norte y pasaron frente a locales de McDonald's y el edificio de Repsol YPF, que tenían custodia policial.

"Para mí es un honor estar en esta plaza invitado por los combatientes de Malvinas y para mí es un orgullo, y lo digo con honor, compar-

tir este palco con referentes sociales que han luchado y luchan por la dignidad del trabajo, por el derecho social y por cambiar la Argentina; gente que corta las rutas y calles porque les han cortado las ilusiones, es la gente que ha vivido en la indiferencia de los argentinos y sobre todo de la clase dirigente. La misma indiferencia que han tenido durante años los combatientes de Malvinas", afirmó Artaza.

Como representante de los ex combatientes de Malvinas, Luis Garcilazo, del Chaco, aseguró: "Se-

pan todos que podemos luchar por el trabajo para los veteranos, por la salud, por la jubilación digna. Sepan que podemos luchar por la unidad de los ex combatientes; por la recuperación de las empresas del Estado; por la soberanía nacional y por un gobierno del pueblo argentino".

Antes de terminar el acto, los manifestantes quemaron banderas de Estados Unidos y Gran Bretaña, se acordaron de la familia de George W. Bush e hicieron flamear banderas de Irak y Palestina.

DYN



Los piqueteros de la CTA y la CCC, el grueso de la marcha. Fueron quemadas banderas de Estados Unidos y Gran Bretaña.

### Duhalde en Madryn

El presidente Eduardo Duhalde encabezó ayer por la mañana, en Puerto Madryn, un acto en memoria de los soldados muertos en las islas Malvinas. "El objetivo central que nos trae hoy a Puerto Madryn es para reclamar una vez más gloria y honor para nuestros héroes y decirle al mundo que las Malvinas fueron, son y serán argentinas por siempre", dijo el Presidente. El ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, acompañado por la plana mayor de las Fuerzas Armadas, colocó ofrendas florales en el monumento a los caídos de la Plaza San Martín. Jaunarena afirmó que las secuelas que dejó la guerra "recuerda lo que está sucediendo hoy en Irak, donde una cantidad de víctimas inocentes del conflicto está sufriendo sus consecuencias". Por su parte, el jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, consideró que hay "una deuda pendiente" con los ex combatientes que "se va a saldar el día que la Nación diplomáticamente recupere" el archipiélago "para nuestra soberanía".

**Consecuencias: "El mundo está al frente de una guerra de consecuencias impredecibles. Todos sabemos cómo comienza, pero nadie sabe cómo termina".**

ra ocultar los problemas internos", dijo y dio ejemplos: "Esto es lo que le está pasando a (George W.) Bush, que actualmente gobierna un país bajo una gran recesión. Los militares argentinos, ante la resistencia a la dictadura, también necesitaron generar un conflicto externo para consolidar el frente dentro del país".

Desde sus bancos o sentados en el piso, los estudiantes escuchaban

**INTERNET GRATIS PARA TODOS**  
www.tutopia.com



Conectate en Buenos Aires al 4004-8008, en Rosario al 474-0000, en Mendoza al 489-3000, en Córdoba al 525-8000.

Usuario: TUTOPIA / Contraseña: TUTOPIA.

Más información: 0810-886-1111 (en Buenos Aires y Mendoza) - 011-5239-5239 (otras ciudades). Si estás en otra ciudad, visita [www.tutopia.com](http://www.tutopia.com) y conoce tu número de acceso.



EL REPRESENTANTE DE CARRIO ANTE EL ESTABLISHMENT

# Conversando con el poder

Por José Natanson

Se reunió con el secretario general del Ejército, Daniel Reimundes, para explicarle los motivos por los que el ARI defiende la anulación de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida. Se entrevistó con el gurú de la derecha postmoderna, Francisco de Narváez, para obtener algunos datos para el plan de gobierno. Defendió la plataforma frente a los empresarios de la UIA y de AEA. Y hasta se anima a intercambiar información, vía mail, con los técnicos del FMI. Convertido en el vínculo de Elisa Carrió con el establishment, el candidato a vice del ARI, Gustavo Gutiérrez, dedicó las últimas tres semanas a una serie de encuentros que la chaquena venía esquivando desde hacía meses por motivos de agenda.

"De las relaciones institucionales ocupate vos", le dijo Carrió a Gutiérrez el día que lo designó como compañero de fórmula. Pocos días después, el diputado demócrata se reunía en la sede del Ejército con Reimundes, el ex agregado militar en Washington que actualmente funciona como una especie de nexo entre la fuerza y la sociedad.

En el encuentro, Gutiérrez expuso algunos temas que figuran en el programa del ARI y con los que Reimundes, que había bajado de Internet el capítulo sobre seguridad, se mostró de acuerdo: las Fuerzas Armadas como garantes de la soberanía territorial, la integración con el resto de los países del Mercosur, y la reforma de las estructuras administrativas de las tres armas.

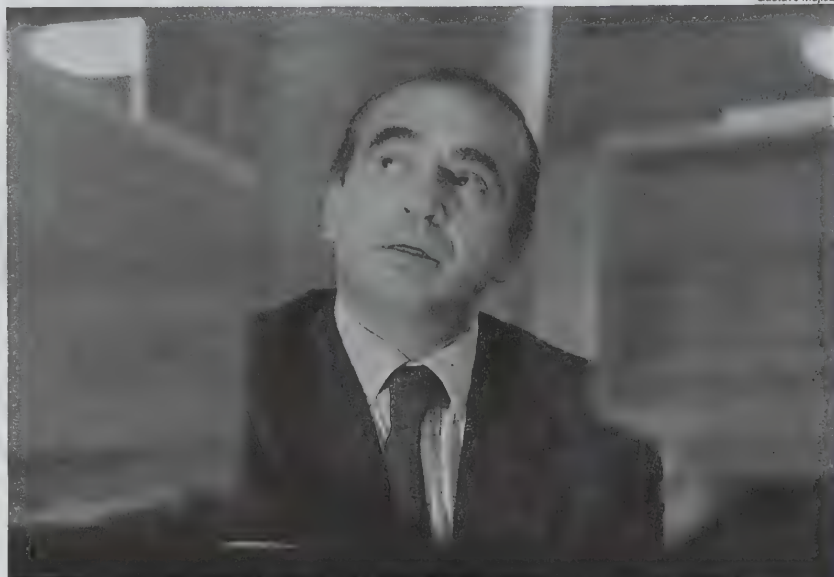
Cuando la charla promediaba, Gutiérrez introdujo el tema de la anulación de las leyes de impunidad. "Coincidimos en muchas cosas, pero en esa no", dijo Reimundes. Aseguró que la propuesta del ARI sólo serviría para irritar a los militares retirados y dividir a las Fuerzas Armadas, que -dijo- vienen demostrando "subordinación total al poder civil". Y como ejemplo de la voluntad constitucional de los militares, exhibió una encuesta interna del Ejército según la cual el 56 por ciento de los oficiales en actividad admitieron, con matices, la política de terrorismo de Estado de la última dictadura.

El jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, saludó a Gutiérrez y participó de la charla durante algunos minutos, pero se retiró enseguida. Acusado por la masacre de Margarita Belén, su situación podría complicarse en caso de que, como pretende el ARI, se anulen las leyes.

Aunque quizá sea la más llamativa, la reunión con Reimundes no fue la única que encaró Gutiérrez, que también se acercó a la coqueta fundación de De Narváez, cuyos equipos diseñaron un plan de gobierno que hasta el momento no ha encontrado candidato.

El diputado no fue a intercambiar opiniones, sino a buscar información sobre las cadenas de valor por producto, uno de los temas que la fundación de De Narváez ha analizado en profundidad. Suena a chino básico, pero es importante: los estudios de este tipo miden el valor agregado nacional que se incorpora en una línea de producción, es decir, cuánto trabajo argentino tiene un producto en particular. "Son datos claves para una integración re-

"Alguien lo tiene que hacer", explica Gustavo Gutiérrez, candidato a vice del ARI al comentar sus encuentros con De Narváez y el Ejército. Con los militares discrepó sobre la anulación de las leyes de impunidad.



El candidato a vicepresidente de Elisa Carrió, el demócrata mendocino Gustavo Gutiérrez.

"De las relaciones institucionales ocupate vos", le dijo Carrió y él puso manos a la obra.

gional inteligente. México tiene 200 técnicos trabajando, Chile tiene 60 y Brasil formó un equipo que se dedica sólo a eso", explicó De Narváez. "Los datos son muy precisos, y es increíble que no haya otros informes serios sobre el tema", coincidió Gutiérrez, que utilizó la información una semana después, cuando conversó con el embajador de Brasil en la Argentina, Jorge Batafoga Gonçalves.

En cuanto al FMI, Gutiérrez intercambia información con los técnicos

de Washington, con los que no se ha reunido personalmente pero con los que mantiene un fluido vínculo virtual. Con los empresarios sí se ha encontrado: acompañado por Rubén Lo Vuolo, con el que mantiene una buena relación, Gutiérrez se reunió con la cúpula de la Unión Industrial Argentina (UIA), la más poderosa de las cámaras, y con la Asociación Empresaria Argentina (AEA), que reúne a 70 dirigentes de compañías que facturan anualmente más de 40 mil millones

de pesos. "Los sorprendió que, después de la exposición, no viniera el mangazo", explica Gutiérrez.

Aunque también mantuvo encuentros con los autores del Plan Fénix, con asociaciones de pymes y con las entidades del agro, lo novedoso es que el diputado se ha convertido en el vínculo, hasta hoy inexistente, entre Carrió y el establishment. "Esto no se traduce automáticamente en votos, pero es una tarea que nadie estaba haciendo y que había que hacer", resume Gutiérrez.

PEDIDO DE JUICIO POLITICO

## Ruckauf, en riesgo

El gesto del canciller Carlos Ruckauf de bloquear la realización de una sesión especial de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas para analizar si la invasión anglo norteamericana a Irak viola los derechos humanos podría valerle un juicio político. Por lo menos esa es la intención de un amplio espectro de bloques legislativos, que hoy presentarán un proyecto para lograr su enjuiciamiento.

La iniciativa se presentará públicamente en una conferencia de prensa a la que ya comprometieron su asistencia, además del arista Mario Cafiero, uno de los autores de la medida, la chaquena Elisa Carrió, Alicia Castro, del Frente para el Cambio; Alfredo Bravo, del socialismo; Francisco "Barba" Gutiérrez, del Polo Social; Luis Zamora, de Auto-determinación y Libertad, y Patricia Walsh, de Izquierda Unida.

En los fundamentos del proyecto, Cafiero señaló que: "Con esta actitud, el canciller demuestra que, en los hechos, el gobierno nacional está siendo funcional a las necesidades diplomáticas de los Es-

tados Unidos". El bonaerense también resaltó que "sostener que la cuestión humanitaria en Irak la debe tratar el Consejo de Seguridad de la ONU es enviar el tema a vía muerta, puesto que es allí donde Estados Unidos y Gran Bretaña tienen poder de veto".

El canciller viene esquivando desde hace unos días un pedido de interpelación que realizaron los socialistas Bravo y Rubén Giustiniani. Los legisladores afirman que "la posición del gobierno argentino respecto de la guerra no ha sido clara hasta hoy". En este punto señalan que "nuestro país tiene la obligación de actuar en defensa de los derechos humanos y exigir ante los organismos internacionales la penalización de aquellas naciones que amenazan y lesionan la integridad e independencia política de los pueblos".

Claro que si el oficialismo no puede garantizar la realización normal de sesiones legislativas, difícilmente acceda a que Ruckauf se presente en el recinto, ya que aunque aparezca acostumbrado, el peronismo hará lo imposible por defenderlo indefendible.

## EN CAMPAÑA

◆ **Interna radical.** Cristian Caram y Gabriela González Gass oficializaron ayer sus listas para las elecciones internas del próximo domingo en el radicalismo porteño. Las fórmulas para la jefatura de Gobierno serán Cristian Caram-Aldo Izuani y Gabriela González Gass-Daniel Magliocco. Caram buscará también presidir el Comité Capital, cargo por el que competirá con el actor Luis Brandoni. Caram postulará a Rodolfo Terragno como delegado al Comité Nacional, en tanto que González Gass llevará a Rafael Pascual y Cristina Guevara como delegados ante el máximo órgano ejecutivo de la UCR.

◆ **Patti y compañía.** El candidato a gobernador bonaerense por el Frente Acción Federalista, Luis Patti, encabezará el próximo sábado en Avellaneda un acto al que concurrirá el binomio presidencial del Frente por la Lealtad, Carlos Menem-Juan Carlos Romero. Será a las 17, en Galicia y Mendoza.

◆ **Posible fraude.** "Si en el propio distrito de Duhalde hay fraude y compra de votos, es previsible que la elección (presidencial) no sea transparente", afirmó la candidata del ARI, Elisa Carrió. "El 27 de abril hay sectores mafiosos que se juegan el poder", agregó la diputada chaquena durante su gira por la provincia de Entre Ríos. De regreso a Buenos Aires, Carrió presentará esta tarde, a partir de las 18.30, las propuestas culturales de su partido en el Foro Gandhi, ubicado en Av. Corrientes 1743.

◆ **Altamira otra vez.** Jorge Altamira, candidato a presidente por el Partido Obrero (PO), expondrá hoy a las 17 sus propuestas electorales, en Pueyrredón 3755. A su término, Altamira y los candidatos porteños del PO realizarán un acto en la Plaza San Martín.

**CONECTEL**  
COMUNICACION EFECTIVA

- Número Personal (ONE NUMBER)
- Accesible, Confiable, Fácil de Usar
- Servicio de Noticias
- Cobertura Local

CONTÁCTENOS POR ASESORAMIENTO AL  
4595-0385 // 4595-1111

## Licitación Privada

**POR TRES (3) DÍAS:** Llámese a Licitación Privada N°5/03, expediente N° 2146-20438/03, para la adquisición de 74.000 pañales del tipo adulto grande elástico con gel y 37.000 apósitos post-parto de gasa o tela, según especificaciones técnicas adjuntas, solicitadas por la Subsecretaría de Minoridad.

**Consultas y retiro de pliegos:** Subdirección de Compras, calle 7 N° 370 - Piso 1° - La Plata - Los días hábiles en el horario de 9:00 a 14:00 hs. Tel: (0221) 429-3611/3616.

**Apertura:** día 14 de abril de 2003, a las 11:00 hs.

**Lugar de la apertura:** Ministerio de Desarrollo Humano y Trabajo, calle 7 N° 370, entre 39 y 40 - Piso 1° - La Plata.

**Nota:** Se podrá cotizar en forma parcial.

**E-Mail:** licitaciones@mdhyt.gba.gov.ar

Dirección General de Administración

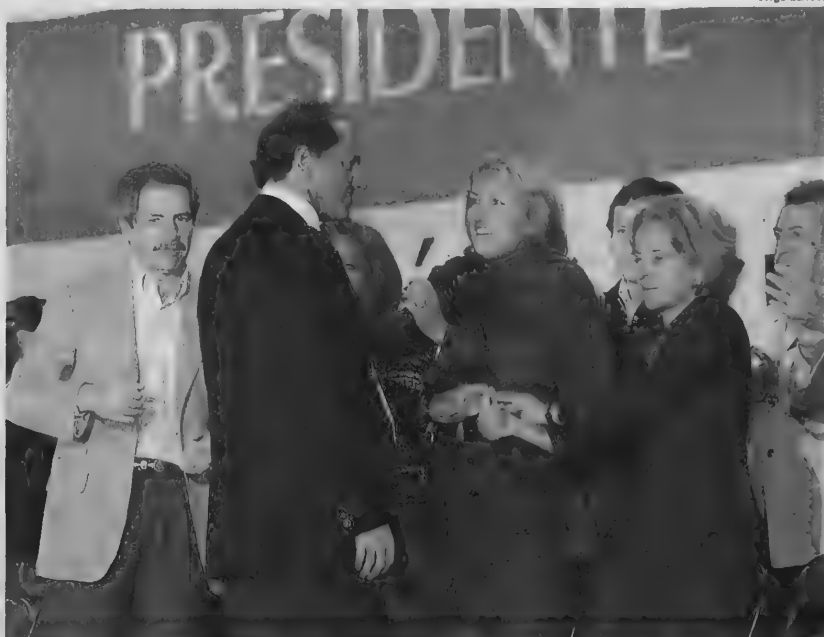


Ministerio de  
Desarrollo Humano y Trabajo  
Gobierno de la Provincia  
de Buenos Aires



Por Fernando Cibeola

Felipe Solá, Daniel Scioli, Graciela Giannettasio y Chiche Duhalde en el palco central del acto de ayer en River Plate.



La masividad del acto despejó las dudas sobre el apoyo del PJ bonaerense al santacruceño. Kirchner centró su discurso contra Menem, recordando su apoyo a la guerra.

## Demostración de fuerza duhaldista en el mayor acto de la campaña

Por Diego Schurman

“Hay entre 50 y 60 mil”, decía con cara de conocedor un destacado ocupante de la Casa Rosada. El Pato Fillol, ex arquero millonario e interesado concurrente, aportó su experiencia. “Yo conozco el Monumental como la palma de mi mano. Acá

hay 50 mil personas, no tengas dudas”, le dijo a *Página/12*. Cien, 50 mil o un millón, la verdadera discusión entre los íntimos de Néstor Kirchner no era anoche sobre números sino sobre la real incidencia que podía tener en el electorado un acto de las características del de ayer.

“Es una demostración de fuer-

za. Entre el desinterés y la guerra la campaña no está instalada. Y el solo hecho de que nos vean con una cancha a pleno nos da un impulso importante”, evaluó Miguel Núñez, jefe de prensa del candidato a presidente y uno de los responsables del acto.

Kirchner sabía de antemano el riesgo que corría. Llenar un estadio, con la promesa del duhaldismo de movilizar todo el aparato bonaerense, era lo previsible. Mostrar tribunas vacías, el ocaso. En ese sentido, el santacruceño pasó la prueba.

A su favor, el candidato oficial es el único entre los peronistas que pudo mostrar un palco con los jefes de bloque partidario y seis gobernadores, entre ellos Felipe So-

“Por un lado el sector independiente va a mirar con recelo este acto por el nivel de aparataje. Pero también esta movida se decodifica como la posibilidad de ‘contener’ a la gente”, señaló un kirchnerista todo terreno.

Es lo que en el mundillo político se obstinan en llamar el “voto útil”. Dicho de otro modo: transmitir la sensación de que Kirchner es el único con capacidad y posibilidad real de derrotar al enemigo común, Carlos Menem. Y que por eso, más allá de algunas diferencias con sus propuestas y la gente que lo rodea, más vale apoyarlo a él y “no perder el voto” en candidatos sin chances.

Los voceros del candidato buscaban imponer ese mensaje, más allá de la dificultad de insuflar calor en las enormes tribunas. “Esta no es la campaña de Lula, esta es la Argentina del que se vayan todos. Esa es nuestra vara de medida. Y en ese sentido esto es una gran demostración. ¿Quién iba a pensar hace apenas cuatro meses que podíamos hacer un River?”, se jactaba un estratega al que los medios suelen mencionar como la mano derecha de Kirchner.

Bastante más medido, un ministro que tuvo silla en el palco evaluó:

—Lo de hoy es un cuadro de la foto, pero la película sigue. Este no fue el acto de cierre de campaña sino un acto dentro de la campaña. De ahora en más hay que subir la apuesta. Pero lo de hoy nos sirve de referencia para no cometer ni el más mínimo error.

Medido por el lente mediático, Kirchner se fue contento. La puesta en escena resultó prácticamente lo que esperaba. La vuelta olímpica, con intención épica, junto a Daniel Scioli, la imagen familiar de ambos candidatos junto a sus esposas —estaban Cristina Fernández y Karina Rabollini— y también la de su “otra” familia, la política, en este caso representada por Hilda “Chiche” Duhalde y prácticamente todo el gabinetecional, fue la foto que tanto buscó y finalmente consiguió. Habrá que ver cómo impacta en la gente.

“En la Argentina hay que elegir un presidente no sólo por lo que es capaz de hacer, sino también por lo que es capaz de no hacer. Acá hay que hacer un nuevo contrato moral”, sostuvo ayer el candidato presidencial Néstor Kirchner ante una multitud en el estadio de River, en lo que se convirtió en el primer gran acto de una campaña electoral que hasta ahora se caracterizó por lo desanimada. En su discurso, de fuerte tono ético pronunciado al borde de la afonía en una noche fresca, el santacruceño colocó siempre como punto de referencia al ex presidente Carlos Menem. “Dicen que en los discursos no menciono a Perón y Evita: estoy cansado de los discursos en los que se habla de Perón y Evita y luego, cuando se llega al Gobierno, se olvidan de sus principios”, agregó. Además de convocar a una importante cantidad de gente —los organizadores hablaban de 50 mil personas— en un marco siempre complicado como es River, Kirchner exhibió el apoyo del Gobierno y de seis gobernadores del PJ.

Al candidato le tocó el cierre del acto en el que también hablaron el gobernador jujeño Eduardo Fellner —en representación del interior del país—, el bonaerense Felipe Solá —en nombre de la provincia, el distrito que le puso el cuerpo al acto— y el candidato a vicepresident, Daniel Scioli. “No pueden volver los que quebraron la Argentina, los que la llenaron de corrupción. Todos saben quiénes son”, pidió Kirchner.

El acto se convirtió casi en una prueba de resistencia. Es que hubo gente que llegó al estadio a las cinco de la tarde y Kirchner comenzó a hablar pasadas las 10 de la noche, con tiempo destemplado. En las tribunas podía identificarse clara-

**Perón: “Estoy cansado de los discursos en los que se habla de Perón y Evita y luego, cuando se llega al Gobierno, se olvidan de sus principios”.**

mente cada sector según los carteles del dirigente bonaerense al que respondía: así se veía la platea Belgrano copada por la gente del intendente de Lanús, Manolo Quindimil, a un costado los de Avellaneda de Baldomero “Cacho” Alvarez, al otro los de Quilmes de Aníbal Fernández y así sucesivamente. En los alrededores del Monumental había estacionadas filas y filas de micros con trayecto ida y vuelta hacia el conurbano.

El corazoncito de los participantes del acto quedó en claro cuando anunciaron por los parlantes la presencia de Hilda “Chiche” Duhalde y se llevó la primera gran ovación de la tarde. La primera dama no había pero se sentó en la primera fila del escenario, al lado de su amiga y candidata a vicegobernadora Graciela Giannettasio. También en primera fila se sentaron Fellner, Solá y su mujer, el gobernador tucumano Julio Miranda, el formoseño Guido Insfrán, el misionero Carlos Rovira y el candidato a go-

LAS/12

LA SENA ABUSADA QUE MATÓ A SU PADRASTRO

el tiro después del silencio

MAÑANA CON EL DIARIO

**Tapa:** el caso de la nena abusada de Saladillo que mató a su padrastro: el tiro después del silencio. **Política:** escribe Nora Velras sobre el desinterés en las elecciones. **Espectáculos:** Ana María Bovo, narradora. **Muestras:** fotografía y diseño alemán del siglo XX. **Sociedad:** las clínicas jurídicas. **Perfiles:** Ana María Moya, escritora y defensora oficial en Salta. **Opera:** vuelve “Madame Butterfly”.

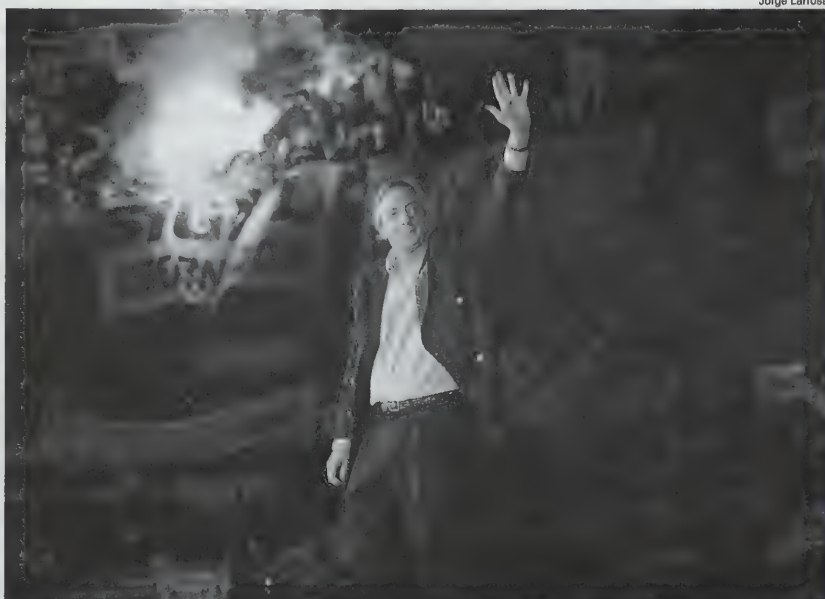
**Página/12**



LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES MOVILIZO SUS BASES

# llena para Kirchner en River

Con la presencia de Chiche Duhalde, la más ovacionada, el candidato presidencial Néstor Kirchner arengó ayer a una multitud reunida en el estadio de River Plate. Su vice Daniel Scioli, la plana mayor del duhaldismo y seis gobernadores estuvieron en el palco.



Néstor Kirchner, candidato presidencial por el Frente para la Victoria, una de las tres vertientes del PJ. "No pueden volver los que quebraron la Argentina, los que la llenaron de corrupción. Todos saben quiénes son."

bernador de Santa Fe, Jorge Obeid. Los dos integrantes de la fórmula se ubicaron junto a sus esposas, la senadora Cristina Fernández de Kirchner y la ex modelo Karina Rabollini, con quienes se mostraban cariñosos.

El enorme escenario fue ubicado sobre la platea San Martín, con un gran cartel que proclamaba la fórmula "Frente de la Victoria. Néstor Kirchner-Daniel Scioli", con la bandera argentina de fondo. A los costados se colocaron dos pantallas para que todos pudieran ver bien mientras que el atril de los oradores quedó al final de una pasarela de unos veinte metros. Para los que llegaron cuando todavía había sol, hubo un espectáculo para amenizar la espera. En realidad, cuando tocaron los bailareros Daniel Agostini y el grupo Aventura la espera se volvió eterna, algo que cambió cuando apareció el folclorista Peteco Carabajal.

El estadio de River no sólo tiene el inconveniente de una gran capacidad a llenar sino que es difícil también para lograr contagiar el clima. Solo cuando los bailareros pedían que bailen los hinchas de Boca o de River la gente respondía. Finalmente, los candidatos y Solá aparecieron por una entrada lateral y dieron una vuelta olímpica saludando a la gente. A veces, las respuestas del público llegaban en momentos inesperados. Fellner tuvo que esperar para empezar a hablar que las tribunas se calmaran, porque se habían entusiasmado con "el que no salta es un inglés", con el que respondieron a la entonación del Himno. El jueño le dio a su discurso una impronta regional, explicando lo bien que le irá al país si, por caso, se reemplazaran las bananas de Ecuador por las de Formosa. Pero la ovación bajó cuando dijo "queremos el vino de San Juan y de Mendoza". También cuando pidió que se mantengan los planes para Jefas y Jefes de Hogar Desocupados.

Dado que se realizó el 2 de abril, todo el acto tuvo una impronta malvinera. Solá inició recordando lo sucedido en Malvinas para luego dedicarle un párrafo "al horror y la

locura" de la guerra en Irak. El gobernador, uniformado con delantista campera de gamuza, dijo que Kirchner y Scioli eran "compañeros honestos y militantes". "Con ellos no vamos a resignar nada, con ellos somos más libres", imaginó. Solá pareció querer cerrar en público el compromiso de Kirchner para que, en el caso que llegue a la Presidencia, le devuelvan siete puntos de coparticipación federal a la provincia de Buenos Aires, algo que es resistido por los gobernadores de los distritos más pobres del país. "Kirchner me lo ha dicho: va a solucionar esto", lo comprometió el gobernador.

Scioli tenía simpatizantes con banderas suyas en las tribunas. "Ni medio paso atrás", pidió el secre-

tario de Turismo en referencia a la posible vuelta de Menem, el eje de casi todos sus discursos. Colocó la elección del 27 de abril como una puja "entre los que impulsamos la industria nacional y quienes nos asfixiaron". Scioli, quien también estuvo algo disfónico, agregó: "No es un problema de izquierda o de derecha, es un problema de ir hacia adelante o para atrás. Elegimos entre el pasado de frustración o el futuro de esperanza". El ex motonauta se consideró parte de "la fórmula joven, de la esperanza" y se refirió a Menem y su slogan publicitario en su frase final. "Nuestra mejor marca registrada es la República Argentina", sostuvo.

En los discursos de Kirchner y Scioli hay términos que se repiten:

esperanza, futuro y seriedad. El lema de lo "serio" ante lo que podría ser la frivolidad menemista o la liviandad de Adolfo Rodríguez Saá es medular en el discurso de la fórmula. Anoche, Kirchner le añadió lo de lo ético y la moral. "Ya vimos lo que han hecho, acá se han pasado los límites morales y éticos", reiteró. Cuando terminaba, en la Belgrano, los de Lanús habían comenzado la retirada y otros comenzaron a imitarlos. Ya habían cumplido con la misión de llenar River, un escenario olvidado para actos políticos por más de una década y que, de repente, cobró nueva vigencia justamente en ésta que debe ser una de las campañas electorales con menos calor que se recuerde.

EL "APARATO" DE LOS INTENDENTES DEL CONURBANO

## Con toda la carne al asador

Por Martín Piqué

"No hay otra, hoy tenemos que llenar la cancha sí o sí." La frase resonaba como un mandato entre los intendentes justicialistas que se movilizaron a Núñez para respaldar a Néstor Kirchner, y también para cumplir con los deseos de Eduardo Duhalde. La decisión de colmar el estadio era una apuesta complicada en estos tiempos de decepción y apatía, pero los jefes comunales del PJ —como también algunos dirigentes ajenos al peronismo, la mayoría ex frepasistas— corrieron el riesgo y se presentaron en River Plate con toda la estructura política de sus municipios. Todos sabían que el de ayer no era un acto más, porque Kirchner se jugaba la chance de separarse de sus competidores y mostrarse como el candidato más fuerte del peronismo.

En el entorno del santacrucense, el acto era esperado como el "día D" del tramo final de la campaña. Imaginaban una jornada crucial, con apoyo masivo del peronismo

bonaerense y una resonancia mediática que retransmitiera a todo el país el respaldo multitudinario que Kirchner había logrado encolumnar detrás de sí. Pero las cosas no fueron tan fáciles, porque a las ocho de la noche la cancha tenía aún algunos claros. Claro que todavía debían llegar muchos micros, y las placas rojas de *Crónica* informaban que había un atasco de tránsito sobre la avenida Libertador que se extendía por "varios kilómetros".

A esa hora, los contingentes del Conurbano que ya habían logrado llegar se acomodaron en la parte del estadio que les correspondía. El más numeroso era el de Lanús —unas ocho mil personas—, que se instaló en la platea Belgrano, donde se ubican los visitantes, y desplegó una enorme bandera azul con letras blancas con la leyenda "Duhalde conducción Quindimil intendente". Al lado de la gente del eterno Quindimil se ubicó la gente que llegó de Florencio Varela, que hizo flamear banderas verdes y blancas, que son los colores del club Defensa y Justicia. Según el intendente local, Julio Pereyera, la

columna de Varela sumaba entre "cuatro o cinco mil personas", que habían llegado en "220 micros".

En la platea de enfrente, la San Martín, donde generalmente se ubican los socios de River, se acomodó la gente de La Matanza, con Alberto Balestrini a la cabeza. Las delegaciones de Lanús y Matanza eran las más numerosas, aunque también fue grande la gente que aportó Jorge Rossi, el del fin de Hugo Toledo que ganó la controvertida interna del PJ en Lomas de Zamora. Los contingentes de cada distrito se instalaron en los lugares que le había ordenado la organización. La cancha había sido dividida en sectores, y cada sección electoral tenía asignada una parte. La caravana que llegó de Moreno se agrupó con los de Ituzaingó, Malvinas Argentinas y José C. Paz, las demás localidades del norte-oeste del Conurbano. De Moreno partieron 130 micros y llegaron unas "cuatro mil personas". "El gran problema era que no había micros, en un día de semana es muy difícil conseguir los omnibus escolares", dijo el intendente Andrés Arregui.

## EN CAMPAÑA

◆ **"Trabajazo".** "Vamos a hacer el trabajazo", prometió el candidato presidencial del Frente por la Lealtad, Carlos Menem, en el programa "A dos voces" de TN. El ex mandatario se mostró contrario a la guerra en Irak porque, dijo, "la palabra del pueblo es la palabra de Dios". Menem descartó "la posibilidad de que haya una segunda vuelta" porque la elección "ya está definida" en su favor.

◆ **Contraataque.** El candidato a presidente por el Movimiento Nacional y Popular (MNP), Adolfo Rodríguez Saá, denunció que el acto que encabezó Néstor Kirchner en el estadio de River se hizo "en base a la corrupción de los planes de empleo" oficiales. "Están ofreciendo planes jefas y jefes de hogar para que asistan a River", afirmó el ex gobernador de San Luis. Consultado sobre si se trataba de una demostración de fuerza de su rival, Rodríguez Saá dijo que "lo único que demuestran es que están usando los fondos del Estado para un candidato".

◆ **Neutralidad.** "Si fueran a la segunda vuelta dos dirigentes del PJ, mantendré mi neutralidad", aseguró el gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota. El mandatario provincial aclaró que respaldará a un "candidato de origen justicialista" sólo si enfrenta en el ballottage a "otro que no lo sea". A las críticas del menemismo sobre su supuesto apoyo a Néstor Kirchner, De la Sota respondió: "Siempre de buena voluntad nos hemos ofrecido a todos; al que no quiere no quiere, no lo vamos a obligar".

◆ **De gira.** El candidato del Movimiento Federal Recrear (MFR), Ricardo López Murphy, viajará mañana a Chile para entrevistarse con el presidente Ricardo Lagos, con quien analizará el estado de las relaciones bilaterales y la situación de la región. El ex ministro visitará también la Universidad de Chile, donde expondrá su plan alimentario. Finalmente se reunirá con el alcalde de Santiago y líder del centroderecha trasandino, Joaquín Lavín.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 6 a cargo del Dr. Francisco de Asís L. Soto, Secretaría Nº 12, desempeñada por el Dr. Eugenio Bulgín, sito en la calle Libertad Nº 731, Piso 5º, de la Capital Federal, en autos "BANCO DE LA NACION ARGENTINA C/SUPERMERCADOS AUSTRAL SA Y OTROS S/EJECUCION HIPOTECARIA", Expediente Nº 37397, cita y emplaza por el término de cinco días al SR. ROBERTO ANIBAL SABA (DNI Nº 14.900.430) a fin de que reconozca la documentación y firma bajo apercibimiento de que conforme lo dispuesto en el art. 526 del CPCC se tengan por reconocidos. PUBLICARSE POR UN DIA. Buenos Aires, 20 de febrero de 2003. PARA SER PUBLICADO EN DIARIO PAGINA12. EUGENIO BULGIN. SECRETARIO.



LA INVESTIGACIÓN SOBRE LA MUERTE DE LOURDES DI NATALE

# Sospechas como con Yabrán

Por Adriana Meyer

La Justicia asegura que investigará los puntos oscuros de la muerte de la ex secretaria de Emir Yoma, pero no cree en el homicidio.

Telam

“Vamos a agotar todas las dudas, pero si finalmente concluimos que fue un accidente nadie nos va a creer, como pasa con (Alfredo) Yabrán”, se lamentó ante *Página/12* una alta fuente del caso. Aunque aún están pendientes los resultados de algunos peritajes, los investigadores siguen orientados a ratificar que la muerte de una de las testigos clave del escándalo de la venta ilegal de armas, que llegó a poner presos al ex presidente Carlos Menem y a su ex cuñado Emir Yoma, fue accidental. ¿Por qué persiste entonces la sospecha sobre un asesinato? “Desde el inicio enfocaron a indagar a la víctima, por eso vieron el cuchillo como el elemento para cortar unos cables como explicación de todo y descartaron un homicidio, pero ni se les ocurrió que pudo ser un elemento con el que intentó defenderse”, se quejó el letrado Rodolfo Chimeri Sorrentino.

Los familiares de Di Natale y su abogado vienen marcando los “puntos oscuros” y cuestionan la mayoría de las certezas de los investigadores, que insisten en que Di Natale llevaba una “vida irregular” y que se cayó tratando de cortar unos cables. Investiga el fiscal de instrucción Carlos Donoso Castex, por delegación del juez Ricardo Farías.

◆ **Cables cortados** Fue la primera hipótesis que trascendió porque la policía encontró una silla junto a la ventana desde la cual Di Natale cayó y un cuchillo junto a su cuerpo. De inmediato, los investigadores asociaron esto con los “antecedentes” de cortes de cables que había hecho en su enfrentamiento con el consorcio. Cuando su hermano, José Di Natale, afirmó que para cortar los no hacía falta asomarse demasiado, trascendió que la empresa los había corrido de lugar para evitar que fueran dañados otra vez. Esto fue ratificado por la fuente consultada por *Página/12*. Sin embargo, Chimeri Sorrentino afirma que es imposible cortarlos con un cuchillo tipo tramontina como el que fue hallado. Y agrega otro dato: un vecino de Di Natale le comentó a su hermano que la empresa Multicanal se llevó los tramos y los entregó a la justicia, además de modificar la posición del cableado.

◆ **¿Lourdes alcoholizada?** Cuando José Di Natale aseguró que era imposible que su hermana hubiera intentado tal maniobra porque tenía vértigo, trascendió que en su cuerpo fueron encontrados 3,15 gramos de alcohol por litro de sangre.



La ex secretaria de Emir Yoma, Lourdes Di Natale.

Se cumple un mes de su muerte y no hay pistas de nada.

Nadie afirma que fuera adicta a la bebida, pero las interpretaciones varían. Los investigadores esperan el resultado del análisis de las vísceras para determinar qué ingirió y creen que si fue cerveza, combinada con tranquilizantes (encontraron envases de Tranquilin), estaba en condiciones de asomarse. Sus hermanos aseguran que las chapitas de cerveza que había eran juguetes de su hija. De hecho, no aparecieron vasos ni envases de bebidas alcohólicas. “Pudo haber chupado en el bar de la esquina”, especuló uno de los investigadores. Su hermano José recorrió los bares de la zona pero jamás la vieron. El abogado consultó con médicos forenses que le explicaron que con ese grado de alcohol su cliente debió estar en coma o inconsciente.

Di Natale recordó que durante un allanamiento un policía le adelantó que encontrarían alcohol en el cuerpo de Lourdes.

◆ **Escena del crimen** Según Chimeri Sorrentino, “la comisión policial que ingresó al departamento incumplió todos los recaudos para preservarla, no tomó huellas digitales y no había un funcionario judicial”. En su momento, el primer fiscal del caso, Pablo Bacigalupo, admitió a *Página/12* que no tomaron impresiones dactilares porque no lo consideraron necesario. Sin embargo, la alta fuente consultada negó enfáticamente la afirmación del letrado. “Incluso hubo testigos tomados al azar en la calle en los tres allanamientos que hicimos y en todos hubo supervisión judicial”, explicó.

LA CARTA QUE RECIBIO AMNESTY INTERNATIONAL

## 0 corrupción o posibles asesinos

Por A. M.

Lourdes Di Natale dejó un sobre en una escribanía “por si le pasaba algo”. Tras su muerte, ocurrida hace un mes, persiste el misterio sobre su contenido. “Hay dos posibilidades: o tiene más datos sobre algún caso de corrupción, o nombra allí a quienes serían responsables si perdía la vida”, especuló ante *Página/12* una alta fuente de caso. Uno de sus abogados alimenta el suspenso y afirma que se trata de la segunda hipótesis. ¿A quiénes marcó Di Natale? ¿A sus ex jefes Carlos Menem y Emir Yoma? La respuesta es afirmativa. ¿Hay más nombres? “Un empresario que tiene casa en Marbella.” ¿El traficante Monzer Al Kassab? El letrado asiente. La ex secretaria

del poder menemista le había pedido a la escribana Erica Holtmann que si ella moría enviara el sobre a la sede central de Amnesty International. Todo indica que su voluntad se cumplió, pero el sobre ya estaría viajando nuevamente de Londres a Buenos Aires.

Tanto en la sede local de Amnesty como en la central londinense se mostraron herméticos e incómodos por aparecer de pronto involucrados en un caso que tiene más que ver con la corrupción vernácula que con violaciones a los derechos humanos. Sin embargo, *Página/12* pudo saber que, precisamente por ese motivo el misterio sobre habría sido remitido de regreso a la Argentina. Cuando conozcan su contenido, los investigadores de la muerte de Di Natale decidirán si lo remiten a otro juzgado o

◆ **¿Hubo otra persona en el departamento?** A pesar del notorio desorden que encontraron, los investigadores lo descartaron desde el inicio. Admiten que había fotos tiradas, pero describen que “los cajones no estaban dados vuelta ni había signos de lucha o de búsqueda de algo”. Habían dejado trascender que hallaron un esmalte de uñas en la heladera, como signo de la “vida extraña” de la víctima. Algunas mujeres hacen lo mismo para evitar que se endurezca. “Pero también había lavandina y detergente”, insisten desde la pesquisa. También les pareció extraño que Di Natale durmiera en el living, pero la mujer había llegado a eso por la humedad que impregnaba las habitaciones y que el consorcio no quería arreglar. “Había suciedad, deterioro, todo metido en bolsas”, describen.

◆ **Pudo haber ingresado y escapado alguien?** El abogado aventura una escena que el mismo define como “digna del FBI”: supone que la pueden haber rociado con un anestésico para luego hacerle ingerir el alcohol y/o los tranquilizantes con un tubo nasogástrico, que no dejaría rastros. “Cayó como una bolsa, sin mover los brazos, nadie escuchó un grito”, argumenta. El fiscal Bacigalupo, por el contrario, había afirmado que la mujer estaba viva hasta el instante anterior al impacto. Un dato clave es el ingreso al departamento. En julio la policía rompió la puerta de servicio cuando se llevó a su hija. Di Natale nunca la arrojó y la cerraba apoyando una mesa. Así la encontró la policía y sólo tuvo que empujar para entrar, como pudo hacer cualquiera. Pero ¿cómo cerrarla desde afuera sin picaporte?

◆ **Teléfono y otros elementos desaparecidos** Di Natale no se separaba de su celular. Para los investigadores es lo único que falta del departamento. La familia, en cambio, afirma que también desapareció su billetera con documentos, y el abogado agrega a la lista el acta notarial de la escribana Holtmann (ver nota aparte) y un “dossier” referido a su ex marido, el abogado Mariano Cúneo Libarona.

◆ **Vida irregular** Tanto Cúneo Libarona como Emir Yoma la sometieron a pericias psiquiátricas. Y la acusaron de haberlos extorsionado. Sus allegados insisten en que estaba alterada porque vivía jaqueada por presiones y amenazas.

## Bravo, sin definición

La disputa entre Alfredo Bravo y Gustavo Beliz por una banca en el Senado, que se dirime en la Corte Suprema, está nuevamente empanada. Y el asiento en la Cámara ya lleva más de un año vacío. Los conjuces que intervienen excepcionalmente en este caso —ya que los supremos titulares se apartaron cuando el socialista impulsaba su juicio político— habían pedido que actuara el ministro Juan Carlos Maqueda. Pero este juez resolvió excusarse ante los cuestionamientos judiciales presentados por Bravo y ahora los magistrados están en un nuevo brete: si llegan a aceptar esa decisión, como parece que ocurrirá, deberán definir si incorporan al debate al conjuce que figuraba como segundo suplente, ya que el primero (Santiago Kiernan) se jubiló, o bien si hacen un nuevo sorteo. Por lo pronto, no hay fecha cierta para una próxima reunión de este tribunal transitorio ni un proyecto elaborado por ninguno de sus integrantes para resolver la cuestión. Sólo está el dictamen del procurador general de la Nación, Nicolás Becerra, a favor de Bravo.

## Charla de Schiller

Herman Schiller coordinará hoy en la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo la clase pública dedicada al “agravamiento de la situación de los cinco patriotas cubanos presos en Estados Unidos”. Hablarán, entre otros, el abogado Ricardo Monner Sans, Ricardo Horvath, Hebe de Bonafini y representantes de la Embajada de Cuba. La cita es a las 19 en Hipólito Yrigoyen 1584.

## Piqueteros y la guerra

Hoy a las 15, en el sindicato de la DGI—Perón 1543—, se realizará una conferencia de prensa en la que se anunciará una nueva Asamblea Nacional de Trabajadores. Participarán el Bloque Piquetero Nacional, la CTD Aníbal Verón, el MTD Resistir y Vencer, el Frente 19 de Diciembre y dirigentes obreros y estudiantiles. La Asamblea fijará posición sobre la guerra y la situación política nacional.

## ALICIA MALLEA

La secuestraron el 3-4-76 de su casa junto a ROBERTO VERA BARROS, su compañero, y ESTEBAN OJEA QUINTANA, (foto) nuestro hermano posito. Suponemos que fueron llevados a Coordinación Federal.

“...entonces habría llegado el momento de decir que quizás está dispuesta a dejar un montón de cosas, que quizás él esté dispuesto a dejar otro montón y empezar a hacer un mundo de cosas conjuntas, un mundo de dos, para los dos y por todos aquellos que nos rodean”.

Alicia

Sus hermanos Dolores, Gaucho





PIDEN POSTERGAR LA ELECCION PORTEÑA

# Buscando más tiempo

▲ Parecía un asamblea y la mayoría sentía que algo estaba naciendo. Unos ochenta ciudadanos "provenientes de distintas prácticas y opciones en los ámbitos de la cultura, el arte, la información, el derecho y la militancia social y política", solicitaron al jefe de Gobierno porteño "que restablezca el cronograma electoral previsto". Fue ayer a la tarde en el Café Tortoni, y aunque en la mesa estaban frente al micrófono el periodista y escritor Miguel Bonasso, la diputada Alicia Castro y el dirigente de ATE Carlos Girotti, todos hicieron uso de la palabra. Coincidieron en pedir que se extienda el plazo hasta octubre "para permitir la participación democrática de la ciudadanía porteña".

En el documento consensuado señalaron la existencia de "una maniobra de las autoridades locales que atenta contra los reclamos democratizadores expresados por las grandes mayorías en las históricas jornadas del 19 y 20 diciembre de 2001". Según el grupo, Ibarra modificó el calendario electoral por decreto y adelantó los comicios para el 8 de junio, que permitirán renovar los mandatos del jefe y vicejefe de Gobierno, la Legislatura completa (60 legisladores con mandato por cuatro años), doce diputados nacionales y ocho suplentes. Si bien es atribución del jefe de Gobierno, como jefe del Ejecutivo comunal, la fijación de la fecha de las elecciones, la Legislatura se pronunció impidiéndole hacerlo el mismo día que las nacionales. Establecidos los comicios nacionales para abril, Ibarra decidió convocar los locales para junio.

Así las cosas, el 8 de abril vence el plazo para presentar alianzas electorales y el 18 para hacer lo propio con las listas (sábana) de candidatos. "Esta maniobra es idéntica a la ejecutada por el gobernador Felipe Solá cuando ade-

no hacer las elecciones claramente diferenciadas de las nacionales "fortalece la sensación de apatía y desilusión de la gente" respecto de la realización de los comicios. Bonasso le comentó después a **Página/12** que "algunos compañeros más politizados" están discutiendo la conformación de "una nueva fuerza nacional".

El documento que entregarán al

Un documento reclama la postergación de las elecciones hasta octubre.

Gobierno de la Ciudad fue firmado por Bernardo Alberte, familiares de las víctimas del 20 de diciembre y sobrevivientes (Marta Almirón, María Arena, Martín Galli, "Toba" García, Karina Lamagna), Eduardo Aliverti, Julio Alsogaray, Horacio Ballester, Tristán Bauer, Juan Carlos Blotta, Laura Bonaparte, Carlos Borro, Mario Burgos, Héctor Cámpora (h), An-

tonio Cartañá, Adolfo Castelo, Juan Carlos Cena, Nora Cortiñas, José De Luca, Ana De Skalon, Rubén Dri, Edgardo Esteban, José Pablo Feinmann, Ricardo Feldheim, Marcelo Frondizi, Carlos Gabetta, Manuel Gaggero, Dante Gullo, Eduardo Gurrucharri, Virginia Inocenti, Lido Iacomini, Ignacio Ivancich, Noé Jitrik, Leonardo Pérez Esquivel, Lidia Quinteros (cartoneros-Tren Blanco), Gregorio Levenson, Ana Teresa Lorenzo, Eladio Martínez, Mario Mazzitelli, Tununa Mercader, Carlos Mogliano, Jorge Selser, "Pino" Solanas, Lita Stantic, Rep, Héctor Valle, Alfredo Villalba, Guillermo Wierzbza, además de Bonasso, Castro y Girotti, entre otros.

PAGINA/12 PRESENTA

## porteña jazz band

todo el swing porteño en 3 cds de una banda inolvidable



Frankie & Johnny  
Blues perezosos  
Dulce muñequita  
El canto  
Blues del trabajador  
Pantano de las ranitas  
Blues de la reunión  
Mobile Stomp

Estampida  
Skid Da De Dat  
Blues del establo  
Cushion Foot Stomp  
Alegría de Milenberg  
Blues de Atlanta  
Blues del Vagón Patrulla  
Mermelada de Clarinete

**Motivo: La causa del pedido de postergación se funda en que "está naciendo una nueva fuerza nacional que necesita tiempo para poder consolidarse".**

lantó el cierre de listas en la provincia de Buenos Aires y responde a la misma lógica corporativa: trabar el debate y la participación popular en el proceso electoral", indicó el nuevo colectivo en su documento. Calificaron el proceso electoral en marcha de "amañado para servir a la supervivencia de una clase política frustrada" y puntualizaron que los porteños pierden así la oportunidad de "participar de manera protagónica" en dicho proceso. Además, sostuvieron que así no se escucha el mandato de la "gesta democratizadora del 20 de diciembre", cuando murieron seis personas, y "los vecinos reclamaron activamente su participación protagónica en la toma de decisiones".

En medio del salón Alfonsina a pleno, Bonasso aclaró que "no es una propuesta abstencionista". Y destacó que la actitud de Ibarra de

**Señora Alemana**

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

ESTE DOMINGO CON EL DIARIO  
EL CD 2. COMPRA OPCIONAL \$ 8

**Página/12**



Las petroleras pretenden llevar a precio dólar el valor del gas que le venden a las distribuidoras. Si así sucede, el ajuste se trasladará a las facturas domiciliarias. Como el valor en boca de pozo no está regulado, el Gobierno estima que será difícil impedirlo.



La presión sobre el gas puede terminar en una explosión. Las petroleras pasan factura. Amenazan con suspender las operaciones de exploración y bombeo si no satisfacen su reclamo.

## La presión para aumentar la tarifa del gas ahora viene desde el pozo

Por Cledis Candelaresi

Los contratos de provisión de gas a las distribuidoras se están transformando en una bomba que puede estallar en manos del próximo gobierno a menos que, milagrosamente, la gestión de Eduardo Duhalde encuentre el camino para desactivarla antes de abandonar la Casa Rosada. Según especula la Secretaría de Energía, si las productoras no consiguen ajustar el precio de sus contratos compulsivamente pesificados, en los próximos meses podría haber desabastecimiento. El vidrioso camino para evitarlo sería permitir que el precio del fluido suba y, por consiguiente, que aparezca en escena una nueva razón para que aumenten las tarifas gasíferas.

Semanas atrás la Justicia dejó en suspenso el ajuste dispuesto por decreto sobre el precio que cobran las distribuidoras a los usuarios finales. Ese ajuste intentaba mejorar los márgenes de distribución, que es sólo uno de los componentes del precio que pagan los consumidores. Pero mientras este tema aún no está zanjado, es posible que se abra otro frente de batalla, esta vez por el valor propiamente dicho del gas que compañías como Metrogas o Gas Natural Ban, por citar dos ejemplos, compran a otras como Repsol o Perez Companc.

El precio del gas en boca de pozo es libre, mientras que las tarifas de transporte y distribución están reguladas y por ello sólo pueden modificarse si media autorización oficial. Tal como está diseñado el sistema, si se encarece el precio del combustible, los otros tramos de la cadena deberían absorber esa suba, a menos que el Enargas le permita trasladarla, con el consiguiente impacto en la tarifa final.

Esos contratos —originalmente pactados en dólares o con cláusulas de ajuste en dólares— fueron pesificados, lo que derrumbó los ingresos de las productoras en moneda dura: pasaron de cobrar entre 1 y 1,30 dólares el millón de BTU, a alrededor de 40 centavos. Con Oscar Vicente a la cabeza, desde entonces las petroleras plantearon que

deberían redolarizarse los acuerdos de provisión, al menos con sus grandes usuarios, atendiendo que muchas de estas firmas exportan y, por consiguiente, tienen ingresos en divisas. Quedaba en una zona gris qué podría pasar con los contratos a las distribuidoras, tema que las empresas siguen discutiendo arduamente hoy con el gobierno.

Según advierte la Secretaría de Energía, el riesgo actual es que los contratos celebrados entre esas compañías están venciendo y las productoras amenazan con suspender las tareas de exploración y hasta llegar al extremo recurso de cerrar los pozos de gas si no se les permite celebrar acuerdos con un

precio mayor. Ese supuesto *lock out* haría faltar gas no sólo en los domicilios sino, eventualmente, en las usinas eléctricas.

El dilema que advierte entonces el secretario Enrique Devoto es que, para contentar a los productores, habría que permitir una corrección de tarifas en toda la cadena, lo que indefectiblemente cargará ese mayor costo sobre la tarifa final. “De lo contrario, quiebran”, asegura el funcionario en relación con las distribuidoras, que están haciendo causa común con sus proveedores. “Hay que descongelar los precios en los tres niveles: producción, transporte y distribución”, opinaban ayer en Gas Natural Ban, cu-

yos accionistas integran la nutrida lista de inversores extranjeros que denunciaron al país ante tribunales internacionales por vulnerar las cláusulas contractuales que ligaban su tarifa al dólar.

Energía hoy considera que hay pocos elementos para impedirlo, ya que estos acuerdos “no están comprendidos por la ley de Emergencia Económica”, que pesifica e impide cualquier indexación así como aumentos por mayores costos. Desde el año pasado algunas distribuidoras ya pagan el gas “a cuenta” de una futura tarifa definitiva. Esa debería acordarse bajo el paraguas de la próxima administración.

FIRMAS DE EE.UU. DEJAN CONCESIONES ELÉCTRICAS

## Los yanquis se desconectan

Por Raúl Dellatorre

La firma estadounidense PSEG anunció el traspaso del paquete accionario de la Empresa Distribuidora Eléctrica de Entre Ríos a los trabajadores en forma gratuita. El gobierno de Santiago del Estero informó ayer que autorizó la venta de la distribuidora provincial, Edese, a un grupo de empresarios locales. Dos casos de empresas extranjeras que abandonan las concesiones de servicios públicos, pero no serían los únicos. Según coinciden analistas, operadores y hasta funcionarios del sector es sólo el inicio de un proceso que ya se preannuncia en otras jurisdicciones.

PSEG Global había ampliado su participación en la distribuidora entrerriana, del 41 al 90 por ciento, hace apenas un año y medio, en julio de 2001. Para ejercer la opción por el 49 por ciento de la distribuidora, la firma compradora abonó aproximadamente 100 millones de dólares. Ayer informó que se desprendía de esa participación al valor de libros del paquete accionario: cero.

El sorpresivo alejamiento de PSEG obligó al gobernador entrerriano, Sergio Montiel, a disponer un “urgente estudio” de la situación an-

tes de definir si el gobierno aprueba la operación. Lo que sorprendió fue la forma en que se resolvió la desvinculación, apenas un año después que PSEG intentó infructuosamente vender la empresa. La oferta había conculcado el interés de por lo menos cuatro grupos empresarios, que finalmente desistieron ahuyentados por una deuda de 80 millones de dólares.

En el caso de la distribuidora eléctrica de Santiago del Estero, la Federación de Luz y Fuerza (Fattyf) había negociado con la accionista principal hacerse cargo de la empresa. Pero una decisión política del gobierno que encabeza Mercedes Aragoñés de Juárez, mujer del caudillo provincial Carlos Juárez, abortó el acuerdo entre la Fattyf y Houston Power, propietaria del 90 por ciento de Edese a través de Reliant Energy. A menos de tres meses de ese hecho, se informó que será un grupo empresario muy cercano a Juárez el que asumirá el control de la distribuidora: Néstor y Gustavo Ick, y Alberto y Manuel Bunet, pertenecientes a la sociedad adjudicataria del Banco de Santiago del Estero, junto a Antonio y Pablo Castiglione, propietarios del diario El Liberal, son los nuevos dueños de Edese por decisión del Ejecutivo provincial.

Según fuentes del sector, al menos

en otras dos provincias del Norte y en una de Cuyo los dueños de las concesionarias evalúan la posibilidad de dejar el país. “Se trata de empresas fuertemente endeudadas, en muchos casos con balances muy castigados por giros anticipados de dividendos al exterior o por amortizaciones aceleradas del capital invertido; ahora que la situación se revirtió, por la devaluación y el congelamiento tarifario, no le ven ningún atractivo al negocio a mediano o largo plazo”, sostuvo una fuente muy cercana a las empresas del sector.

“En muchas provincias se practicó una política de vaciamiento en los servicios públicos, se deterioró la capacidad de prestación y hoy cuando hay que hacer las inversiones, muchos prefieren largar todo y entregar la concesión aunque sea gratis”, planteó en tanto un dirigente de la Federación de Trabajadores de la Energía, Fetera, enfrentada a Fattyf. Casi nadie cree que quienes se hagan cargo de las concesiones, si no tienen capacidad de inversión, puedan cumplir con el servicio. “Hay que tener cuidado, muchos vendrán a ‘hacer caja’ (recaudar lo que se facture) para desaparecer en seis meses”, advirtió un experimentado profesional del sector, para quien algunas de esas maniobras no son nuevas.

FIJARON EN 2,9

## El dólar

Finalmente, el Gobierno fijó en 2,9792 pesos la cotización del dólar para emitir los Bode 2013 que entregará a los ahorristas que salgan del corralón. Esa paridad equivale al “dólar de referencia” fijado anteaer por el Banco Central, el mismo día de publicación del decreto. La decisión implica un menor reconocimiento a los ahorristas que si se hubiera tomado el cierre vendedor del dólar en el mercado minorista, que fue de 3 pesos. La entidad de Nito Artaza ya anticipó que reclamará ante la Justicia la inconstitucionalidad del decreto que terminó con el corralón. Los banqueros también están enojados con el Gobierno, disgustados por el proyecto de ley por las compensaciones.

El Central elabora el “dólar de referencia” como un promedio del tipo de cambio mayorista. Se tomó ese valor para dar más transparencia a la decisión. “Como hay muchas cotizaciones (de la moneda estadounidense), era lo lógico”, aclaró Leonardo Madcur, subsecretario de Financiamiento. Pero la determinación perjudicó a los ahorristas. Para quien quedó atrapado con 30.000 dólares recibiría bonos por 9355 dólares. Menos que los 9500 que le hubiera correspondido si la compensación se calculaba sobre los 3 pesos del dólar minorista. La diferencia es del 1,5 por ciento. Madcur estimó que el costo fiscal por la emisión de Bode 2013 trepará a 2700 millones de dólares. Peor para los ahorristas hubiera sido que se tomara el valor de la divisa de ayer. El “dólar de referencia” se ubicó en 2,9243 pesos, 1,8 por ciento por debajo de anteaer.

En bancos y casas de cambio, la moneda estadounidense terminó en 2,89 pesos para la compra y 2,94 para la venta, seis centavos menos que en la jornada anterior. El retroceso coincidió con una importante liquidación de divisas en el mercado por parte de los exportadores. El Central absorbió 7,9 millones de dólares. A pesar de las últimas medidas de la autoridad monetaria, flexibilizando los controles cambiarios, los financistas siguen apostando a un tipo de cambio en baja. Afirman que la demanda es muy débil frente a la oferta de los exportadores. Por la cosecha gruesa, se esperan ingresos por 1400 millones de dólares mensuales. En este marco, el banco de inversiones estadounidense JP Morgan rectificó su estimación sobre la paridad cambiaria para fin de año: la bajó de 3,50 a 3,10 pesos por dólar.

Sorpresivamente, si se toma en cuenta el esfuerzo de Economía por

**Conformes: Sarghini, secretario de Hacienda, conforme con el retroceso del tipo de cambio. Dijo que esta paridad “es la mejor” para la actividad económica.**

mantener al dólar lo más alto posible, Jorge Sarghini, secretario de Hacienda, se mostró conforme con el retroceso del tipo de cambio. Dijo que la actual paridad “es la mejor” para la actividad económica, al tiempo que relativizó la pérdida de recaudación por las retenciones a las exportaciones. “Se compensan por los menores pagos de intereses de la deuda”, explicó. Para reforzar la defen-







# El corralón ya tiene su precio

Un poco menos que los 3 pesos del cierre del lunes, pero por arriba de la cotización de ayer, ya que la divisa volvió a retroceder. Los ahorristas ya pueden empezar a hacer cálculos sobre cuántos Boden 2013 recibirán por la diferencia para recuperar sus dólares.

Ana D'Angelo

Ban		ARBITRAJES	
	COMPRA	VENTA	
DOLAR	2,9400	2,9900	
DOLAR	00000	00000	
EURO	10 707	1 1200	
FR. SUIZO	14300	13600	
MARCO	2 1000	2000	
MEXICANO ORD	400	500	
LIBRA ORO	75	00	
CHILENO ORD	190	0000	
KRUGERRAND	300	0000	
AGUILA 20			

Un día de retroceso para el dólar, que dejó la divisa por debajo del que se tomará para los Boden 2013. Con una fuerte liquidación de los exportadores, el dólar cerró ayer a 2,94 pesos para la venta.

## Estatales en la cola

Por ahora, deberán seguir esperando. El secretario de Hacienda, Jorge Sarghini, afirmó ayer que "en pocos días habrá resultados concretos" para garantizar el pago de lo adeudado a los empleados estatales por la quita del 13 por ciento de la era De la Rúa. El gobierno de Duhalde estableció que esa deuda con los estatales se honraría con Boden 2008 en pesos, ajustados por inflación, pero no definió su instrumentación. Sarghini explicó que "en la administración nacional hay muchas dificultades, porque no es sólo devolver el 13 por ciento de la masa salarial, sino que cada administrador se enfrenta a casos como, por ejemplo, devolvérselo a un empleado que ya no trabaja, o a gente que ha tenido variaciones salariales a lo largo del período".

sa de un tipo de cambio más bajo, Sarghini tomó los datos del primer trimestre del año, donde el dólar resultó inferior al fijado en el Presupuesto y, no obstante, la recaudación impositiva "ha acompañado las proyecciones que teníamos".

La otra iniciativa oficial para reordenar el sistema financiero —la compensación a los bancos por los amparos y la eliminación del CER— fue duramente criticada por ABA, la asociación de bancos que nuclea principalmente a las entidades financieras extranjeras. En un comunicado, los financistas objetaron la intención del Gobierno de ir liberando las compensaciones a medida de que los bancos amplíen los créditos al sector priva-

do. "Las decisiones crediticias —asegura la nota— dependen de una gran cantidad de factores (...) que no deberían estar de ningún modo vinculados a la obtención de un resarcimiento que corresponde sea reconocido". Por último, advierte que ese "condicionamiento puede tomarse en un nuevo obstáculo para que el sistema financiero se normalice y se restaure el crédito".

Los ahorristas también lanzaron su advertencia. La entidad que lidera el político cómico Nito Artaza adelantó que denunciará la inconstitucionalidad del levantamiento del corralón: no aceptan bonos —quieren billetes contantes y sonantes— ni que el Estado se haga cargo del pasivo.

SE ALCANZO LA META TRIMESTRAL DE SUPERAVIT FISCAL

## Misión cumplida con el Fondo

El Tesoro Nacional registró en marzo un superávit operativo (recaudación menos gastos) de 482 millones de pesos y acumuló en el trimestre un saldo positivo de 1495 millones. Para el secretario de Hacienda, Jorge Sarghini, con este resultado se sobrecumpliría la meta fiscal acordada por el Fondo Monetario para el primer trimestre. Sin embargo, para alcanzar dicho obje-

tivo, Economía contabilizaría ingresos extraordinarios de otras áreas del Estado, como ser organismos descentralizados y Anses. Además, se habría renegociado con proveedores del Estado fuertes quitas en las deudas, cuyos pagos se computan en el ejercicio como gastos corrientes.

Según la planilla oficial, en marzo, la tesorería nacional tuvo ingresos corrientes por 2262,5 millones de pesos (hay que recordar que una parte importante de la recaudación va a las provincias) y gastos corrientes por 1.761,3 millones de pesos. Esto generó un resultado económico de 501,2 millones de pesos. Pero si se tiene en cuenta, además, ingresos de capital por 5,5 millones y gastos de capital por 24,8 millones, se llega al superávit de 482 millones de pesos.

Los ingresos corrientes se desgajan de la siguiente manera: tributarios, 2030,8 millones de pesos; no tributarios, 65,7 millones; rentas de la propiedad, 93,2 millones; transferencias corrientes, 22,9 millones y contribuciones figurativas, 49,9 millones de pesos. En tanto que los gastos corrientes fueron: remuneraciones, 458 millones de pesos; bienes y servicios, 135,9 millones; transferencias corrientes, 487,9 millones; gastos figurativos, 679,3 millones.

"Con los números de marzo, en el primer trimestre cumplimos con los objetivos previstos en materia de resultados primarios, sobrecumpliendo en no menos de 250 millones de pesos la meta con el FMI", aseguró Sarghini. En realidad, el funcionario explicó que todavía faltan computar ingresos de "otras áreas del Estado" que elevarían el superávit "como mínimo" a 1750 millones. Habitualmente se incluye entre los ingresos del Tesoro las utilidades del Banco Central (300 millones en el trimestre). Pero también habría que sumar ingresos extraordinarios de organismos descentralizados o la Anses. En cam-

bio, el FMI no permitiría computar aportes del Banco Nación, una práctica usual en el pasado para cerrar las cuentas fiscales.

Por el lado de los gastos, Economía habría conseguido "renegociar" con los proveedores del Estado importantes recortes en los pagos pendientes, que se registran como gastos corrientes en el ejercicio. "Este resultado se alcanzó con una contundente y clara reducción de la deuda exigible", dijo Sarghini.

**Ayuda: Para cumplir la meta con el FMI, Economía contabilizaría ingresos extraordinarios de otras áreas del Estado, como ser organismos descentralizados y Anses.**

En el acuerdo firmado con el Fondo Monetario la meta fiscal obligatoria es la de superávit primario u operativo; es decir, antes del pago de los intereses de la deuda que no está en default. La meta de resultado global, en cambio, es meramente indicativa. Sin embargo, Economía también sobrecumpliría esta última meta —que es de déficit—, por una serie de motivos: el tipo de cambio es más bajo de lo previsto (con lo cual se paga menos intereses de deuda dolarizada); y canje de la deuda provincial con los bancos y la emisión de Boden se demoró, con lo cual habría una abultada factura de intereses atrasados.

LAS GRANDES EMPRESAS PROPONEN LA AGENDA ECONOMICA

## Libreto conocido y gastado

Por Claudio Scaletta

La Asociación Empresaria Argentina (AEA) intenta marcar la agenda de los candidatos en materia económica. Tras el traspaso inicial provocado por la demanda del seguro de cambio, que significó una fuerte deslegitimación social en plena crisis, la agrupación vuelve a la carga con las "Propuestas de AEA para el nuevo gobierno", una corta lista de enunciados generales que combinan reclamos sectoriales con enunciados vacíos de sesgo ortodoxo.

Luego de la devaluación con pesificación asimétrica, la sociedad identificó a la Unión Industrial Argentina, y en especial en la figura de su ex presidente y fugaz ministro de la Producción, José Ignacio de Mendiguren, entre los muchos responsables de la generalizada licuación de ingresos. Fue entonces cuando sectores que habían quedado afuera del nuevo reparto decidieron construir una nueva entidad empresaria por encima de las diferencias entre "productivos" y el eje "bancos-privatizadas". El factor aglutinante fue el endeudamiento con el exterior. La patriada encontró unidos a bancos, privatizadas, laboratorios, empresas de comunicación o con fuertes vín-

culos con el mercado interno, como Arcor, las mismas que hoy demandan un dólar a 2,20, pero también algunas firmas cuya participación respondía a razones más complejas, como petroleras y, con un rol menos activo, el grupo Techint.

Según se evaluó en las filas de la propia AEA, la falla de origen de la nueva entidad fue quedar asociada a la demanda de seguro de cambio. Por eso, el tono de su último documento fue, sin bajar las banderas, más moderado, con frases poco contundentes y, en algunos puntos, casi un calco de la carta de intención con el Fondo Monetario Internacional.

El documento sintetiza "los puntos fundamentales que conforman la agenda de políticas públicas que la entidad considera prioritarias para la recuperación institucional y el crecimiento económico de la Argentina". En otras palabras, lo que los candidatos deberían aceptar para contar con el respaldo empresarial.

El escrito comienza con un tiro por elevación a la devaluación y la pesificación. "Para inaugurar un ciclo de desarrollo sostenido", sostiene, "es imprescindible contar con un marco económico e institucional previsible". Más adelante, también se apuesta a la redolarización, cuando se sostiene que "se debe restau-

rar la confianza de los ciudadanos mediante el respeto a la ley y a los contratos públicos y privados". Una demanda cara a las privatizadas, que añoran las épocas de las cláusulas de ajuste en dólares.

Los reclamos de los bancos también están presentes. "La recuperación del sistema financiero debe ser una política de Estado", afirma la agrupación. Siguiendo las demandas del FMI, el documento agrega que "la recuperación genuina y sostenible de la actividad económica requiere restablecer vínculos normales con el sistema financiero internacional". Para ello, el "objetivo prioritario" del próximo gobierno debe ser "llegar a acuerdos duraderos con los organismos multilaterales de crédito". En especial para "implementar una reestructuración ordenada de la deuda pública y privada; llevando adelante una renegociación firme, pero razonable con los acreedores", concluye. Como se ve, no sólo se retoman los viejos temas, como la deuda privada, sino que el celo contractual se vuelve aquí más laxo. Por lo demás el documento recurre a consideraciones ortodoxas y ahistoradas sobre la independencia del Banco Central y la solvencia fiscal. Nada muy significativo en un contexto en que esas demandas ya se cumplen.

**EDICTO.** El Juz. Nac. de 1º Inst. en lo Comercial 8 Sec. 16, sito en Diagonal R. S. Peña 1211, PB, Cap. Fed., comunica por cinco días la apertura del concurso de Alma SRL, con fecha 10 de marzo de 2003. Se fijó el día 8 de mayo de 2003 el plazo para que los acreedores presenten ante el síndico designado, Ricardo Sukkiasian, con domicilio en San Martín 1009, Piso 2 Dto. B, Cap. Fed., los pedidos de verificación de crédito junto con los títulos justificativos. Se fijaron los días 20/05/03 y 19/06/03 para la presentación de los informes de los arts. 35 y 39 ley 24.522 y para el 17/06/04 a las 10 hs la audiencia informativa. Bs. As., 24 de marzo de 2003. FERNANDO SARAVIA, SECRETARIO.



# HERMANITOS

En el marco de la disputa por la tenencia de los tres hermanitos Guerra, uno de los cuales es reclamado por un ex guardiacárcel —un caso revelado por **Página/12**—, fue pedido el desahucio de tres ministros de la Suprema Corte de Justicia de la provincia de Buenos Aires. El pedido fue presentado en la fiscalía N° 6 de La Plata por Juan Pablo Gallego, abogado de los tíos maternos de los chicos, y apunta al presidente del máximo tribunal Julio Eduardo Pettigiani y a los dos ministros Juan Carlos Hitters y Eduardo De Lazzari, para que puedan ser indagados por los delitos de prevaricato y abuso de autoridad. La familia Guerra los acusa de prevaricato (dictar resoluciones contrarias a la ley) por haber firmado el 12 de febrero una resolución que ordenó que la nena de 6 años sea separada de sus dos hermanos mayores y vuelva a vivir con el matrimonio del ex guardiacárcel de la dictadura militar Carlos Mancuso, cuando poco más de un año antes los tres ministros de la Suprema Corte habían aplicado una sanción grave al juez de menores N° 2 de San Martín, Bernardo Mogaburu, precisamente por tomar esa misma decisión. “Al menos esos tres jueces de la Suprema Corte no podían desconocer que estaban dictando una resolución contraria a la ley”, señaló Gallego a este diario. La sentencia del 12 de febrero nunca llegó a aplicarse, porque a partir de la presión ejercida por Estela de Carlotto, presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, el máximo tribunal firmó pocos días después otra resolución en la que se retractó y ordenó que los tres hermanitos sigan viviendo con sus tíos, hasta que la Justicia resuelva finalmente con quien se quedan.

# El concejal acusado de violación quedó libre por falta de pruebas

En el momento de ser liberado, Capellán se lanzó como candidato a intendente. El juez consideró que no había suficientes evidencias.

El ex concejal salteño Guillermo Capellán recuperó ayer su libertad luego de cincuenta días de arresto por la presunta violación de un menor de 15 años de edad. El juez salteño Luis Agüero Molina consideró que las pruebas reunidas en su contra no eran suficientes para procesarlo, por lo que decidió dictar la falta de mérito en la causa. “Esto quiere decir que no considero tener pruebas suficientes para procesarlo, pero tampoco para sobreseerlo, de modo que Capellán sigue vinculado a la causa aunque esté libre”, explicó el abogado del menor, el ex juez Roberto Elio Gareca. Por su parte, Capellán, apenas liberado, se dirigió a sus seguidores a través de su radio y aprovechó el momento para lanzar su candidatura a intendente de la ciudad de Salta. “No sabía que pagaría tan caro mi defensa de los humildes”, dijo antes de cargar sus tintas sobre el gobernador Romero y el actual intendente de la ciudad, Alejandro San Millán. Ahora, el fiscal del caso, Federico Obeid, tiene tres días para apelar la medida.

“Hoy empieza la segunda batalla de esta larga guerra en paz que tendremos que llevar adelante, para que el Guille sea el intendente de todos los salteños”, dijo Guillermo Capellán, refiriéndose en tercera persona a sí mismo, en medio de los gritos de un grupo de seguidores que se habían acercado hasta la sede de su radio para brindarle su apoyo.

Horas antes, el juez Agüero Molina había decidido dictar la “falta de mérito” en la causa que lo llevó a pri-

sión desde principios de febrero pasado, cuando un menor de 15 años de edad se presentó espontáneamente a la comisaría días después del supuesto hecho y acusó a Capellán de haber abusado sexualmente de él. Esto motivó una serie de pericias que comprobaron que el muchacho había sido violado y que podía describir correctamente la casa del ex concejal, donde supuestamente se había producido la violación.

Si bien aún no se han conocido los fundamentos de esta decisión que tomó el juez, según las propias declaraciones de Capellán habría sido su presunta impotencia la que llevó al magistrado a entender que no contaba con las pruebas necesarias para procesarlo. “Jamás pensé que tendría que recuperar mi libertad sobre la confidencia más íntima de mi vida, que es mi impotencia”, adelantó el ex astrólogo, ex profesor de inglés y ex intendente de la localidad jujeña de Libertador General San Martín.

Ahora, el fiscal de la causa, Federico Obeid, quien hasta el momento no elevó ninguna acusación, tiene tres días para apelar la medida. Si no lo hace, Capellán seguirá libre, aunque continuará vinculado a la causa como imputado ya que la falta de mérito no equivale al sobreseimiento del acusado. Pese a este detalle, Capellán no dudó en mostrarse como una víctima de una conspiración en su contra y denunció que la causa era una “venganza” armada contra él por haberse opuesto al gobierno salteño y anunciar que votaría en contra del mantenimiento de una refinería de la empresa Refinol dentro del radio de la ciudad. “No esperaba que mi lu-



El ex concejal fue acusado de violación por un chico de 15 años. El abuso fue comprobado y el menor identificó la casa.

cha por defender a esas 70 mil almas que viven al lado de Refinol me costara tan caro”, explicó en su programa de la radio “del Guille”, desde donde durante estos cincuenta días se vino fustigando sin descanso al joven que efectuó la denuncia, acusándolo de mentiroso y fabulador.

Por otro lado, el abogado del muchacho, Roberto Elio Gareca, prefirió esperar hasta conocer en profundidad el fallo para opinar sobre el tema. “Yo como actor civil en la cau-

sa no tengo posibilidad de apelar, pero espero que el fiscal haga algo”, comentó el abogado. Gareca presentó la semana pasada una denuncia contra Capellán por corrupción de menores, a partir de las fotos encontradas en su domicilio —donde se veía a menores de edad desnudos y manteniendo relaciones sexuales— que presuponían la existencia de una red pedófila en la provincia.

Producción: Damián Paikín

JUGAMOS CON RUSIA.



POR LA DAVIS, ARGENTINA VA POR LA REVANCHA.

Gaudio, Nalbandián, Zabaleta, Arnold y vos enfrentan al poderoso equipo ruso, que viene con todas sus figuras. ¿Cómo lo ves? Lo ves desde tu sillón.

VIERNES 4, SÁBADO 5 Y DOMINGO 6 DESDE LAS 10:30 HS.

EN VIVO PARA TODO EL PAÍS.





QUEDO DETENIDO UN COMISARIO DE LA FEDERAL Y HAY OTRO PROFUGO

# El tormento de la comisaría 32

Eduardo Curletto, ex jefe de Robos y Hurtos, se entregó. El magistrado cargó también contra el ex juez Bruno, que fuera acusado.

Por Carlos Rodríguez

“El verdadero responsable está en Italia.” Con el rostro crispado, al borde del insulto, el comisario retirado de la Policía Federal Eduardo José Curletto, ex jefe de Robos y Hurtos, se entregó detenido en la madrugada de ayer en una causa en la que está imputado por el delito de aplicación de tormentos, castigado con penas de 8 a 25 años de prisión. El que “está en Italia” es el ex juez Pablo Belisario Bruno, quien estuvo acusado en la misma causa por las torturas que sufrió un ex policía—que luego se “suicidó” en la cárcel—acusado como entregador en un robo de 18 millones de pesos, que nunca aparecieron, a la empresa transportadora de caudales Firme SA. Bruno fue nombrado por el juez Mariano Bergés, que dictó la prisión preventiva de Curletto y ordenó la captura del comisario Carlos Pérez Roldán, que sigue prófugo. Bergés expresó su “sorpresa” por la “prematura” desvinculación de Bruno, sobreseído hace dos meses. Bergés opinó que Bruno debería estar acusado de “omisión de evitar tortura”, penado con tres a diez años de prisión.

Es por demás significativo el párrafo que Bergés le dedica a su ex colega Bruno, quien quedó fuera de la causa por decisión del juez Marco Layus. “El suscripto no ha de dejar de señalar una situación que estima de particular gravedad y es la obligada mención a la sorpresa que causó a este juzgador observar el decisorio de fojas 1171/1176, que desvincula al ex juez” Bruno. Según Bergés “resulta sugestivo resolver la situación de uno de los imputados por el mismo hecho que otros dos sujetos han sido indagados, sin resolver la situación de estos últimos”, en alusión a Pérez Roldán y a Curletto. Por eso interpretó que fue una absolución tomada “de manera prematura (...) porque debió decidirse, en todo caso, en conjunto”.

En este punto, Bergés da por acreditadas las torturas sufridas, en el interior de la comisaría 32, en Caseros 2724, en el barrio porteño de Parque Patricios, por el ex policía y entonces custodio de Firme Carlos Alejandro Trillo, quien después apareció ahorcado en una celda de la Unidad Penitenciaria 16 de Caseros. “Es indudable que personal policial intervino en su producción y ocultamiento”, sentenció Bergés. Y a continuación opinó sobre el sobreseimiento de Bruno: “La responsabilidad del ex juez en los hechos fue evidente, al menos con el mismo alcance que Pérez Roldán, aunque a esta altura sólo queda proclamarlo”, dijo Bergés.

La defensora oficial Catalina Moccia de Heilbron, que asistió a Trillo, ratificó que vio a su representado “golpeado en el rostro” y que él le relató que “la policía lo había golpeado para que hablara, para que brindara datos para la investigación, frente a lo cual (ella) le aconsejó que se negara a declarar”. Bergés concluyó que todo lo ocurrido fue ordenado por Curletto “o bien por el ex juez Bruno”, con al menos el “pleno conocimiento” del ex jefe de Robos y Hurtos detenido en la madrugada de ayer en su domicilio de avenida Forest 1485, del

barrio porteño de Chacarita. En el allanamiento intervino la Gendarmería y hoy Curletto está alojado en el Escuadrón Buenos Aires de esa fuerza, en la zona portuaria. “Lo tuvieron que esperar porque no estaba en su casa. Cuando llegó se enojó mucho y empezó a acusar al ex juez Bruno”, reveló a **Página/12** una fuente de la investigación. En todo el proceso por el

barrio porteño de Chacarita. En el allanamiento intervino la Gendarmería y hoy Curletto está alojado en el Escuadrón Buenos Aires de esa fuerza, en la zona portuaria. “Lo tuvieron que esperar porque no estaba en su casa. Cuando llegó se enojó mucho y empezó a acusar al ex juez Bruno”, reveló a **Página/12** una fuente de la investigación. En todo el proceso por el

Tenía notorios hematomas en el rostro, principalmente en la nariz y en el ojo izquierdo; manifestaba dolores intensos en la calota craneana, en el tórax, en el abdomen y en el hombro izquierdo; escoriaciones con costra en ambos codos, hematomas y dolor en el dedo anular; esqui-mosis en la región escapular izquierda y sobre el hombro derecho; escoriaciones sobre la región lumbar. La mera descripción de las lesiones comprobadas por los médicos ocupa más de 40 líneas, lo que da una idea de la gravedad de las lesiones sufridas por Trillo. Otro detenido, Héctor Aníbal Chiappe, confirmó que Trillo era sacado de la celda de aislamiento en la que estaba y que lo llevaban, para los “interrogatorios”, al despacho del comisario Pérez Roldán y a una habitación contigua.

**Bruno: “La responsabilidad del ex juez en los hechos fue evidente, al menos con el mismo alcance que Pérez Roldán, aunque a esta altura sólo queda proclamarlo”, dijo Bergés.**

La defensora oficial Catalina Moccia de Heilbron, que asistió a Trillo, ratificó que vio a su representado “golpeado en el rostro” y que él le relató que “la policía lo había golpeado para que hablara, para que brindara datos para la investigación, frente a lo cual (ella) le aconsejó que se negara a declarar”. Bergés concluyó que todo lo ocurrido fue ordenado por Curletto “o bien por el ex juez Bruno”, con al menos el “pleno conocimiento” del ex jefe de Robos y Hurtos detenido en la madrugada de ayer en su domicilio de avenida Forest 1485, del



El ex juez Pablo Bruno fue acusado por admitir las torturas, pero resultó rápidamente sobreseído. Al entregarse, Curletto dijo: “El verdadero responsable está en Italia”, aludiendo a Bruno.

barrio porteño de Chacarita. En el allanamiento intervino la Gendarmería y hoy Curletto está alojado en el Escuadrón Buenos Aires de esa fuerza, en la zona portuaria. “Lo tuvieron que esperar porque no estaba en su casa. Cuando llegó se enojó mucho y empezó a acusar al ex juez Bruno”, reveló a **Página/12** una fuente de la investigación. En todo el proceso por el

caso del llamado “Robo del Siglo” a la empresa Firme, llamó la atención el interés y la dedicación que puso el juez Bruno. Uno de los motivos sería su larga amistad con el entonces dueño de la firma, el ex policía Carmelo Spataro.

El ex oficial de la Federal y Bruno, entonces como secretario del juez federal de la dictadura Lucio Somoza, habían participado de la deten-

ción en Córdoba del mítico Aníbal Gordon, miembro de la Triple A e integrante de las “patotas” que actuaron en los centros clandestinos de detención. El fracaso en la investigación del robo de 18.183.766 pesos trajo aparejado que apenas pudiera rescatarse una ínfima parte del dinero. El propio Spataro admitió, en el segundo juicio, que muchos pensaban que había sido “un autorrobo”.

INVESTIGAN SI UN EX CONCEJAL MURIO POR EL TOXICO

## PCB, sospechoso de homicidio

La Justicia rionegrina resolverá en las próximas semanas si un ex concejal de Sierra Grande murió de un cáncer causado por la sustancia tóxica PCB luego de que dos autopsias comprobaron que en sus restos había partículas del tóxico refrigerante. Los estudios que en los próximos días realizará el Cuerpo Médico Forense de la provincia podrían demostrar por primera vez en la Argentina que el PCB está vinculado con la generación de enfermedades cancerígenas.

“Solicité de forma urgente que se realice un último análisis para obtener la causal de muerte de Arce”, dijo a **Página/12** el juez de instrucción N° 2 de Viedma, Jorge Bustamante, que investiga la muerte del ex concejal de Sierra Chica, Fidel Arce.

En agosto de 2001 el entonces defensor del Pueblo de Río Negro, Daniel Ayala, presentó una denuncia penal para que se investigue si los transformadores con bifenilos policlorados (PCB) tuvieron alguna relación con el fallecimiento de Arce, ocurrido un año antes a causa de un cáncer.

Bustamante se hizo cargo de la causa y en julio del año pasado ordenó la exhumación del cadáver del ex concejal para que el Cuerpo Médico Forense del Poder Judicial rionegrino realice una pericia: “El estudio dio como resultado que el PCB podría haber sido la causa del cáncer que provocó la muerte de Arce y los forenses recomendaron un nuevo análisis toxicológico”, con-

tó el juez. De esta forma, se envían muestras cadavéricas a un laboratorio privado de Cipolletti y “esos estudios químicos mostraron que efectivamente habían restos de PCB”, según afirmó Bustamante.

El juez derivó los resultados de este último análisis nuevamente al Cuerpo Médico Forense para que “en un plazo no mayor a 10 días”, resuelva si la sustancia tóxica fue la causante del cáncer de Arce, quien antes de morir pidió que se le practicaran todos los exámenes necesarios para determinar el ori-

**Causa: “El estudio dio como resultado que el PCB podría haber sido la causa del cáncer que provocó la muerte de Arce y se pidieron más estudios”, explicó el juez.**

gen de su enfermedad. “En caso de que se compruebe la relación, habrá que investigar dónde pudo haber adquirido el tóxico”, confirmó Bustamante mientras que una fuente judicial afirmó que la carátula de la causa podría cambiar a homicidio culposo.

Antes de ocupar una banca en el Consejo Deliberante, Arce trabajó durante 20 años en la mina de hierro de la empresa Hiparsa de Sierra Grande que ahora se encuentra clausurada. Tanto Hiparsa como Ederesa—la actual concesionaria de electricidad en Río Negro—podrían ser

acusadas por la muerte del ex concejal, en caso de que, por primera vez en el país, se demuestre que el PCB provocó un tipo de cáncer.

Por otro lado, el legislador provincial del Frente Grande, Eduardo Chironi y la ex secretaria del partido (y actual presidenta del ARI en Río Negro), Magdalena Oarda presentaron dos recursos de amparo con el objetivo de verificar el estado de los transformadores eléctricos en la provincia. La causa también estuvo a cargo de Bustamante y se comprobó que había 214 transformadores de Edersa que contenían PCB en niveles superiores a lo permitido. Estos equipos fueron removidos y trasladados a un predio ubicado a 40 kilómetros de la Municipalidad de Pomona, cuya intendenta inició un nuevo amparo para que las autoridades coloquen los transformadores fuera de su área geográfica.

El PCB—que fue empleado por los Estados Unidos en la guerra de Vietnam para el exterminio de personas—es un refrigerante utilizado para contrarrestar las altas temperaturas de los transformadores, está considerado cancerígeno por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y su importación y fabricación está prohibida en el país. Las empresas de electricidad sólo pueden utilizar la sustancia tóxica en niveles mínimos, respetando un cronograma de eliminación controlado por el Ente Nacional Regulador de la Electricidad (ENRE).

Informe: Gabriel Entín.



## NEUMONIA

La alarma ante la propagación de la neumonía atípica que ya causó la muerte de 78 personas y elevó a 2223 los casos sospechosos de contagio en 17 países llegó ayer a Brasil en lo que podría ser el segundo caso en América latina. Una periodista británica de 42 años que el lunes llegó a San Pablo desde Malasia, previa escala en Singapur, fue hospitalizada y aislada en un sanatorio de esa ciudad con síntomas de neumonía atípica, según informó el ministro de Salud, Humberto Costa. La mujer llegó para cubrir el Gran Premio de Fórmula 1 que se disputará este domingo, pero el martes presentó tos seca, fiebre alta, falta de aire y dolores musculares. En tanto, las autoridades sanitarias brasileñas intentan localizar a las personas que estuvieron en contacto con ella en los últimos diez días y mantienen bajo chequeo permanente a 25 periodistas de todo el mundo que también estuvieron en Malasia y luego aterrizaron en San Pablo para cubrir la carrera. Según la OMS, son 62 las víctimas en China.

## Incendio de 50 micros

Más de 50 micros de la empresa Río de la Plata se incendiaron en la madrugada de ayer en los talleres de la localidad de Bosques, en Florencio Varela. Aunque aún no se determinó cómo se inició el fuego, se sospecha que podría haber sido provocado intencionalmente en el marco de los conflictos que hoy tiene la empresa. Río de la Plata está actualmente en convocatoria de acreedores y desde enero está estancada la negociación con los choferes que quedaron desocupados.

## Para Conzi, ni aparatos

La tomografía computada y los estudios neuroconductores a los que debía ser sometido Horacio Conzi ayer fueron suspendidos, debido a que el personal policial afiliado al Hospital Churrua se habría opuesto a que se utilicen los aparatos médicos de ese instituto con tal fin. Sin embargo, voceros judiciales afirmaron que Conzi sí será sometido a las pericias psiquiátricas previstas y que los estudios también se realizarán cuando los fiscales del caso decidan un nuevo lugar.

## Posgrado en odontología

El Círculo Argentino de Odontología abre un curso de posgrado de implantología y rehabilitación oral. La nueva "solución psico-pronética para la salud bucal" requiere que los dentistas aprendan tanto como cirugía maxilofacial, radiología, metalografía, biomateriales, periodoncia y hasta psicología aplicada. El curso, dirigido por José Heriberto Rodríguez y abierto a profesionales de Capital, del interior y del exterior del país, se dictará desde el 25 de abril. Informes: 49015488/9311; cursos@cao.org.ar

# Los colectivos dejan de pasar hoy por el casco histórico porteño

Por Eduardo Videla

“Siempre es bueno tener a Dios del lado de uno”, dijo el secretario de Obras Públicas porteño, Abel Fátala. Acababa de firmar la resolución que prohíbe a los colectivos circular por el casco histórico porteño cuando supo que el cura Francisco Delamer, párroco de la iglesia de San Ignacio, se plantó sobre la calle Bolívar, frente al templo, acompañado por un grupo de vecinos, y haciendo sonar un silbato obligó a los colectivos a desviar por la calle Alsina. El sacerdote, en un improvisado piquete, logró lo que hasta entonces el gobierno porteño no pudo implementar y las autoridades nacionales no quisieron cumplir: aplicar la ley 954, que prohíbe la circulación de colectivos por la zona histórica de la ciudad, para preservar a los edificios antiguos de esa área. “Si el lobby de las empresas de autotransporte tiene injerencia en el gobierno nacional, nosotros somos ajenos a eso”, argumentó Fátala, al decretar el cese de las negociaciones con las autoridades nacionales del área de transporte. La prohibición rige desde este mediodía: los empresarios la acatarán, pero anunciaron que recurrirán a la Justicia.

La prohibición se hará efectiva con la intervención de la Policía Federal, que multará a los ómnibus que no acaten la medida, anunció Fátala. De todas formas, la ley no se cumplirá tal como la sancionó la Legislatura: se permitirá que los colectivos ingresen por Perú, hasta Moreno, para subir por esa calle hasta Diagonal Sur, cuando la ley prohíbe el ingreso de ómnibus por Perú, desde la avenida Belgrano. “En una segunda etapa vamos a habilitar un contracara en Belgrano, para que los colectivos suban hasta Diagonal Sur, hacia el Oeste, sobre la mano derecha”, anunció Fátala a *Página 12*.

La norma —una iniciativa del diputado Julio Vitobello sancionada por unanimidad— prohíbe que los colectivos transiten por las calles Bolívar, Defensa y Balcarce, entre Belgrano e Yrigoyen; por Alsina y Moreno, entre Perú y Paseo Colón, y por Perú, entre Belgrano y Diagonal Sur. Su objetivo es evitar las vibraciones del tránsito pesado que pueden producir daños en los edificios más antiguos de la ciudad: la ex Procuraduría Jesuítica, la Antigua Junta de Representantes, el Colegio Nacional de Buenos Aires y la iglesia de San Ignacio. Ese, justamente, es el edificio que presenta el mayor deterioro: una enorme grieta en su frente pone en riesgo su estructura.

Fue el párroco de esa iglesia el que salió ayer a la calle. “Después de tantos anuncios incumplidos, decidimos hacer cumplir nosotros la medida, en forma simbólica, durante una hora, para demostrar que es posible”, dijo el sacerdote a *Página 12*. “Recibimos el apoyo de vecinos, de gente de la Manzana de las Luces y del Casco Histórico. Y los chicos del Nacional nos hicieron el aguante, repartiendo volantes”, relató el cura.

Poco después de la protesta se conoció la resolución firmada por Fátala. Hasta entonces, el gobierno porteño había esperado el aval de las autoridades nacionales de Transporte para poner en práctica la medida.

“No podemos tolerar más la fal-

Ante la resistencia de las empresas a acatar los cambios, el cura de una iglesia de la zona salió en persona a impedir el paso de los colectivos. A las 12 de hoy entrarán en vigencia.



Francisco Delamer, párroco de la Iglesia de San Ignacio, se plantó sobre la calle Bolívar. “Después de tantos anuncios incumplidos, decidimos hacer cumplir nosotros la medida”, explicó.

ta de respeto de la Nación por la ciudad. Se le comunicó a la CNRT cuáles eran los nuevos recorridos y se dio un plazo de 48 horas para que dieran la aprobación. Pero no dieron ninguna respuesta”, se quejó Fátala. Su área fue la encargada de convertir la Diagonal Sur en una avenida de doble mano, que de aquí en más será utilizada por seis líneas de colectivos. Y de colocar semáforos en las dos direcciones.

“La FATAP es un lobby muy fuerte”, sostiene el padre Francisco, apelando a razones bien terrenales, cuando se le pregunta el porqué de las demoras. Por las dudas, hoy al mediodía volverá a estar en la calle. “O les corta el paso la policía, o los volvemos a parar nosotros”, advierte.

## Los nuevos recorridos

- Línea 22:** A Quilmes, por Diagonal Sur, Belgrano y Bolívar. A Retiro, por Defensa, Belgrano y Paseo Colón.
- Línea 24:** A Avellaneda, por Diagonal Sur, Belgrano y Bolívar. A Villa del Parque, por Perú, Moreno, Diagonal Sur y Avenida de Mayo.
- Línea 28:** A Pompeya, por Diagonal Sur, Belgrano y Bolívar. A Retiro, por Perú, Moreno, Diagonal Sur, Yrigoyen, Paseo Colón.
- Línea 29:** A Olivos, por Defensa, Belgrano, Paseo Colón y Rivadavia. A La Boca, por Diagonal Norte, Diagonal Sur, Belgrano y Bolívar.
- Línea 86:** A Liniers, por Perú, Belgrano, Paseo Colón, Rivadavia, Avenida de Mayo. A La Boca: Hipólito Yrigoyen y Paseo Colón.
- Línea 91:** A Villegas, por Bolívar, Diagonal Sur y Moreno. A Retiro, sin cambios.
- Línea 103:** A Tapiales, por Azopardo, Moreno, Paseo Colón, Venezuela, Perú y Moreno. A Puerto Madero, sin modificaciones.
- Línea 111:** A Chacarita, sin cambios. A Aduana, por Yrigoyen, Paseo Colón, Venezuela, Defensa y Belgrano.
- Línea 126:** A La Matanza, por Diagonal Sur, Belgrano y Bolívar. A Retiro, por Perú, Moreno, Diagonal Sur, Yrigoyen, Paseo Colón y Alem.

LOS CAMIONEROS ASEGURAN QUE HABRÁ NUEVOS PAROS

## Con barricadas de residuos

El paro decretado por el Sindicato de Camioneros a última hora del martes dejó barricadas de bolsas de basura en casi todas las esquinas de Buenos Aires que recién comenzaron a ser recolectadas después de las 21, al cumplirse las 24 horas de la medida. Sin embargo, según coincidieron voceros sindicales y gubernamentales, el conflicto acaba de empezar. La de ayer fue apenas “una primera medida de un plan de lucha al que, si no hay acuerdo, se van a ir sumando otras actividades, como el transporte de combustible, alimentos, clearing bancario: todos”, anunció ayer Pablo Moyano, vocal del sindicato que lidera su padre. El reclamo de la Federación Nacional de Camioneros es por un reajuste salarial del 100 por ciento en todas las ramas del sector, y ayer mismo ya se habían sumado al paro los conductores de camiones de caudales.

Sin plan de emergencia prepara-

do, el paro de los recolectores sorprendió al gobierno porteño, que apenas alcanzó a alertar a los vecinos para que no sacaran la basura a la calle anteanoche, cuando la gran mayoría ya había dejado las bolsas en la vereda. Así amanecieron la ciudad y el conurbano bonaerense y así permanecieron durante todo el día, en el que más de un comerciante de Belgrano o Palermo debe haber agradecido que no lloviera.

Aunque tampoco pueden quedarse tranquilos, ya que desde el gremio aseguraron que se va a “repetir y prolongar la huelga, de no tener respuesta”, según anunció ayer Héctor López, vocero del Sindicato de Camioneros, quien amenazó con que el conflicto puede conducir a “un paro por tiempo indeterminado”. Asimismo, aclaró que la medida de la primera jornada no se renovó debido a que “los empresarios no quieren negociar con una huelga en el medio”.

“Sin embargo, a pesar de que el

mismo anunció la posibilidad de medidas inminentes en otras ramas, López también dejó entrever que hoy no habría novedades y que recién mañana el gremio podría decretar nuevos paros sorpresa en todas las ramas del sindicato.

La Secretaría de Medio Ambiente reconoció que lo sorpresivo de la medida no permitió la implementación de “ningún plan de emergencia para las zonas que están a cargo de empresas privadas”. Y señaló que “sólo se levantó la basura de los hospitales y la correspondiente a la zona de Liniers, Mataderos, Villa Lugano y parte de Villa Soldati, sector cuya recolección habitual está a cargo del municipio”.

En tanto, la medida de los conductores de camiones de caudales fue acompañada de una concentración de los trabajadores frente a las puertas de una de las compañías, ubicada en Villa del Parque, para tratar de impedir que los vehículos fueran conducidos por personal jerárquico.



EL MELLIZO BARROS SCHELOTTO Y LA LIBERTADORES

# "Ninguno es mejor que Boca"

Para el delantero, ni siquiera el Santos de Diego y Robinho es superior al equipo de Bianchi, que juega hoy ante el Colo Colo.

Como mejor regalo por cumplir sus 98 años de vida, Boca intentará darles a sus hinchas una victoria que le permita lograr la clasificación a la segunda ronda de la Copa Libertadores. Pero además, el equipo conducido por Carlos Bianchi buscará quedar primero en su zona, para poder definir como local las próximas instancias del certamen. Para ello, Guillermo Barros Schelotto volverá a jugar esta noche desde el inicio ante Colo Colo de Chile, luego del descanso del que gozó el último domingo en La Plata. Los chilenos se juegan la clasificación e incluirán desde el arranque a su máxima estrella, Iván Zamorano. "Hay que ganar para asegurarnos el primer lugar en el grupo -asegura el delantero-, jugar en casa no te asegura nada, pero sin dudas que es mucho mejor afrontar los partidos de vuelta en la Bombonera que en otra cancha." A pocas horas de un encuentro clave, el jugador también quiere festejar con los hinchas el nuevo cumpleaños de su club. Antes y después del encuentro ante los chilenos habrá un show de láser y fuegos artificiales.

-Si se tiene en cuenta que a Colo Colo ya le ganaron en Chile, ¿se puede decir que ya ganaron el grupo?

-A los partidos hay que jugarlos. Además, hay que tener en cuenta que ellos necesitan ganar para seguir con chances de pasar a la segunda ronda. Va a ser un partido más complicado de lo que muchos piensan.

-Más allá de los resultados, ¿estás conforme con el nivel futbolístico del equipo?

-Siempre se puede mejorar, pero lo que más rescato es que el equipo ya tiene el sello de Bianchi. En varios partidos ya demostramos que, además de ganar, este equipo también puede jugar bien.

-¿Lo decís porque a veces se cuestiona el modo de jugar de Boca?

-No, lo digo porque es la realidad. El domingo, contra Gimnasia, el equipo jugó muy bien y ganó con una claridad que no se ve todos los días.

-¿Es posible para Boca ganar a la vez el Clausura y la Copa Libertadores?

-El objetivo nuestro es llegar a la parte final de los dos campeonatos con chances de ganarlos. Si conseguimos eso, después nos tiraremos con todo para tratar de ganar los dos torneos. Por ahora venimos bien: vamos primeros en los dos.

-¿El peor rival que tienen son las lesiones?

## River está más cerca

Así como Boca puede clasificarse hoy para los octavos de final de la Copa Libertadores, también River podrá hacerlo la semana que viene cuando visite a Libertad en Paraguay. Como el Deportivo Cali venció 1-0 al Emelec y se clasificó, eliminando a los ecuatorianos, sólo el conjunto argentino y el paraguayo tienen chances de ocupar el segundo puesto en el grupo. Con 6 puntos, River le lleva dos a Libertad y si gana el miércoles en Asunción se habrá clasificado; con un empate, deberá esperar a la última fecha, cuando reciba al Emelec en el Monumental, el jueves 17. El chileno Manuel Pellegrini preferiría a Coudet, Claudio y Darío Husain, D'Alessandro y Luis González para el partido en Paraguay y no los pondría ante Talleres, el domingo.

-No, no. Lo que más nos preocupa es no llegar a las instancias finales con posibilidades de luchar. Las lesiones complican y se sienten en el estado de ánimo, pero hay plan de sobra para bancar cualquier situación.

-¿Ves algún equipo con más poderío que Boca en la Libertadores?

-Veo equipos en el mismo plano que nosotros, pero a nadie por encima. El Santos, que es uno de los que mejor vienen, todavía no pudo destacarse como sí lo hicimos nosotros cuando ganamos la Libertadores en el 2000 y 2001 o como el Palmeiras que la ganó en el '99. Hasta ahora, el Santos demostró ser un equipo de temer so-



Guillermo Barros Schelotto vuelve a ser titular en Boca.  
"Va a ser un partido más complicado de lo que piensan."

lamente cuando se enchufa.

-¿Ningún otro equipo te impresionó?

-Creo que no hay otro que marque diferencias. Lo que sí noto es que casi todos se hacen muy fuertes de local y que casi ninguno, salvo Boca y Santos, ha ganado jugando bien de visitante.

-¿Te molestan los comentarios que dicen que son el equipo con más suerte o que se diga que Bianchi tiene el celular de Dios?

-Lo que pasa es que muchos confunden suerte con eficacia. Boca es un equipo que por lo general no perdona a sus rivales. El desafío nuestro es justamente ése: que todos piensen que Boca los va a pasar por arriba.

## BOCA COLO COLO

Abbondanzietti	Loyola
Ibarría	Gómez
Burdiesio	Ramón
Croca	Aceval
Rodríguez	Leal
Villarreal	Mena
Pinto	Muñoz
Donnet	Díaz
Cagna	Espino
B. Schelotto	Neira
Delgado	Zamorano
DT: Bianchi	DT: Pizarro

Cancha: Boca.

Árbitro: Gilberto Hidaigo (Perú).

Hora: 21.10. TV: Fox Sports.

## Apriete en la NBA

Las autoridades de la NBA advirtieron que los jugadores que critiquen la invasión de Estados Unidos a Irak pueden ser sancionados y multados, según explicó Emanuel Ginóbili, el mejor novato de marzo en la Liga. "La NBA dispuso que no se puede hablar contra la guerra. Aquí hubo jugadores que hablaron en contra de Bush, a la gente no le gustó y los silbaron -comentó el basquetbolista-. No sé si en Estados Unidos se tiene una idea real de lo que está pasando. Los medios esconden bastante, porque en la CNN pasan lo que quieren en el país, así que no sé si tenemos una idea clara de lo que sucede." Según Ginóbili, al comenzar el conflicto "todo el mundo estuvo en contra, pero luego les salió el patriotismo de adentro y comenzaron a apoyar a sus tropas y a su gente. Sin embargo no piensan en Bush sino en sus soldados".

## El Rojo a China Roja

Independiente jugará un amistoso en la República Popular China el próximo 26 de abril, enfrentando al equipo local Beijing Guo'an. El club de Avellaneda cobrará algo más de 110.000 dólares por el encuentro, en el que deberá presentar a la mayoría de sus titulares, más un plus de 25.000 dólares si lo gana. Además, Independiente será local en la cancha de Quilmes, el domingo, ante Charita.

## Sigue la Eurocopa

Inglaterra, Francia y España ganaron en los partidos más importantes de una nueva fecha de las Eliminatorias de la Eurocopa 2004, disputada ayer. Inglaterra venció 2-0 a Turquía, España derrotó 3-0 a Armenia y los franceses vencieron 2-1 a Israel, que fue local en Italia. El resto de los resultados: Grupo 1, Eslovenia 4, Chipre 1; Grupo 2, Luxemburgo 0, Noruega 2; Dinamarca 0, Bosnia 2; Grupo 3, Moldavia 1, Holanda 2; República Checa 4, Austria 0; Grupo 4, Hungría 1, Suecia 2; Polonia 5, San Marino 0; Grupo 5, Lituania 1, Escocia 0; Grupo 6, Irlanda del Norte 0, Grecia 2; España 3, Armenia 0; Grupo 7, Eslovaquia 4, Liechtenstein 0; Grupo 8, Croacia 2, Andorra 0; Estonia 0, Bulgaria 0; Grupo 10, Albania 0, Irlanda 0; Georgia 0, Suiza 0. En amistosos, Portugal venció 1-0 a Macedonia, Ucrania le ganó 1-0 a Letonia mientras Bielorrusia y Uzbekistán empataron 2-2.

## Que no nos vaya a ir como a Gaudio...



Lucas Arnold observa con extrañeza el gesto de su compañero y segundo singlista del equipo argentino, Gastón Gaudio, en el entrenamiento de ayer, esperando la serie de cuartos de final ante Rusia, en el Monumentalito de River, cuyo sorteo se realizará hoy a las 10.30. David Nalbandian será el otro singlista del equipo. "Los argentinos se agrandan mucho cuando juegan la Copa Davis y son favoritos", dijo Marat Safin, quien será el primer singlista de su equipo, al confirmar ayer que jugará, y lo hará precisamente contra Gaudio. El capitán ruso Shamil Tarpihev confirmará a Mikhail Youzhny como segunda raqueta.

## ESCOLASO

### Quiniela Nacional (B-D-K-Z) Matutina

1	7589	8	6795	15	0802
2	0125	9	9607	16	2490
3	5018	10	6330	17	0009
4	9917	11	3447		
5	2855	12	1453	18	3847
6	9496	13	5226	19	7759
7	1347	14	9727	20	6131

### Quiniela Nacional (E-S-T-T) Vespertina

1	8338	8	1407	15	6108
2	3979	9	5665	16	8569
3	7124	10	8683	17	1644
4	5248	11	9716		
5	6213	12	2551	18	2394
6	8458	13	6618	19	4587
7	3734	14	5775	20	3163

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	5674	8	3532	15	1028
2	7540	9	1757	16	5325
3	9539	10	9090	17	4033
4	1507	11	0905		
5	3532	12	8836	18	4786
6	2029	13	0164	19	7463
7	6954	14	2834	20	6687

### Quiniela Nacional (M-V-Y-Z) Nocturna

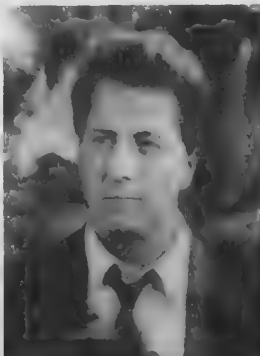
1	2382	8	7024	15	4760
2	3227	9	0054	16	0190
3	7283	10	3638	17	3430
4	1338	11	1115		
5	3311	12	4344	18	4943
6	8120	13	0231	19	2021
7	2783	14	8478	20	8077

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	5658	8	5312	15	7176
2	2540	9	5287	16	7078
3	4534	10	6686	17	7321
4	9033	11	9055		
5	0801	12	8415	18	5047
6	3065	13	6899	19	4983
7	8955	14	9519	20	4931



Martin Sheen, Sean Penn, Dustin Hoffman y Susan Sarandon, entre otros, afrontan problemas por su postura antibélica. Expertos opinan sobre la actitud de Madonna.



Martin Sheen, Dustin Hoffman y Madonna, cada cual con su estilo, tuvieron "problemas".

ENTREVISTA

# "Todas"

Por Verónica Abdala

■ Dos razones pesaron para que el peruano Jaime Bayly pisara nuevamente suelo argentino, tras seis meses de ausencia —había venido en septiembre a presentar su última novela, *La mujer de mi hermano*—: la curiosidad por presenciar de cerca las próximas elecciones presidenciales y el espectáculo que lo tiene como protagonista. El escritor y conductor televisivo, de 37 años, irrumpe sobre las tablas con el unipersonal *No se lo digas a nadie* (título que lleva también su primera novela), bajo la certeza de que los avatares a los que lo condujo su bisexualidad declarada arrancarán carcajadas a quienes se dispongan a escucharlos de su propia boca este fin de semana y el próximo en la sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza (Corrientes 1660), los viernes y sábados a la medianoche y los domingos a las 19.

El monólogo—basado en un guión original que él mismo escribió y con el que ya se presentó con éxito en el Miracle Theatre de Florida, en Puerto Rico, Panamá, Caracas y Viña del Mar, en Chile—revisa momentos clave de su vida y va desgarrando algunas certezas. "Aprendí que lo más conflictivo de la bisexualidad no es que te gusten los hombres sino que tengas el mismo gusto de tu esposa...", dice el autor, con mirada maliciosa, semiculta bajo su voluminoso flequillo. Bayly vive actualmente en Miami, está casado y tiene dos hijas que viven con su madre, en Lima.

—¿Qué le resulta atractivo con relación a las elecciones presidenciales argentinas, al punto de querer presenciarlas?

—Me intrigan las alternativas, creo que nadie tiene la menor idea de lo que puede pasar.

—Usted, personalmente, ¿qué posibilidades les ve a los respectivos candidatos?

—No creo que Menem tenga alguna posibilidad, que en el mejor de los casos podría sacar un 20 o un 30 por ciento en la segunda vuelta, pero que dos tercios de la población están resueltamente contra él. Kirchner es, en cambio, el que según las encuestas parece tener más posibilidades para concentrar ese voto antimenemista. El hecho de que esté aún en competencia, con más de setenta años, y desafiando las leyes

## ¿Madonna retiró su video por su conciencia o por los negocios?

Por Anna Cuenca  
Desde Las Angeles

■ Los artistas estadounidenses que osaron expresarse abiertamente contra la guerra en Irak han entrado en colisión con un porcentaje muy alto del público de su país, que apoya la cruzada de George Bush, lo que explicaría con claridad el insólito retiro del mercado televisivo del videoclip "American Life", de la cantante Madonna. "Madonna es después de todo una mujer de negocios y vio lo que pasó con las Dixie Chicks, cuya crítica al presiden-

te George W. Bush tuvo un gran impacto en las ventas de su disco y sus conciertos", puntualiza Sherry Betch Jeffe, profesora de política y comunicación en la Universidad del Sur de California. "No puedo imaginar—agregó—que Madonna no haya tenido esto en consideración cuando decidió cancelar la difusión de su video", en el que imágenes de helicópteros y aviones militares lanzando misiles se mezclaban con un hongo de explosión nuclear, rostros de niños musulmanes y la bandera estadounidense. Desde que su líder hizo un comentario duro contra Bush

durante un concierto en Londres, las Dixie Chicks, el grupo de country más exitoso de los Estados Unidos, vio cómo las ventas de su disco *Home* cayeron en más de un 40 por ciento.

"Esto puede influenciar las decisiones de otros artistas", considera Jeffe. Algo que Madonna tenía sin duda en mente cuando tomó su decisión. Los músicos no son los únicos que se vieron en el ojo del huracán por haberse manifestado contra la guerra. Susan Sarandon vio cómo una organización caritativa cancelaba un evento que debía contar con su presencia porque ésta generaba "divisiones en la comunidad". Su colega Dustin Hoffman, que habló contra la guerra durante un evento en Berlín, suspendió un discurso pacifista en Los Angeles tras recibir e-mails de protesta y amenazas.

También el actor Martin Sheen, que encarna al presidente de Estados Unidos en la conocida serie de televisión "The West Wing", fue objeto de una avalancha de cartas en la que televidentes disgustados pidieron a la cadena de NBC que lo despidieran del programa, a raíz de su

cerrada postura antibélica. "Antes del inicio de la guerra, Sheen apareció en un anuncio pidiendo que se diera más tiempo a los inspectores y, dado que interpreta al presidente en una popular serie de televisión, tenemos la impresión de que tiene un conocimiento presidencial", dice Paul Levinson, profesor de Comunicación en la Universidad de Fordham, en Nueva York. A otro actor, Sean Penn, su oposición a la guerra le costó un papel en una película. "Tras aparecer en un programa hablando contra la guerra, Penn recibió una llamada del productor de *Why Men Shouldn't Marry*, quien quería asegurarse que no continuara haciendo comentarios políticos", explicó la portavoz del actor, Mara Buxbaum. Cuando Penn se negó, fue retirado del proyecto, en un episodio que hace recordar las listas negras del macartismo en los '50.

"No creo que haya una lista negra formal, pero sí muy probablemente precaución por parte de los ejecutivos de Hollywood antes de utilizar a una estrella en una película multimillonaria cuando existe el peligro de que haya un boicot contra dicha estrella", afirma Jeffe. "Honestamente, tiene más que ver con los negocios que con la ideología", agrega.

Por si acaso, el gremio de actores de cine y televisión consideró necesario divulgar un comunicado deplorando "la idea de que las personalidades públicas sufran profesionalmente por tener el valor de expresar sus opiniones". "El más mínimo signo de listas negras nunca más debe ser tolerado en este país. Si hay un país que sabe de las listas negras, está claro, ése es Estados Unidos.

**TALLERES-gilles DELEUZE**

Talleres filosófico-prácticos a partir de la obra de Gilles Deleuze. Grupos e individuales. Experimentaciones vivenciales. Combinación práctica de técnicas artísticas y filosóficas. Violentando al pensamiento. Entrenamiento intenso y creador para ensanchar el pensamiento compositor. "Se carece de oídos para escuchar aquello a lo cual no se tiene acceso desde la vivencia". 4574-3227 - jira@arnet.com.ar Coordina: Lamberto Arévalo

REFLEJA TU IMAGINACIÓN

El nuevo canal que está de moda.

Una nueva imagen. Un nuevo escenario. Tu mundo, tu pasión, tus sueños. Todo está ahí. Acción, fantasía, misterio. Grandes historias. Exclusivas superproducciones. Hay un nuevo Hallmark Channel. Disfrútalo.

**Hallmark**  
CHANNEL  
HALLMARKCHANNEL.COM

bibliotecas  
escritorios  
vajilleros  
barras de bar  
muebles  
de computación  
equipamientos  
para empresas  
trabajos sobre  
planos profesionales

**MADERA NORUEGA & COMPANY**

MUEBLES ARTESANALES DE MADERA

Camargo 940 (1414) Cap. Fed.  
Tel./Fax: 4855-7161  
maderanoruega@fibertel.com.ar  
CONSÚLTENOS



AL ESCRITOR, Y AHORA MONOLOGUISTA, JAIME BAYLY

# las guerras son atroces"

El escritor y periodista peruano radicado en Miami llegó a Buenos Aires para presentar un espectáculo humorístico unipersonal. En ese marco, habla de las elecciones argentinas ("Menem no tiene ninguna posibilidad") y de la guerra de Estados Unidos contra Irak.



Adrián Pérez

Bayly cree que las simplificaciones transmiten una idea errónea de la interna estadounidense.

"¡No todos los yanquis son malos, como no todos los argentinos son arrogantes, por favor!", afirma.

del sentido común y sobreestimar su capacidad física que por naturaleza se deteriora con el tiempo: ésta me parece la prueba más clara de su personalidad omnipotente, su visión caudillesca de la política, su adicción al poder. Sería bueno que los votantes recordasen esta vez que los políticos se deben a los ciudadanos, y no nosotros a ellos. En el otro extremo, Lilita Carrió me simpatiza, me parece una persona honorable. Aunque temo que la gente, a la hora de votar, desconfía de los discursos inflamados y prefiere las fórmulas intermedias. Personalmente me críspa su fanatismo religioso, desconfío de la creencia sin matices: cuando a mí alguien me dice que hace esto o aquello porque Dios así lo determina, tiemblo.

—Sin ir más lejos, y pensando en la guerra a la que asiste azorado el mundo, los dos líderes políticos de uno y otro bando subrayan su vínculo con Dios.

—La Historia está repleta de ejemplos sobre la cantidad de injusticias que se han cometido y se siguen cometiendo en su nombre.

—¿Cuál es su posición respecto de esta guerra?

—Todas las guerras son atroces, y encuentro injustificable el hecho de que muera gente inocente, en la circunstancia que fuere. Sin embargo, no debemos olvidar que Saddam Hussein es un monstruo, que ha asesinado, violado y torturado a miles de personas, que ha mandado a la muerte a 250 mil soldados en la guerra contra Irak, y que ha gobernado con infinita crueldad durante los últimos treinta años a su país.

—¿Eso justifica para usted la embestida estadounidense?

—No, me parece que Estados Unidos no puede andar por el mundo derrocando regímenes, por más crueles que sean, que ése no debería ser su papel. Lo que pienso es que Estados Unidos debería haber cumplido con las reglas internacionales, con las recomendaciones de la ONU. Estados Unidos y Gran Bretaña fueron sumamente imprudentes al no agotar las posibilidades diplomáticas, y eso los dejó mal parados ante el mun-

do. Pero tampoco creo que sean unos irresponsables: en mi visión, están haciendo honestamente lo que creen que es correcto. Bush no quiere dominar el mundo, como el malvado de una mala película de ciencia ficción: cree verdaderamente que Bagdad es una amenaza real para los Estados Unidos.

—¿Usted piensa lo mismo?

—No lo sé. Me gustaría ver si encuentran esas peligrosísimas armas de las que nos hablaron, que supuestamente están en poder de Saddam. Es mejor para ellos que las encuentren, si no, la operación militar aparecerá como una intervención abusiva. En el caso de que Saddam las tenga, creo que se torna necesaria la intervención, pero reitero: se debería haber hecho respetando las instancias legales.

—De alguna manera, piensa que para alcanzar la paz, a veces, es necesaria la guerra.

—No, si pienso en la muerte de alguna de mis hijas, no podría nunca encontrar justificación. Ninguno de nosotros podría encontrar justificación. De todos modos creo que, habiendo expresado mis reservas sobre la legitimidad de esta guerra, no creo que Bush pueda ser comparado con Hussein...

—¿Eso qué quiere decir, concretamente?

—Que no se trata de dos criminales: ésa es una simplificación peligrosa. Saddam es un fanático, un tirano, un asesino y exterminador de pueblos. Bush es un fanático religioso que también se siente depositario de la voluntad divina, pero es a su vez un presidente democrático, cuyas políticas podemos cuestionar, pero desde el punto de su representatividad del pueblo estadounidense son legítimas. Si a Saddam un compatriota lo critica, termina muerto. A Bush los ciudadanos le pueden decir cualquier cosa, porque están en democracia. Definitivamente, no puede ponérselos a un mismo nivel. Eso sería agravar al pueblo estadounidense, acusarlo indirectamente de criminales también. ¡Bush podrá estar equivocado, pero no es un estúpido.

do redomado, como piensan muchos! ¡No todos los yanquis son malos, como no todos los argentinos son arrogantes, por favor!

—¿Cómo explica que la gran mayoría de los norteamericanos apoye a su presidente mientras que esa proyección se invierte en el resto del mundo occidental?

—El pueblo estadounidense está convencido, quizás erróneamente, de que esta guerra se está librando en nombre del bien, pese a que el resto de los países latinoamericanos y europeos no lo comprenden. Bush le dijo al pueblo estadounidense: "Se trata de morir o de matar". Y el pueblo le creyó. Ellos están convencidos, y están asustados también. Después del 11 de septiembre, el pánico y la paranoia de muerte que puede provocar por el terrorismo internacional casi puede palparse en el aire.

—A menudo el miedo impide pensar.

—Coincido absolutamente: además del odio, el miedo es el peor consejero, y a ellos los guía la ley del temor.

## Pateando el tablero

—¿No se lo digas a nadie tiene como fin último la risa o es una invitación a repensar ciertos prejuicios relacionados con la sexualidad?

—Las dos cosas. Pretendo que se rían de mí, o conmigo, pero el trasfondo del monólogo que represento tiene mucho de crítica social. Es un desafío risueño también a ciertas instituciones —la Iglesia, el Opus Dei— y una defensa implícita de la libertad individual. Patear el tablero es saludable en ese marco: yo lo pateé cuando estubo en juego mi felicidad.

—Que se rían de usted o con usted no es lo mismo. ¿Siente la risa de la gente como una burla o como la certeza de que se reconocen de algún modo en las contradicciones y miserias?

—Lo segundo, sí. Yo me río de mis desafueros sexuales, de mi matrimonio y de mi relación con mis padres. Alguna vez esas mismas tensiones me llevaron a un intento de suicidio. Hoy me puedo reír.

—¿El humor fue el salvacundo para liberar la angustia?

—Por supuesto que sí. Por supuesto que cuando a los 18 años descubrí que me atraían los chicos, no me dio risa, me sentí el más desdichado del mundo, fue devastador. Siempre hay formas alternativas de procesar el dolor.

Luis Eduardo

# AUTE

presenta su nuevo disco "Alas y Balas"

4 y 5 de Abril  
21:30 hs.

Teatro Gran Rex

TICKETEX  
5237-7200  
Yours - It's Yours - Live On

ESTADIO LUNA PARK 11 de abril

Una Intención: Mar del Plata, Mendoza, Bahía Blanca, Rosario, Córdoba, Mar del Plata

POPULARES \$12

vuelve!

# ARGENTINA quiere cantar

LOCALIDADES EN VENTA EN EL ESTADIO Y A TRAVÉS DE **entradas** 4324-1010

M2

EN MAYO, DISPONIBLE EN COMPACTOS Y CASSETTES

Página 12



## TV

6.30  
7-EN AYUNAS.  
7.00  
7-DESAYUNO.  
10.00  
7-TELEVISION REGIONAL.  
11.00  
7-UPA EL ANIMO.  
11.30  
9-CHESPIRITO.  
11-LOS TRES CHIFLADOS.  
13-PINON FIJO ES MI NOMBRE.  
12.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-MARIANA DE CASA.  
13.00  
2-COMPLEJES Y TESTIGOS.  
7-CINE CLASICO:  
"Con la vida en un hilo".  
9-MEDIODIA CON MAURO.  
11-TERRA SPERANZA.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
14.00  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
11-MUNECA BRAVA.  
13-GRANDIOSAS.  
14.30  
7-CAMINOS DE TIZA.  
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.  
15.00  
11-LA NINERA.  
13-GEORGINA Y VOS.  
15.30  
7-DIARIAMENTE.  
16.00  
2-VA POR VOS, PARA VOS.  
9-COTIDIANO.  
11-EL SHOW DE LA TARDE.  
13-EL INUTIL.  
17.00  
7-ANIMAX.  
9-EL CHAVO.  
11-OPERACION TRIUNFO.  
13-CARITA DE ANGEL.  
17.30  
11-LOS SIMPSONS.  
18.00  
2-ENTRE MORIA Y VOS.  
7-DIBUJOS ANIMADOS.  
9-RINCON DE LUZ.  
11-LEY MARCIAL.  
13-GENERACION POP.  
18.30  
13-EL ZORRO.  
19.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-DEPORTIVO 7.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-ESCALERA A LA FAMA.  
19.30  
13-EL CLON.  
20.00  
2-INDOMABLES.  
7-AGENDA.  
9-REBELDE WAY.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-TELENOCHÉ.  
20.30  
7-DESDE EL ALJIBE.  
11-OPERACION TRIUNFO.  
21.00  
2-INFORME CENTRAL.  
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.  
9-LA PELUQUERIA DE LOS MATEOS.  
11-COSTUMBRES ARGENTINAS.  
13-SON AMORES.  
22.00  
2-TELEVISION REGISTRADA.  
7-LOS CAPOS DEL TANGO.  
9-RETRATOS DE VIDA.  
11-RESISTIRE.  
13-SOY GITANO.  
23.00  
2-PUNTO DOC.  
7-SIN PERMISO.  
9-MALANDRAS.  
11-TRES PADRES SOLTEROS.  
13-KAOS, EN LA CIUDAD.



"Kaos, en la ciudad", conducido por Juan Castro. A las 23 por Canal 13.

24.00  
2-ARDETROYA.  
7-CANAL 7 NOTICIAS.  
9-DESPUES DE HORA.  
13-EN SINTESIS.  
0.15  
7-LA OTRA MITAD.  
1.15  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

# Una porno argentina debuta en las grandes ligas

Por primera vez, la señal Venus emitirá un film producido aquí. Se trata de "Secuestro exxxpress", una experiencia cruda y bizarra.

Por Emanuel Respighi

Una humilde casa del Gran Buenos Aires le sirve de guarida a un grupo de secuestradores no muy profesionales. Dos jóvenes colegialas asustadas son mantenidas en cautiverio por la banda, a la espera de que el hermano empresario de una de ellas consiga la millonaria suma de dinero pedida por el rescate. Las chicas, vestidas con minifaldas que dejan ver algo más que su ropa interior, tiemblan. En la ardua espera, los secuestradores comienzan a observar a las colegialas de otra manera. "¿Por qué no jugamos un poco con las chicas?", pregunta uno, dando comienzo a una orgía a todo ritmo. Al principio, las chicas se resisten. Pero después se entregan al juego sin reparos ni inhibiciones. La bizarra escena forma parte del film pornográfico *Secuestro exxxpress*, que la señal de cable Venus estrenará en la medianoche del sábado próximo. Probablemente la película no pasará a la historia por su argumento o por su incidencia en la industria pornográfica, pero sí por el hecho de que será la primera producción pornográfica argentina que emitirá la señal para adultos.

Esta película no refleja, ni intenta hacerlo, los secuestros *express* en Argentina. El videograph, que aparece sobre la pantalla antes del comienzo de la película, suena irónico ante el comienzo de la acción. Las brutales escenas de sexo explícito neutralizan cualquier tipo de confusión del voyeur desprevenido. *Secuestro exxxpress* cuenta -como si el nudo fuera importante, acaso-

el secuestro *express* sufrido por la hermana menor de un empresario y una de sus compañeras, a la salida del colegio. La película comienza a tomar calor cuando, a la espera del pago del rescate, secuestrados y secuestradas comienzan a conocerse más íntimamente. A partir de allí, claro está, el secuestro queda en segundo plano y el sexo se convierte en protagonista.

Dirigida por Víctor Maytland, un prolífico cineasta argentino de películas para adultos, *Secuestro...* combina el sexo en su más crudo sentido con una de las prácticas delictivas que más repercusión tuvo en el país en los últimos tiempos. El intento, asegura el director, se debe a la pretensión de comenzar a darle argumentos interesantes a los

**Recurso:** "La idea fue hacer una película porno que tenga algo más que sexo, sexo y sexo. Por eso trasladé el sexo al tema de los secuestros" (Víctor Maytland).

films pornográficos. "La idea fue hacer una película porno que tuviera algo más que sexo, sexo y sexo. Por eso trasladé el sexo al tema de los secuestros. Y creo que está bien trabajado: hay autosecuestros, bandas paralelas, policías implicados. Pero sin la intención de hacer apología. Tampoco intento hacer una película de denuncia, porque la gente que ve una porno no quiere eso", le explica a *Página/12* Víctor Maytland, que en su haber ya lle-



"Secuestro exxxpress" se verá en la medianoche del sábado próximo. La película de Víctor Maytland combina sexo con "actualidad".

va 25 películas porno, entre las que se encuentran *Las torturas pinjas*, *Los pinjapiédras*, *Los porno Simpsons* y *Susy*, *Humberto y Gladiolo*, entre otras.

A diferencia de las porno estadounidenses, en *Secuestro...* no hay mansiones, parques arbolados ni autos lujosos. Ni siquiera rubias infantantes o gimnastas bien dotadas. Más bien todo lo contrario: las escenas transcurren en barrios marginales y construcciones endebles; a lo sumo, un hotel transitorio que no supera las tres estrellas hace de paisaje. Las porno stars también dejan mucho que desear, tanto por su belleza física como por la manera en que interpretan el oficio frente a las cámaras. A tal punto que la flacidez de los miembros masculinos es una constante difícil de digerir. Sobre todo si se

está en presencia de una película pornográfica.

Así y todo, la atmósfera casera que *Secuestro exxxpress* logra transmitir es, a la vez, un elemento que juega a favor de la película. Los clichés fantasiosos del género son acompañados por un color y un lenguaje argentino (la palabra "puta" se repite infinidad de veces) que la hace más realista. "¿Si lo hace Catetano en 'Tumberos', por qué no lo puedo hacer yo en una película pornográfica?", se defiende Maytland. "Es el lenguaje que tenemos y yo trato de hacer películas realistas. Los argentinos, en el momento de hacer el amor, usamos muchas de estas palabras. La gente no dice 'Oh, my god' ni 'shit'. Dice 'gozá puta' o '¿te gusta?'. En el momento de excitación, esas palabras suelen sonar como un halago", subraya.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**CRIMEN VERDADERO**  
De Clint Eastwood  
A las 22 por TNT

Un periodista veterano, despedido de un diario de Nueva York tras investigar demasiado en casos de corrupción, recalca en un periódico de Oakland especializado en noticias "de sexo y sangre". Allí se le encomienda un reportaje a un condenado a muerte. Cuando se da cuenta de que el condenado es inocente, el periodista hará todo por salvarlo. El film lo presenta como un personaje solitario que no puede escapar a su obligación.



**KARAKTER**  
De Mike van Diem  
A las 12.50 por Cineclick

El film se desarrolla en la Rotterdam del año '20: el cuerpo de un hombre muerto yace en un edificio en ruinas y un joven herido intenta huir del lugar. Este último es Katadreuffe, abogado relevante que goza de prestigio en su pueblo. La investigación del caso lo pone como principal sospechoso, aunque proclama su inocencia. El muerto resulta ser Dreverhaven, el alguacil más temido en el pueblo que fue nada menos que su padre.



**PACTO DE AMOR**  
De David Cronenberg  
A las 23 por Film & Arts

Beverly y Elliot Mantle (Jeremy Irons, en los dos papeles) son médicos gemelos, expertos en fertilización, que a lo largo de los años han ido avanzando en la costumbre de compartirlo todo. Uno es audaz y emprendedor con las mujeres, el otro introvertido y dependiente. Mientras uno establece una relación morbosa con Claire, una actriz desesperada por superar la mutación uterina que sufre, el otro termina enamorándose de ella.



**POLLITOS EN FUGA**  
De Peter Lord y Nick Park  
A las 18.35 por Cinecanal

El primer largo de Peter Lord y Nick Park, dos genios de la animación artesanal en arcilla pasapaso, se sitúa en un gallinero que parece un campo de concentración y retrata los fallidos intentos de escape de las gallinas. "Poner huevos sin descanso para no ser desplumadas y degolladas... ¿eso es vida?", se pregunta Ginger, la gallina rebelde. "De algo hay que vivir", le contesta otra resignada.



## FUNCIONES EXCLUSIVAS PARA CLIENTES

Envía el cupón de la revista de CableVisión de abril o entrá a [www.cablevision.com.ar](http://www.cablevision.com.ar) para ver a los chicos de *Scratch* en el Teatro Astral. Tenés tiempo hasta el 7 de abril.

Promoción válida para Capital Federal y GBA, desde el 01/04/03 al 07/04/03. El sorteo se realizará el día 8 de abril. Bases y condiciones disponibles en las sucursales de CableVisión.

**CableVisión**  
4778-6600



ENTREVISTA AL AUTOR TEATRAL ALBERTO BORLA

# "Me atraen los excluidos"

El dramaturgo reestrena hoy "Confidencial", un monólogo que escribió durante la dictadura "para no permanecer prisionero del miedo".

Por Hilda Cabrera

Los aspectos más recónditos de la personalidad de los seres comunes se constituyen en materia básica para Alberto Borla, uno de los primeros autores teatrales que reflejó en sus obras cuestiones referidas a los desaparecidos por la dictadura militar. Fue en 1979, cuando escribió *La casa junto al arroyo*, pieza que recién pudo estrenar en 1984. Apenas finalizado el '79, supo que algo más faltaba para terminar de expresar a través del arte el terror que lo embargaba: "Me faltaba hablar sobre la gente que en aquella época se identificaba con el discurso fascista", dice ahora este dramaturgo nacido en Rosario que, aun sabiendo qué ocurría, no abandonó la Argentina. Fue entonces cuando nació *Confidencial*, el monólogo que sube nuevamente a escena hoy en Liberarte (Av. Corrientes 1551), interpretado por Ricardo Miguélez, dirigido por Silvia Kaureder.

También este trabajo llegó al escenario mucho después de escrito: recién en 1985. Su autor estuvo entre quienes organizaron el ciclo Teatro Abierto 1982. Allí presentó *Paredes altas, paredes grises*, frase que recita un personaje, Poroto, el que sabe demasiado. El director y maestro de actores Agustín Alezzo y las actrices Alejandra Boero e Inda Ledesma prologaron la edición de sus textos (el compilado que incluye a *Confidencial* se presentará en Liberarte el día del reestreno). Entre las obras suyas escenificadas figuran *Angela después del adiós*, *Marionetas posibles*, *Paulina*, *El Juancho y Perdidos en la vida nueva*.

—¿Qué experiencia le dejó escribir durante la dictadura militar sobre asuntos que muchos negaban?

—Entonces era joven y medio inconsciente. El valor que, creo, tiene esa experiencia es el de haber podido reflexionar en caliente y cuando todo a nuestro alrededor nos presionaba para que no pensáramos. Si a mí en este momento me piden que opine sobre la guerra en Irak, mi primera reacción es el insulto. De qué manera pude elaborar lo que sabía es algo que todavía no sé explicar. Todo era muy cercano y yo sentía mucho miedo. El tema central de *La casa junto al arroyo* es el miedo.

—¿Lo relacionaba con una historia personal?

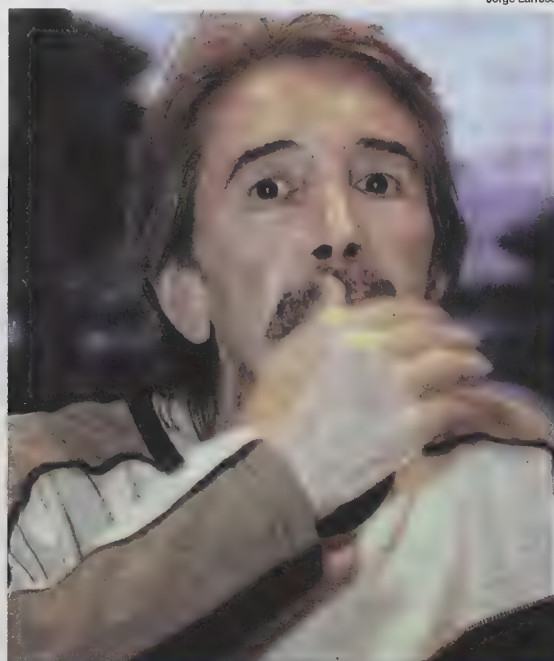
—Yo sentía que me ahogaba. Dos meses después del golpe militar de 1976, el actor y humorista español Gila vino a Buenos Aires, trayéndome recortes que habían sido publicados en los diarios españoles. Con él tuve una gran amistad. Supe desde el comienzo que había campos de concentración en la Argentina, que había lugares donde se torturaba y mataba. Yo había sido hasta esa época un actor que escribía. Pero, a partir de ese conocimiento, empecé a mirar a mi alrededor con un gran recelo. Me ahogaba, realmente. Debía hacer algo para no quedar prisionero del miedo.

—¿Cuáles son los temas que le interesa tratar?

—Me han dicho que escribo sobre mujeres y para mujeres. Me interesa el mundo femenino por su costado de marginación. La mujer se ha preocupado por crecer; en cambio, los varones nos fuimos quedando. Somos en general menos interesantes como personajes. Me atraen los excluidos del sistema, como la protagonista de *La Marilyn del Lido*, una desclasada que necesita identificarse con la Marilyn Monroe triunfadora, o la muchacha villera de *Carita de asombro* que encuentra una salida en el teatro.

—¿Cómo ingresa en sus obras el humor, teniendo en cuenta que trata asuntos tristes?

—Durante bastante tiempo tuve prejuicios respecto del humor. Pensaba que distraía al lector o espectador respecto de aquello que yo quería transmitir. Después supe que no era así. Lo gracioso surge de la visión subjetiva y contradictoria que tiene cada uno. Esto, pienso, es muy característico de los seres humanos. Ahora, por ejemplo, se dicen infinitudes de tonterías sobre la guerra en Irak, que más que guerra es un genocidio. Ya vamos a ver a los comecáda-veres de siempre juntarse con el ganador. A nosotros nos pasó con los gobiernos militares. Hubo siempre mucha complicidad de parte de la población, como la hubo también durante el gobierno de Menem.



Jorge Larrosa

Borla fue uno de los primeros en abordar el tema de la represión. La obra "Confidencial" sube a escena esta noche en Liberarte.

—¿Cuál es el tema de su próximo estreno?

—Estoy preparando una comedia con otros autores, con Daniel Pérez Guerrero, Gilberto Rey y Hugo Bas Quintela. Se llama *Impresentables*, y muestra a una serie de políticos ensayando discursos. Creo que a todos nos va a ayudar a refrescar la memoria.

## Un millonario mediático

El multimillonario Donald Trump tendrá un destacado rol en un nuevo reality show, "The Apprentice" ("El aprendiz"), en el que los participantes competirán por un puesto de trabajo en el imperio de la construcción del magnate, anunció el canal estadounidense NBC. En "El aprendiz", Trump y algunos de sus managers irán "desmenuzando" uno tras otro a los competidores. El ganador recibirá un sueldo anual de seis cifras, según NBC. Cada semana el multimillonario eliminará de la carrera a al menos uno de los 20 participantes, que deberán someterse a una serie de difíciles test. Trump explicó que el reality show ofrece la posibilidad de "descubrir una nueva generación de líderes empresariales en forma alegre, entretenida y mortífera, que se asemeje al verdadero mundo empresarial". NBC aún no dio a conocer una fecha para la difusión del programa, que será dirigido por Mark Burnett, el productor de otro reality, el exitoso "Survivor". En caso de que coseche éxito entre la audiencia, se contratará a otros prominentes empresarios estadounidenses para nuevas ediciones continuaciones del programa.

## Página/12

Invita al teatro

Sátira y thriller al mismo tiempo. La obra de Ben Elton éxito en Inglaterra Alemania - Francia - Bélgica - Italia - Polonia - Noruega - Dinamarca - Portugal - Canadá Estonia - Lituania - Estados Unidos - Perú - Brasil - México ... AHORA EN ARGENTINA.

Ganadora del:

"Laurence Olivier Award, Best New Comedy" y "Barclays Theatre Award, Best New Play"

La Compañía de Teatro El Cuadrilátero

Presenta:

Roby hace películas de asesinos.

Es la noche de la entrega de los premios de la academia...

Es una confrontación entre la realidad y la ficción.



Martin y Brenda son asesinos.

el más intenso reality transmitido en vivo y en directo, con el público como testigo.

POPEORN  
de BEN ELTON

Adaptación: Manuel Gonzalez Gil - Dirección General: Rony Keselman

con: Daniel Dibiasé - Adrián Batista - Melina González - Fernanda Caride - Leonardo Álvarez - Guillermina García Satur - Paula Mengarelli - Erica Álvarez -

Voces en off: Juan Carlos Calabró, Bobby Flores, Juan Di Natale, Adrián Noriega, Diego Ripoll - Música Original: Martin Blanchet - Coreografía: Mecha Fernández

El Ombligo  
de Luna

T.M. de Anchorena 364 C. F. Reservas: 4867-6578

Sábados 21 hs.

La función se realizará el 5 de abril a las 21 hs. en el Teatro El Ombligo de la Luna, T.M. de Anchorena 364, Capital.

Las invitaciones podrán retirarse hoy a partir de las 11 hs. en la redacción de **Página/12**, Av. Belgrano 673.





# Muy buenas voces en el primer título del Colón

La temporada lírica 2003 se abrió con la reposición de "Simon Boccanegra", una ópera política de Verdi en que lo privado se entremezcla con lo público. Torres fue un gran protagonista.

## SIMON BOCCANEGRA

7 PUNTOS

Ópera de Giuseppe Verdi  
**Libreto:** Francesco Maria Piave  
**Dirección:** Massimo Biscardi  
**Régie:** Giancarlo del Mónaco (repuesta por Constantino Juri)  
**Escenografía:** Michael Scott (reposición de Claudio Hanczyc)  
**Vestuario:** Claudio Hanczyc (basado en los originales de Michael Scott)  
**Iluminación:** Constantino Juri  
**Elenco:** Víctor Torres, Ana María Piscitelli, Gustavo López Manzitti y Hernán Iturralde.  
 Orquesta y Coro Estables del Teatro Colón  
**Lugar:** Teatro Colón. Martes 1°  
**Próximas funciones:** mañana, domingo 6, miércoles 9 y viernes 11

Por Diego Fischerman

Un muy buen elenco y una de las obras más inspiradas de Giuseppe Verdi se combinaron en una apertura de temporada de muy buen nivel. El Teatro Colón abrió su ciclo de ópera de 2003 con uno de los cantantes argentinos de trayectoria más sólida del momento, el barítono Víctor Torres, protagonizando junto al ascendente tenor Gustavo López Manzitti, la soprano italiana María Pia Piscitelli, el mexicano Rosendo Flores y el notable Hernán Iturralde (otro argentino, en este caso radicado en Alemania) un título caracterizado por la unidad dramática y la contundencia expresiva de escenas como el conmovedor *concertante* final.

La trama, como la de otras óperas de este autor, sucede en dos épocas distintas. En el comienzo, el ex corsario Simon Boccanegra es ungido dux de Génova al mismo tiempo que muere su amada, la madre de una hija ilegítima que ha desaparecido después del falle-

cimiento de la anciana que la cuidaba en un lejano puerto. El otro personaje central es el padre de la amada muerta, un patricio que no perdona a Boccanegra la ofensa pasada. El resto de la historia transcurre veinticinco años después. El viejo Fiesco ha criado una huérfana, aparentemente de la familia Grimaldi, que, por supuesto, no es otra que la hija de Boccanegra. Y también en este caso, estas historias privadas (la hija ama a Gabriele Adorno, uno de los principales opositores a Boccanegra) son el marco de la otra historia, la de un hombre que trata de detener las luchas fratricidas y unir a Italia. Una historia, en todo caso, muy cercana al ideario político de Verdi.

En la versión con la que esta obra volvió al escenario del Colón después de ocho años, cobran un especial protagonismo la calidez del timbre, la riqueza de matices y la exquisitez del fraseo de Torres. Este barítono que ya había cantado como protagonista el *Orfeo* de Monteverdi, conducido por Gabriel Garrido (la misma dupla lo registró en Europa, en una interpretación que varios especialistas señalan como la mejor existente en disco), demostró estar a la altura del personaje. Piscitelli, de buenos agudos y afinación precisa (su trino en el final del tercer acto fue tan impecable como bello), López Manzitti, seguro a pesar de cierto engolamiento y de un timbre poco homogéneo, que se extrangula en el registro agudo, un potente Flores e Iturralde con una línea pura, de excelente ligado, completaron el cuarteto principal. El coro, magnífico, fue en la función del estre-

no la otra pieza de una ejecución musical de muy buen nivel.

Massimo Biscardi (director artístico del Teatro Lírico de Cagliari) condujo la orquesta con bastante seguridad, aunque careció de matices en la marcación del acompañamiento del comienzo del primer acto, más cercano en su versión a una marcha que a una de las mejores arias para soprano escritas por Verdi. Y junto a cuerdas y maderas sumamente ajustadas, hubo filas que, como la de los bronce, funcionaron sin ajuste y con fallas notorias en los ataques. El otro punto flaco es el de la inexistente marcación actoral. Los personajes no están bien definidos. En Boccanegra, por ejemplo, abocado al amor y a la pacificación, no quedan restos de su anterior salvajismo. En el descubrimiento que María Boccanegra hace de su identidad, no hay verdadera emoción como tampoco la hay en la conversión de Gabriele. La escenografía, por su parte, se ajusta bastante a la diseñada en la ocasión anterior por Michael Scott, aunque suprime algunos desniveles que funcionaban muy bien para marcar distintos planos en la puesta original. No así el vestuario (el original es propiedad de la Deutsche Oper de Berlín), que transmite una sensación de pobreza inocultable y que, sobre todo en ese final en el que Boccanegra, de rojo, se asemeja a un mazorquero rosista, roza la más clásica de las fealdades. La puesta, por otra parte, además de dejar librado a cada cantante a su propio albedrío, tampoco acierta en la marcación de los movimientos de masas, siempre estáticas y poco interesantes.



Víctor Torres canta un Simon de extraordinaria dulzura.

Piscitelli, Flores, Manzitti e Iturralde completan el elenco.

OBRA IMPACTANTE EN EL CETC

## Un bello cautiverio

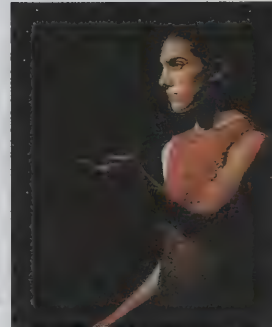
### LA BELLE CAPTIVE

8 PUNTOS

**Música, idea y dirección general:** John King.  
**Textos:** María Inés Aldaburu.  
**Video:** Benton Balbridge.  
**Dirección de arte:** Mincou Maguna.  
**Luces:** Belina Robles, Mincou Maguna.  
 Con Analía Couceyro y Carla Filipic.  
**Lugar:** Sala del CETC. Domingo 30.  
**Otras funciones:** hoy, viernes 4 y sábado 5.

Por D. F.

En *La belle captive* confluyen varias fuentes: un texto de Robbe-Grillet, unos cuadros de Magritte, el cautiverio de algunas mujeres que escribieron poemas en la ESMA. Además, una música que remite a una especie de rock de discoteca, al techno y, en las canciones (claramente diferenciadas estilísticamente del resto de la música), a un lirismo modal, apoyado en unos pocos acordes a la Satie tocados en un piano grabado. Las voces son la de la excelente actriz Analía Couceyro, que dice estos textos (en los que no hay referencias explícitas al cautiverio) con una declarada falta de énfasis, y la de la cantante Carla Filipic. Hay, además, una fantástica idea escénica: las acciones, mínimas, de la actriz, transcurren casi en su totalidad, detrás de la pantalla en la que también se proyectan imágenes de video —la ciudad, quemada por la luz; los pasillos del Colón; algunos primerísimos planos de Couceyro—, de manera que esa superficie es, en realidad, la que media todo el relato.



Analía Couceyro en escena. Ella renuncia al énfasis.

La iluminación, exquisita y sugerente, colabora con la inquietud provocada por esas imágenes. Con un tono general sumamente atractivo, en que el contraste entre la música y la naturaleza de los textos no es un hecho menor, hay algunas cuestiones en las que la obra flaquea: la repetición literal entre algunas de las acciones y las palabras, algunas *antigüedades* como la idea del espejo y una conexión con los poemas elegidos que no llega a trascender un aspecto un poco exterior y decorativo. Muchos de los textos, tal vez por errores de traducción, resultan sumamente estandarizados y el hecho de que algunos de ellos pertenezcan a cautivas de la ESMA no llega a convertirse en una materia esencial de la obra.

## EL EXITO DE LO NUESTRO

abril

### Valentino Jazz Bazar

viernes 4 / 22 hs.

### Gala extraordinaria con los mayores exponentes de la danza

jueves 10 / 20.30 hs.

### Botafogo

sábado 12 / 22 hs.

### Diego Mizrahi

viernes 25 / 22 hs.

### Los Tucu Tucu

sábado 5 / 22 hs.

### Quinteto Real

viernes 11 / 22 hs.

### Alberto Lysy

martes 15

### El Cruce

miércoles 30 / 22 hs.



ND/ATENEO

Localidades en venta - Paraguay 918 / Tel.: 4328-2888

1ª hora de estacionamiento sin cargo en Suipacha 853

El 3 de abril comienzan las Carcajadas!

IV FESTIVAL DE HUMOR DE BUENOS AIRES  
 Comediantes / Impro / Clown / Magia / Música y mucho más!

CARCAJADA

3, 4, 5 y 6 de Abril - 20.00 hs.

ENTRADA GENERAL \$10

Espacio K - Costa Rica 4968. Palermo

★ Madrina del Festival: Mariana Briski ★

Más información y reservas en: [www.festivalcarcajada.com.ar](http://www.festivalcarcajada.com.ar)



"EL DISCIPULO", CON AL PACINO Y COLIN FARRELL

# Nunca confíes en un espía de la CIA

La película dirigida por Roger Donaldson confirma el meteórico ascenso que consiguió en Hollywood el protagonista de "Daredevil".

## EL DISCIPULO

5 PUNTOS

(The Recruit) EE.UU., 2003

Dirección: Roger Donaldson.

Guión: Roger Towne, K. Wimmer y Mitch Glazer.

Interpretes: Al Pacino, Colin Farrell, Bridget Moynahan.

**Estreno de hoy** en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Cinemark Beruti y Pto. Madero, Atlas Lavalle, Monumental, P. Bullrich y Multiplex Belgrano.

Por Horacio Bernades

El mantra que la película machaca hasta el hartazgo ("Nada es lo que parece"), la reiterada recurrencia a fragmentos filmados como método de apoyo para la instrucción de novatos y el propio hecho de que la práctica cinematográfica y la de los espías comparten ciertos resortes básicos —en ambos todo es representación, engaño y simulacro— pueden llevar a pensar *El discípulo* como una sofisticada reflexión sobre el cine, a partir del espionaje. Nada de eso. Lo que era válido para la primera *Misión imposible* (obsesivo del cine como arte de la simulación y el engaño, Brian de Palma sí multiplicaba el juego de espejos) no lo es para *El discípulo*, que más que desarrollar ese paralelismo parecería toparse con él, sacándose de encima para caliente.

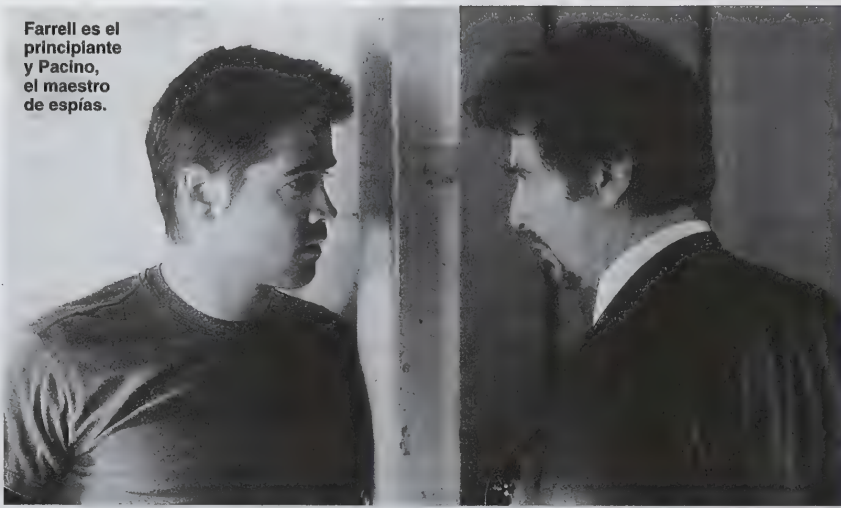
Lo más relevante de *El discípulo* es, al cabo, un mero dato estadístico. La película dirigida por el australiano Roger Donaldson confirma el meteórico ascenso a las ligas mayores de Hollywood del irlandés Colin Farrell —a quien se viera en *Sentencia previa* y *Daredevil*—, que de aquí a fin de año tiene nada menos que media do-

cena de películas en fila de estreno. Para Farrell —que comparte con el astro de *El Padrino*, *Séptico* y *Tarde de perros* un estilo de actuación caracterizado por la hipervisibilidad— darle las réplicas al cada vez más autocaricatural Al Pacino debe haber sido como tocar el cielo con las manos. De hecho, la relación de maestro y discípulo que la ficción plantea entre los personajes de ambos es sin duda reflejo de la existente entre los actores.

Farrell es aquí James Clayton, geniecillo de la programación de computadoras a quien Walter Burke (Pacino, cuya barbita candado y teñido a la carmela recuerdan más al cantante Billy Caffaro que al animador Claudio Morgado) se le arrima una noche en el pub donde trabaja, para ofrecerle entrar a la CIA. Así nomás. Con la misma facilidad con que Burke se lo ofrece, Farrell acepta. Es verdad que Burke "engancha" al nuevo candidato con la promesa de hacerle saber finalmente cómo y por qué desapareció su padre, ingeniero de la Shell desaparecido en Perú, tiempo atrás. Desde las primeras escenas se sabe que la trama estará llena de traiciones y engaños. Pero como la película parecería no estar del todo segura de que esto se haya percibido, Pacino repite una y otra vez aquello de que "Nada es lo que parece". Después de tantas advertencias, que nadie se queje cuando los aliados se vuelvan traidores y cuando los presuntos maestros se revelen como... bueno, ya cada uno lo descubrirá por su cuenta.

Es curioso lo que ocurre con *El discípulo*. La película pretende envolver al espectador en una trama conspirativa tan retorcida como es propio del género, pero lo que está en juego

Farrell es el principiante y Pacino, el maestro de espías.



es ínfimo: no el destino del mundo, sino la mera aprobación del examen de ingreso a la CIA por parte de un grupo de aspirantes. Así, el espectador no sufre por la vida del héroe, sino por el hecho de que pase cada test con eficacia. Con lo cual, *El discípulo* invita a verla más como una versión-CIA de "Generación pop" que

como actualización de *Tres días del cóndor*. Coherente con esta minitización resulta la revelación final, cuando se devela que la superreconspiración que se esconde detrás de todo esto no aspira a un cambio en las relaciones de poder internacionales sino a la simple retribución que un burócrata reclama por

los servicios prestados. No hay más que comparar *El discípulo* con la más estricta actualidad para confirmar que en el presente, los grandes relatos (conspiraciones a gran escala, rediseño planetario, control del mundo por la fuerza y las armas) no pasan ya por Hollywood, sino por "Telenoche informa".

SE AGREGAN FUNCIONES EN EL MALBA

## Sigue "Ciudad de María"

Debido a la respuesta de público, que agotó varias funciones desde su estreno, el mes pasado, el Museo de Arte Latinoamericano (Malba) decidió agregar funciones de *Ciudad de María*, el elogiado documental de Enrique Bellande. Las exhibiciones serán, durante abril, los viernes a las 20 y los sábados a las 22. *Ciudad de María* relata el fenómeno religioso, económico y social sobre la Virgen de San Nicolás. El film muestra cómo la ciudad bonaerense se fue transformando con los años y cómo de ser la localidad metalúrgica

por excelencia se convirtió en la capilla de la fe, al recibir año tras año a miles de peregrinos, a partir de que Gladys Motta, una humilde vecina, aseguró en 1983 que la Virgen se le aparecía. El primer largometraje de Bellande fue producido de manera independiente, junto con el aporte económico del Jan Vrijman Fund, de Holanda, y facilidades provistas por la Fundación Universidad del Cine. La película ya ha participado de los festivales de Amsterdam, Locarno, Torino, Vancouver y el HotDocs de Toronto, entre muchos otros.

# LA TIERRA MALDITA

Recorremos un pueblo argentino en donde un gran porcentaje de nacimientos se dan con graves problemas físicos y todavía se desconoce la causa.

**SECUELAS DE GUERRA:** Juan cena con la familia de un ex-combatiente de Malvinas.

**LOS PAPARAZZI DE GUARDIA:** Ronnie muestra lo que no se vio del nacimiento de la hija de Juanita Viale.

**AMOS DE CASA:** cambio de roles, un producto más de la crisis y del avance femenino.

estás en casa  
**HOY 23:00**  
**KAOS EN LA CIUDAD**

## NOCHES DEL TUÑÓN

entrada  
plato principal  
bebida y postre

\$20

**TUÑÓN**

Malpú 849  
Buenos Aires  
Reservas 4312-0777

www.tunon.com.ar



Miércoles, jueves y viernes 21HS.  
**Marikena Monti**  
Y LOS GRECO TANGO  
no se cobra el espectáculo



## POSDATA

**Violencia.** "Violencia en la familia: un problema social", desde el 22 de abril a las 19 en Fundación Walter Benjamin, con Rosa Entel, Mario Payarola y otros. 4982-8586.

**Malestar.** "Semblantes actuales del malestar", por Carlos Bruck en la Facu de Psico de la UBA, desde el 25. 4964-4954.

**Adolescencia.** Seminario "Clínica de lo actual en la adolescencia", por Anafla Meghessian de Nanciar, desde el 2 de abril a las 13 en EFBA. 4776-7827.

**Violencia.** "Clínica de la violencia familiar y social desde el psicoanálisis", por María Inés Kaplan y Stella Maris Nieto en la Dirección General de la Mujer. 4804-4918. Gratuito.

**Alimento.** "La dirección de la cura en los trastornos alimentarios. Cómo intervenir cuando no se presenta la angustia", por Mariana Davidovich, hoy a las 19 en Centro Dos. 4961-2197.

**Y alimento.** "Trastornos de la conducta alimentaria", por Raquel Zonis Zukerfeld en el IPBA, desde el 4. 4775-1673.

**Forense.** Jornada "Intervenciones interdisciplinarias frente a sucesos violentos en establecimientos penitenciarios". El 12 de 9 a 17. Asociación de Psicólogos Forenses. 4821-4633. [www.apfra.org.ar](http://www.apfra.org.ar)

**Psiquiatría.** XIX Congreso Argentino de Psiquiatría, del 10 al 13 en Mar del Plata. APSA, 4952-1249. [www.apsa.org](http://www.apsa.org)

## TECNICAS CORPORALES COMBINADAS

- ALIVIA TENSIONES Y DOLOR
- RECUPERAR FLEXIBILIDAD
- MEJORAR POSTURAS

CLAUDIA ALBERTANTZA / 4864-6167  
[claudiaalber@hotmail.com](mailto:claudiaalber@hotmail.com)

## Psicoanálisis

## Atención Analítica

una terapéutica para sus síntomas

## Coordinación general

Lic. Alicia Alonso  
Lic. Claudia Castillo

## Integrantes

Dr. Sergio Ayas  
Lic. Patricia Blanch  
Lic. Alicia M. Dellepiane  
Lic. M. del Carmen Domínguez  
Dra. María Marta Giani  
Lic. Vera Palmeri  
Lic. Graciela Safuri

## Instituciones Consultoras

Fundación Infancias  
Fundación Puertas Abiertas  
Asociación de Psicoanálisis de La Plata

Consultorios en Capital y Provincia  
Secretaría:  
lunes a viernes de 14 a 19

Entrevistas  
análisis  
supervisión

4962-3594

A propósito de la guerra en Irak, una vuelta de tuerca sobre la noción de crueldad, en sus diferencias con el sadismo y con el odio y en su relación con la idea del mal. "Si la crueldad es condición misma de lo humano, ello no excluye la responsabilidad de quienes, cada vez, la ponen en acto."

SOBRE LAS IDEAS PSIQUIATRICAS EN LA ARGENTINA

## "Desde la década del '30"

Por Sylvia Bermann

El jueves pasado se publicó un fragmento del libro *Freud en las pampas*, de Mariano Ben Plotkin. No sólo razones de índole familiar me impulsan a ampliar su enfoque.

Luego del fin de la Primera Guerra Mundial, del estallido de la Reforma Universitaria de 1918 —y también por la influencia de José Ingenieros y de Alejandro Korn—, se abre una perspectiva médica y social diferente, cuyo conocimiento permite captar el rico y variado desarrollo de las actividades de salud mental en nuestro país en la primera mitad del siglo XX. En especial, a partir de la década del '30 comienza a despertarse en el país el interés por el psicoanálisis y los aspectos sociales de la salud men-

Por Daniel Waisbrot\*

Asistimos a la primera gran catástrofe internacional del nuevo milenio. Quienes creemos en la importancia del trabajo inter-subjetivo en la elaboración de situaciones de catástrofe social, pensamos en la necesidad de recuperar las distintas voces que atraviesan y organizan el discurso. Apostamos a poner en relato ecos de lo acontecido, y hacerlo entre unos y otros, quienes somos, afectados, espectadores o testigos, participantes o ajenos, recuperando versiones de este momento actual.

El viernes 28 de marzo de 2003, el capitán británico Al Lockwood resumió en una frase lacónica lo que muchos medios de prensa nominaron como la mayor batalla de

tanques desde la Segunda Guerra Mundial: describió el enfrentamiento como "la bicicleta contra el vehículo de motor" y culminó su relato: "El resultado fue 14 a 0".

14 a 0. Este curioso modo de referirse a un episodio de la guerra en el que ha muerto gente puede servir como introducción a la noción de crueldad.

La crueldad es un rasgo exclusivo de la especie humana. Hay en la crueldad una violencia. Se manifiesta la crueldad en un hacer daño al otro singular, sin que ello cause conmoción subjetiva en quien lo ejecuta. El otro es transformado en objeto; pierde su condición de tal para quedar objetalizado; se lo puede hacer sufrir sin que sea más que un número, y no cualquier número: el 0.

Puede haber un placer en la crueldad, pero ello no la identifica con el sadismo. En el sadismo hay una escena y hay un otro del cual, en esa escena, se goza; en la crueldad, el otro es cero. La crueldad es unidireccional.

Tampoco debe confundirse la crueldad con el odio. En la ambivalencia amor-odio puede aparecer el impulso a actos crueles pero el amor impide su realización, o en todo caso se realizan bajo "emoción violenta". Como decía Jacques Lacan, el sujeto es acéfalo en la pulsión. "Perdí la cabeza, no era yo quien hacía eso." En el acto cruel, en cambio, la decisión corresponde plenamente al sujeto.

Otra noticia de estos días cuenta que las mujeres iraquíes abortan espontáneamente por el terror que les causan los bombardeos. Lo dice sor Maryanne Pierre, una de las cuatro hermanas dominicanas que administran la maternidad Saint Raphael. La cantidad de niños muertos al nacer aumentó cien veces en la primera semana de bombardeos. Más números. "Estos ataques —concluye la religiosa— no sólo matan directamente sino que lo hacen mas aún en forma indirecta. Todos los gobernantes del mundo, en especial Bush y Saddam, deben entender que esto está acabando con toda una generación de iraquíes antes de que tengan uso de razón". La crueldad tiene efectos claramente deshumanizantes en tanto despojan el sentido de la vida y destituyen a ese otro de su cualidad humana. Ese otro, aniquilado en su capacidad de decisión, va dejando de ser humano para convertirse en un despojo (la expresión es de Janine Puget).

Si Saddam y sus secuaces integran, para George W. Bush, el "Eje del Mal", para la comunidad internacional Bush y sus secuaces han logrado quedar afirmados en el Eje de la Crueldad, que diferencia cla-

**El cero: "En la crueldad, el otro pierde su condición de tal para quedar objetalizado; se lo puede hacer sufrir sin que sea más que un número: el 0".**

ramente a las víctimas y a los victimarios y que desde el discurso del dominador propone la destrucción masiva de todo lo humano que existe en el otro, su reducción a un número, a un cero absoluto.

La crueldad no equivale al mal. La idea del mal, en tanto generalidad, permite escapar a la responsabilidad subjetiva frente a actos como la destrucción masiva del otro. Si el otro es el mal, el sujeto queda desresponsabilizado; todo

tal. En ese año, Gregorio Bermann visita a Freud en Viena, iniciando un vínculo que, sin embargo, nunca fue demasiado estrecho. En 1936, a raíz de su defensa de Aníbal Ponce, el ministro de Instrucción Pública, el "Canguro" de la Torre, lo expulsa del cargo de profesor titular de Medicina Legal en la Facultad de Medicina de Córdoba.

En ese mismo año comienza a publicar la revista *Psicoterapia*, de cuyo programa vale la pena transcribir: "Hasta hace poco, la psicoterapia no había entrado en el cuerpo de la medicina científica. Empujada por el interés creciente hacia los problemas del alma, que ha prendido con inusitada fuerza en los últimos lustros, la psicoterapia ha hecho irrupción en la medicina académica. Da fe de ello la tumul-

tuosa, desbordante y hasta anárquica formación de escuelas, tendencias y métodos de investigación en el dominio de la psicología médica. Cualquiera sea su origen se percibe la aspiración a una psicoterapia tan distante de la que se enseñaba comúnmente, como puede serlo la localización de las facultades hecha por Gall al conocimiento de las funciones corticales elaborado por Von Monakow y Pavlov, por Vogt y Brodmann. Nos referimos a la psicología médica que ya hizo algo más que sus primeras armas. En primer término, a las enseñanzas de Freud, cuyo nombre no puede recordarse aquí sin admiración y sin gratitud. Al psicoanálisis 'del que ningún médico psicólogo tiene derecho a despreciar los datos' (Kretschmer); al conocimiento del hombre según Adler; a la psicología analítica de Jung; al psicoanálisis activizante de Stekel; a la caracterología de Klages y Lazurski (...). La publicación de *Psicoterapia* se interrumpió en 1937, cuando su director organizó, costeó y dirigió una Misión Médica Argentina que se instaló en el frente de Madrid hasta el fin de la Guerra Civil.

Cierto es, sin embargo, que los accidentes de nuestra historia dificultan todavía un análisis ordenado y serio de su transcurso. Me tocó ser presidente de la Federación Argentina de Psiquiatras en pleno proceso militar, en reemplazo de Marie Langer, quien abruptamente debió emigrar. Y a los pocos meses, tras el secuestro y desaparición de mi hija mayor, abandonar también el país, permaneciendo siete años en México, aunque ésta es ya otra historia.

## FONDO DE AYUDA TOXICOLÓGICA

TRATAMIENTOS "Amplia Trayectoria con Permanente sentido..."

- Centro de Día
- Tratamientos Ambulatorios
- Terapias Familiares, Individual y Grupal
- Orientación y Apoyo

4862-9800/4757  
Píngles 945 - Capital

## KINESIOLOGIA

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082

## Fundación Trabajo del Psicoanálisis

## SEMINARIO ANUAL

**Los Modos Actuales de la Subjetividad:**  
Su incidencia en la Clínica

a cargo de: **SILVIA BLEICHMAR**

## Informes e inscripciones:

Librería PAIDOS  
Av. Las Heras 3741 - Loc. 31  
Capital Federal  
O al teléfono: 4394-0518

horario:  
lunes de 13<sup>00</sup> hs.  
a 14<sup>00</sup> hs.

Arancel mensual \$ 35.-

Fecha de inicio: lunes 14 de abril, 2003

## Lic. Eva Rearte

Psicóloga

Violencia Familiar  
Maltrato Infantil

Turnos al

15 5-622-9472

## LIC. LAURA YANKILLEVICH

Psicóloga clínica

Miedos

Trastornos de ansiedad  
Crisis de angustia

Nuevos teléfonos:

4433-5259 / 4433-5237



## POSDATA

**Representaciones.** "Cultura y representaciones sociales", por Denise Jodelet (profesora de la Ehes, París) en la Facu de Psico de la UBA, mañana a las 14 en Hipólito Yrigoyen 3242. Gratuito.

**Cuestionar.** "Cuestionar el psicoanálisis", por Ricardo Avenburg en la Escuela de Psicoterapia Teórico-Asistencial de la Liga Israelita Argentina. El 9 a las 12.30. Gratuito. 4582-0421.

**Guerras.** "Padres, hijos y nietos de las guerras", a partir de la película *Rapsodia en agosto*, con Elina Aguiar en Asociación de Psicoterapia de Grupo, el 4 de 14 a 16. 4774-6465.

**Fatiga.** Presentación del libro *Fatiga crónica. Las indolencias de la actualidad*, de Pura Cancina, con Verónica Cohen, Roberto Harari y Daniel Paola, el 9 a las 21.15 en Independencia 3065.

**Demanda.** "Cómo trabajar la demanda en las consultas actuales", por Graciela Bianchi y Rubén Dimarco, el 4 de 18 a 20 en Cism, 4964-2434.

**Adolescencia.** "Seminario de Adolescencia 2003", en el Hospital Fernández, desde el 16 a las 10. Gratuito. 4808-2600.

**Cura.** "La dirección de la cura", jornada de PPBA, el 5 a las 9.30. 4826-9614, [www.ppba.com.ar](http://www.ppba.com.ar)

**Transferencia.** Seminario "De la transferencia", con Norberto Giacovich y Telma Amestoy en el Hospital Durand, Díaz Vélez 5000, Pabellón Vilanueva. Jueves de 11 a 12.15 desde el 10. Gratuito.

**Foucault.** Seminario "El primer Foucault. Acerca de la cuestión del discurso", por Rubén Ríos. Lunes a las 20 desde abril. 4863-0193.

**Joyce.** Taller de lectura de *Ulises*, por Pablo Fuentes, desde abril en "Reanudando con Joyce". 4951-4186.



\* Miembro titular de la Asociación Argentina de Psicología y Psicoterapia de Grupo.

ACERCA DE LA SUBJETIVIDAD PROPIA DE LA "PASION TROPICAL"

# La fiesta desesperada nunca concluye

Por Ignacio Lewkowicz

Sábado a la tarde: en la tele, "Pasión tropical". De pronto aparece Ulises Bueno, un chico aparentemente hermano de Rodrigo, con mucho menos que Rodrigo pero con una banda idéntica y unos temas idénticos y una madre idéntica y una Tota Santillán idénticamente conmovida. La canción es la misma, la banda es la misma: una banda establemente desesperada, lo suficiente como para no tener tiempo de pensar en imagen, ni siquiera imagen de villa, desesperación o algo.

Ulises Bueno canta las canciones de Rodrigo. No tiene voz, pero ejerce la misma enunciación. No imita en nada aquella modalidad; directamente la tiene. Por supuesto, está puesto ahí en tanto que hermano de Rodrigo, en tanto que testimonio de la vigencia de la ausencia, en tanto que lo mismo y no lo suficientemente mismo para ser lo mismo.

Las hipótesis críticas inmediatamente objetan la escena: pues, como supimos y padecemos, el pensamiento crítico no puede ver la subjetivación cuando se constituye, sólo la articula conceptualmente cuando se ha vuelto venerable. Puede resultar obvia la maniobra comercial: la madre, la Tota, el apellido, la banda, los derechos de autor, el mito; toda la operación consume en una boleta de facturación, pero es desentenderse de la subjetivación. También se puede ejercer la impugnación de cuño psicoanalítico: el hermano menor, instrumentado por la madre y en convivencia con la industria, va al lugar desubjetivado de reemplazo o sustituto del hermano santificado, trágicamente muerto.

Ambas hipótesis pueden ser cier-

tas, pero no es lo que se percibe (en caso de que alguno aún perciba algo). Porque Ulises y todos los que están ahí, están ahí sabiendo que no se trata de ningún simulacro. La desesperación de la fiesta continúa en tanto que fiesta y en tanto que desesperación; no organiza una distribución armónica de lugares (o por lo menos prolija) sino que ejerce, desafortunadamente, la cohesión desesperada. Porque se ve que Ulises Bueno es tan bueno como Rodrigo Bueno o como Walter Olmos. El sucesor es eso: el sucesor. La fiesta continúa. Se ve que Ulises en nada imita al hermano, se ve que Ulises en nada quiere diferenciarse de Rodrigo. Ni diferenciarse ni identificarse, sumero estar ahí lo hace cantar como el culo, como canta, conmovedoramente. Ulises no tiene la voz de Rodrigo. Pero la enunciación es la misma. ¿Mo-

tivos? Lo que enuncia no es la garganta de un individuo de la especie sino la fiesta desesperada misma. La voz que resulta es la voz de esa disposición, de esa desesperación, de la convicción de que la condición superflua está ahí, a un paso. Canta la enunciación de la situación a su través; canta la composición desesperada de la fiesta a través de un alguien que no quiere afirmarse por diferencia ni por identidad sino por mera cohesión en la situación.

Ese modo de subjetivación que convierte a un superfluo en necesario, que no lo instrumenta como objeto en una operación de otro sino que lo compone en la subjetividad de la fiesta, ese modo de subjetivación es una plenitud cohesiva olvidada de la identidad, de la autonomía, de la explotación, de la subordinación, de los proyectos personales, de cualquier

singularidad representada.

La fiesta desesperada no concluye; precisamente por la precariedad admitida en la desesperación de base, ninguna desgracia la hace terminar. Cualquiera de las desgracias esperables confirma la condición desesperada y con ella la posibilidad de la fiesta. Ulises no necesita realizar su singularidad subjetiva: trata de existir. No hay lugar para él en ningún sitio porque para nadie hay ya lugares. No va en busca de su destino porque para nadie hay ya destino. Ulises intenta componerse con la posibilidad desesperada de la fiesta que a su vez necesita componerse con Ulises. La fiesta no quiere negar sus desgracias: no quiere olvidar que estuvieron Rodrigo y Walter. No quiere tampoco decir que faltan. Quiere decir que ellos se fueron, que la fiesta es así, que la desesperación es así. Y que no es bueno ni malo sino meramente así y que por suerte está ahí Ulises para que la cosa sea como es mientras pueda ser lo que es.

Pablo Piovano



## Hable inglés

Paula Katz  
Clases para niños y adultos  
Tel.: 4855-1218

**APE** ASISTENCIA PSICOTERAPÉUTICA

"LOS NOMBRES DE LA SEGREGACIÓN"

Seminario Psicoanalítico con Práctica Clínica

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN 2003

Informes:

Tel. Fax: 4901-2608/4904-0615

e-mail: [apedocencia@ciudad.com.ar](mailto:apedocencia@ciudad.com.ar)

Presentación del libro

**Freud en las pampas**

Editorial Sudamericana

de Mariano Ben Plotkin

con la presencia de Carlos Brück, Oscar Terán y el autor.

Miércoles 9 de Abril 19.00 Hs. Museo Fernández Blanco - Suipacha 1422

Inscripción 2003

**Centro Oro**

ASISTENCIA, DOGENCIA Y PREVENCIÓN EN SALUD MENTAL

**Psicología Abierta a los Nuevos Paradigmas**

Director: Dr. Octavio Fernández Mouján

- Seminario 1 y Seminario 2
- Cámara Gesell

Informes e inscripción: 4773-8289/ 4037 • 4772-8851  
[centrooro@ciudad.com.ar](mailto:centrooro@ciudad.com.ar) • [www.centrooro.org.ar](http://www.centrooro.org.ar)

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

**Crisis conyugal**

- Divorcio vincular
- Separación personal

**Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales**

- Tenencia - Visitas - Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

**Cuestiones patrimoniales**

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

**Violencia familiar**

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores
- Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: [smarchioli@net12.com.ar](mailto:smarchioli@net12.com.ar)



## cines

## AMOR A SEGUNDA VISTA

Dir.: Marc Lawrence, con Hugh Grant y Sandra Bullock.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4339-9008/4322-1515. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.  
Atlas Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 15, 16, 17 y 22:30 hs. Sáb. trasn.

## ATRAPAME SI PUEDES

Dir.: Steven Seidenberg, con Tim Hanks y Leonardo DiCaprio. P13.  
Eléctrico II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 18, 18, 05 y 22:30 hs.

## CHICAGO

Dir.: Rob Marshall, con Richard Gere, Renée Zellweger y Catherine Zeta-Jones. (En mayor película) P13.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4339-9008/4322-1515. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

Atlas Santa Fe I. A. Santa Fe 2015. Tel.: 4822-7878. A las 16, 15, 16, 17, 20 y 22:30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

## 007-OTRO DIA PARA MORIR

Dir.: Lee Tamahori, con Pierce Brosnan y Halle Berry. P16.  
Eléctrico I. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 17 y 20:55 hs. Sáb. trasn. 1 h.

## CIUDAD DE DIOS

(Brasil). Dir.: Fernando Meirelles, con Sao Jorg. P16.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4339-9008/4322-1515. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

Atlas Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

## MAMA SOY UN PEZ

(Dinamarca). Dir.: Michael Høgeny y Stefan Fjeldmark. (En castellano). SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## MICAELA

(Una película mágica). Dir.: Rosanna Tardieu, con M. Cassioy y Ch. Villafra. SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO

Dir.: J. Zwick, con Nia Vardalos y John Corbett. SR.  
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 17, 18, 19, 20 y 22:30 hs.

## MINI CAMPEONES

Dir.: John Schultz, con Lil Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## CORTAZAR

(Documental). Dir.: Eduardo Montes Bradley. SR.  
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. Viernes a sáb. A las 15 hs.

## DAREDEVIL

(El hombre sin miedo). Dir.: Mark Steven Johnson, con Ben Affleck y Jennifer Garner. P13.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4339-9008/4322-1515. A las 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

Atlas Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

## EL AMERICANO

Dir.: Philip Meyer, con Michael Caine y Brendan Fraser. P13.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## EL BONAERENSE

Dir.: Pablo Trapero, con Jorge Porcello. P13.  
Completo "Tita Merello". Supacaja 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. (En castellano).

## EL DISCULPO

Dir.: R. Donalson, con Al Pacino y C. Farrell. P13.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4339-9008/4322-1515. A las 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

Atlas Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

## EL PLANETA DEL TESORO

Dir.: John Musker y Ron Clements. P13.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. (En castellano).

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos torres). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood. P13.  
Eléctrico II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 18, 18, 05 y 22:30 hs.

## EL NUCLEO

Dir.: Ariel, con Aaron Eckhart y Hilary Swank. SR.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4339-9008/4322-1515. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

## EL PLANISTA

Dir.: Roman Polanski, con Adrien Brody. (Oscar, mejor director y mejor actor). P13.  
Metro II. Correo 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## EMBRIAGADO DE AMOR

Dir.: P. Anderson, con Adam Sandler y Emily Watson. P13.  
Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## FRIDA

(Matriz de una pasión). Dir.: Julie Taymor, con Salma Hayek y Antonio Banderas. P13.  
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## HABLE CON ELLA

(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Javier Cámara y Darío Grandinetti. P16.  
Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## HARRY POTTER

(La cámara oculta). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe. (En castellano). SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 18, 19 y 20:20 hs.

## HIJOS

(Fidelitas Argentina). Dir.: M. Biechi, con J. Ríos y S. Santilli. P13.  
Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 18, 18, 05 y 22:30 hs.

## HISTORIAS MINIMAS

Dir.: Carlos Sorín, con A. Benedetti y Javier Lombardo. SR.  
Completo "Tita Merello". Supacaja 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

20,05 y 22,05 hs. (Sala "Milla Leguano").

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## INVIERNO CALIENTE

Dir.: B. Komrad, con Victoria Abril. P16.  
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## KAMCHATKA

Dir.: Marcelo Piñeyro, con Ricardo Darín. SR.  
Completo "Tita Merello". Supacaja 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. (Sala "Della García").

## LA LLAMADA

Dir.: Gore Verbinski. P16.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4339-9008/4322-1515. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

## LA MALDICION DEL ESCORPION DE JADE

Dir.: Woody Allen, con Helen Hunt, Dan Aykroyd y Charlize Theron. P13.  
Atlas Santa Fe II. A. Santa Fe 2015. Tel.: 4822-7878. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## LAS HORAS

Dir.: Stephen Daldry, con Meryl Streep, Julianne Moore y Nicole Kidman. (Oscar, mejor actriz). P13.  
Metro III. Correo 570. Tel.: 4382-4219. A las 16, 18, 20 y 20:35 hs.

## LOS THORNBERYS

Dir.: Cathy Machetti y Jeff McGrath. (En castellano). SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## MAMA SOY UN PEZ

(Dinamarca). Dir.: Michael Høgeny y Stefan Fjeldmark. (En castellano). SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## MICAELA

(Una película mágica). Dir.: Rosanna Tardieu, con M. Cassioy y Ch. Villafra. SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO

Dir.: J. Zwick, con Nia Vardalos y John Corbett. SR.  
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 17, 18, 19, 20 y 22:30 hs.

## MINI CAMPEONES

Dir.: John Schultz, con Lil Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## MINI ESPÍAS 2

Dir.: R. Rodríguez, con Antonio Banderas. SR.  
Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## NO DEBES ESTAR AQUÍ

Dir.: Jacobo Fitzpatrick, con Pablo Echarri. P16.  
Completo "Tita Merello". Supacaja 442. Tel.: 4322-1195. A las 16, 15 y 22:05 hs. (Sala "Amelia Baner").

## 9 MILE

(Calle de las locuras). Dir.: Curtis Hanson, con Emmanuelle Béart. P13.  
Eléctrico II. Llave 836. A las 16 y 20:55 hs. Sáb. trasn. 1,05 hs.

## PANDILLAS DE NUEVA YORK

Dir.: Martin Scorsese, con Leonardo DiCaprio, Cameron Diaz y Daniel Day-Lewis. P13.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4339-9008/4322-1515. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## PISO COMPARTIDO

(Francia-España). Dir.: Cédric Klapisch, con Roman Durán y Audrey Tautou. P13.  
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## RECIENT CASADOS

Dir.: S. Levy, con Ashton Kutcher y Brittany Murphy. SR.  
Atlas Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## SABES NADAR?

Dir.: Diego Kaplan. P13.  
Completo "Tita Merello". Supacaja 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 15 y 20:25 hs. (Sala "Amelia Baner").

## SCOOBY-DOO

Dir.: Raja Gosnell, con Freddie Prince Jr. SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. (En castellano).

## TRES PÁJAROS

(Korea General Cinema). Dir.: Tran Anh Hung. (En castellano). SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## UN OSO ROJO

Dir.: Adrián Caetano, con Julián Chavéz y Soledad Villamil. P13.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Korea General Cinema). Dir.: Tran Anh Hung. (En castellano). SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## EL PLANETA DEL TESORO

Dir.: John Musker y Ron Clements. P13.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. (En castellano).

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos torres). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood. P13.  
Eléctrico II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 18, 18, 05 y 22:30 hs.

## EL NUCLEO

Dir.: Ariel, con Aaron Eckhart y Hilary Swank. SR.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4339-9008/4322-1515. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

## EMBRIAGADO DE AMOR

Dir.: P. Anderson, con Adam Sandler y Emily Watson. P13.  
Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

20,05 y 22,05 hs. (Sala "Milla Leguano").

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## INVIERNO CALIENTE

Dir.: B. Komrad, con Victoria Abril. P16.  
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## KAMCHATKA

Dir.: Marcelo Piñeyro, con Ricardo Darín. SR.  
Completo "Tita Merello". Supacaja 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. (Sala "Della García").

## LA LLAMADA

Dir.: Gore Verbinski. P16.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4339-9008/4322-1515. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

## LA MALDICION DEL ESCORPION DE JADE

Dir.: Woody Allen, con Helen Hunt, Dan Aykroyd y Charlize Theron. P13.  
Atlas Santa Fe II. A. Santa Fe 2015. Tel.: 4822-7878. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## LAS HORAS

Dir.: Stephen Daldry, con Meryl Streep, Julianne Moore y Nicole Kidman. (Oscar, mejor actriz). P13.  
Metro III. Correo 570. Tel.: 4382-4219. A las 16, 18, 20 y 20:35 hs.

## LOS THORNBERYS

Dir.: Cathy Machetti y Jeff McGrath. (En castellano). SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## MAMA SOY UN PEZ

(Dinamarca). Dir.: Michael Høgeny y Stefan Fjeldmark. (En castellano). SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## MICAELA

(Una película mágica). Dir.: Rosanna Tardieu, con M. Cassioy y Ch. Villafra. SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO

Dir.: J. Zwick, con Nia Vardalos y John Corbett. SR.  
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 17, 18, 19, 20 y 22:30 hs.

## MINI CAMPEONES

Dir.: John Schultz, con Lil Bow Wow y Morris Chestnut. SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## MINI ESPÍAS 2

Dir.: R. Rodríguez, con Antonio Banderas. SR.  
Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## NO DEBES ESTAR AQUÍ

Dir.: Jacobo Fitzpatrick, con Pablo Echarri. P16.  
Completo "Tita Merello". Supacaja 442. Tel.: 4322-1195. A las 16, 15 y 22:05 hs. (Sala "Amelia Baner").

## 9 MILE

(Calle de las locuras). Dir.: Curtis Hanson, con Emmanuelle Béart. P13.  
Eléctrico II. Llave 836. A las 16 y 20:55 hs. Sáb. trasn. 1,05 hs.

## PANDILLAS DE NUEVA YORK

Dir.: Martin Scorsese, con Leonardo DiCaprio, Cameron Diaz y Daniel Day-Lewis. P13.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4339-9008/4322-1515. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## PISO COMPARTIDO

(Francia-España). Dir.: Cédric Klapisch, con Roman Durán y Audrey Tautou. P13.  
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## RECIENT CASADOS

Dir.: S. Levy, con Ashton Kutcher y Brittany Murphy. SR.  
Atlas Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## SABES NADAR?

Dir.: Diego Kaplan. P13.  
Completo "Tita Merello". Supacaja 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 15 y 20:25 hs. (Sala "Amelia Baner").

## SCOOBY-DOO

Dir.: Raja Gosnell, con Freddie Prince Jr. SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. (En castellano).

## TRES PÁJAROS

(Korea General Cinema). Dir.: Tran Anh Hung. (En castellano). SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## UN OSO ROJO

Dir.: Adrián Caetano, con Julián Chavéz y Soledad Villamil. P13.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Korea General Cinema). Dir.: Tran Anh Hung. (En castellano). SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs.

## EL PLANETA DEL TESORO

Dir.: John Musker y Ron Clements. P13.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22:30 hs. (En castellano).



---





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Este. Mínima: 16°. Máxima: 22°.

#### 14.00

◆ Inscripción para los talleres de Plástica, Literatura, Danzas y Gimnasia que se dictarán en el C. C. El Encuentro, Informes en Garibaldi 2160, José León Suárez, Prov. de Bs. As.; o al 4768-5156.

◆ Muestra De-construcciones/Re-construcciones, de Vera Eisenberg. En la Sala Borges Cine del C. C. Borges, Viamonte y San Martín.

#### 19.00

◆ Inauguración de la muestra A través del Mediterráneo-El hombre y el paisaje, de Daniel Schinasi. En la Sala II del C. C. Borges, Viamonte y San Martín.

◆ Presentación del documento Propuestas para la reconstrucción popular de la economía, de EDI-Economistas de Izquierda. Con la participación de Claudio Katz y Jorge Marchini. En el Salón de Actos de la Facultad de Cs. Económicas, Av. Córdoba 2122.

#### 19.30

◆ Charla debate sobre El agravamiento de la situación de los cinco cubanos presos en EE.UU., con la participación de R. Monner Sans y R. Horvath. En la Universidad Popular de la Madres, H. Yrigoyen 1584.

#### 20.00

◆ Proyección del film La Ducha, de Jorge Gurvitch y Dani Horowitz. Con la participación de Marcelo Birnajer y Jorge Gurvitch. En el Cine Cosmos, Av. Corrientes 2046.

◆ Show de Che Botija en Espacio Eléctrico, Humberto Primo 730.

#### 20.30

◆ Concierto de la Orquesta Filarmónica, con dirección de Ligia Amadio y la actuación de la violinista Patrycja Piekutowska. En el Teatro Colón, Libertad 621.

#### 21.00

◆ Recital de Enjazztre en el Teatro Belisario, Av. Corrientes 1624.

◆ Show de Mona Fraiman y Wally Von Haus. En Luna Córnea, R. Gutiérrez 909.

#### 21.30

◆ Estreno de la obra teatral Habla-me de Augusta, de Luko Paljetak. En la Sala Ana Iftelman del Centro de Arte y Cultura del Ballet del Mercosur, Guardia Vieja 3783.

El mundo vive horas de espanto. Desde la Casa Blanca, el Pentágono y otros centros de poder en los Estados Unidos, se organiza una guerra que está resultando un genocidio basado en intereses petroleros y de la industria armamentista, y en la necesidad de ocultar negocios sucios (Enron y otros). No sólo se arrogan el derecho de masacrar pueblos enteros en nombre de la democracia, sino que quieren convertir la sangre iraquí en petróleo y en nuevos negocios de la supuesta "reconstrucción". Para ello han iniciado una guerra que es ilegal, ilegítima y profundamente inmoral.

Con el pretexto de derrocar a Saddam Hussein (quien es sin duda un dictador condenado por la comunidad internacional, aunque fue sostenido durante años por la Casa Blanca hasta que dejó de serle útil), decenas de miles de soldados han invadido Irak, ocupando parte de su territorio a sangre y fuego, enviados y conducidos por personas de dudosa honorabilidad y decencia, como George W. Bush, Richard Cheney y Donald Rumsfeld, y con la complicidad de los jefes de Estado europeos: Tony Blair y José María Aznar.

Mientras esto sucede, dentro mismo de los Estados Unidos se vive una histeria patriótica que menosprecia la libertad y la privacidad de sus propios ciudadanos. Cientos de extranjeros han sido arrestados y otros miles son vigilados de continuo. El golpe de Estado mundial que ha significado el ataque unilateral a Irak, pasando por sobre el Derecho Internacional y anulando en la práctica a las Naciones Unidas, en los hechos también representa un severo menoscabo de las libertades en el propio territorio de la Unión Americana.

Las manifestaciones de ciudadanos que reclaman la Paz y se oponen a esta guerra obscena han sido reprimidas en ciudades como Chicago, Nueva York, Filadelfia y San Francisco. Muchos pacifistas han sido arrestados y, en consecuencia, pueden quedar fichados como criminales. Los discursos chovinistas se multiplican y en buena parte de la población crece el desprecio hacia los árabes, los franceses, los eslavos, los latinoamericanos y los asiáticos. Algunos diarios ya empiezan a reclamar acciones contra el "peligro" de Corea del Norte, en un contexto en el que los grandes medios de comunicación norteamericanos censuran incluso la información doméstica, presionan a sus trabajadores y manipulan a la opinión pública.

Pero son muchos los intelectuales, artistas y académicos norteamericanos que denuncian en el exterior lo que apenas si pueden denunciar en su propio país. Ellos, opositores a esta guerra inmoral, comprueban a diario



AFP

## Intelectuales contra la guerra

Por Mempo Giardinelli

Mientras en todo el mundo hay movilizaciones en contra de la guerra en Irak, en las últimas semanas esa creciente oposición mundial incluyó también a muchos estadounidenses, que recibieron respuestas violentas de la policía y del gobierno. Cientos de manifestantes fueron arrestados en Boston, Nueva York, San Francisco, Filadelfia y otras ciudades, y muchos intelectuales admiten hoy que les resulta cada día más difícil mantener una posición activa contra la guerra, a raíz de las presiones que reciben. Personalidades como Noam Chomsky y James Petras, entre otros, han denunciado amenazas, censuras y espionaje, y es sabido que muchos periodistas han debido autocensurarse para conservar sus puestos.

Por eso, a la par de la denuncia permanente del atropello militar al pueblo de Irak que cada uno hace, y en defensa de la libertad de expresión, algunos intelectuales rioplatenses impulsamos la idea de colaborar en la divulgación y conocimiento público de lo que ocurre dentro de los Estados Unidos. El texto que sigue ha sido firmado por 26 intelectuales de varios países, al constituir el Comité Internacional de Intelectuales contra la Guerra:

humana, la paz y la hermandad entre todos los pueblos de la Tierra, NO a la guerra, SI a la paz y la libertad de expresión.

**Firman:** Eduardo Galeano, Mario Benedetti, Fernando Butazzoni, Mario Delgado Aparain, Tomás de Mattos y Mauricio Rosencof (Uruguay); Juan Gelman, Luisa Valenzuela, Angélica Gorodischer, Héctor Timerman y Mempo Giardinelli (Argentina); Antonio Cisneros (Perú); Luis Sepúlveda, Pia Barros, Sonia González-Valdenegro, Ramón Díaz Eterovic y Diego MuñozValenzuela (Chile); José Manuel Fajardo y José Vicente Peiró Barco (España); Jaime Barba (El Salvador), Adriana Malvido (México), Abdón Ubidia y Raúl Vallejo (Ecuador), Guido Rodríguez-Alcalá (Paraguay), Jorge Franco (Colombia) y Tabajara Ruas (Brasil).

### ASTERISCOS

- Profesionales.
- Restaurantes.
- Plomeros.
- Pintores.
- Guía de calles, etc.

Desde su Movicom..... \*710

Marcando \*710 puede tener toda la información que necesita a la hora de resolver cualquier problema. Era hora, ¿no?

MOVICOM  
© BELL SOUTH

El servicio es a cargo de uso de red telefónica y cargo fijo adicional de \$0,95+ impuestos y otros cargos. El servicio es prestado por AXA Assistance. CRM brinda el acceso al servicio, por lo que no es responsable de su prestación. El servicio es una marca registrada de Corporación de Telecomunicaciones MÓVIL (MTC) y BellSouth Corporation Inc. CRM y BellSouth son marcas registradas de BellSouth Corporation Inc. CRM y BellSouth son marcas registradas de BellSouth Corporation Inc.